



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

14-05-2020

Après-midi

Donderdag

14-05-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttres originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

QUESTIONS	1	VRAGEN	1
Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du Conseil national de sécurité" (55000705P)	1	- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000705P)	1
- Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises hier par le Conseil national de sécurité" (55000715P)	1	- Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen die de Nationale Veiligheidsraad gisteren genomen heeft" (55000715P)	1
- Julie Chanson à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien au secteur artistique et culturel" (55000720P) <i>Orateurs: Egbert Lachaert</i> , président du groupe Open Vld, <i>Servais Verherstraeten</i> , président du groupe CD&V, <i>Julie Chanson</i> , <i>Sophie Wilmès</i> , première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	1	- Julie Chanson aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun aan de kunsten- en de cultuursector" (55000720P) <i>Sprekers: Egbert Lachaert</i> , voorzitter van de Open Vld-fractie, <i>Servais Verherstraeten</i> , voorzitter van de CD&V-fractie, <i>Julie Chanson</i> , <i>Sophie Wilmès</i> , eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	1
Questions jointes de	5	Samengevoegde vragen van	5
- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000701P)	5	- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000701P)	5
- François De Smet à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000702P)	5	- François De Smet aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000702P)	5
- Sophie Thémont à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien du gouvernement aux travailleurs du secteur aérien" (55000712P)	5	- Sophie Thémont aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun van de regering aan de werknemers in de luchtvaartsector" (55000712P)	5
- Tim Vandenput à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines, vaisseau amiral de Brussels Airport Company" (55000704P)	5	- Tim Vandenput aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines, de homecarrier van Brussels Airport Company" (55000704P)	5
- Dieter Vanbesien à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000707P)	5	- Dieter Vanbesien aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000707P)	5
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de Brussels Airlines" (55000708P)	5	- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie van Brussels Airlines" (55000708P)	5
- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000711P)	5	- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000711P)	5

- Jef Van den Bergh à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000713P)	5	- Jef Van den Bergh aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000713P)	5
- Florence Reuter à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et le secteur aérien suite à la crise du COVID-19" (55000717P)	5	- Florence Reuter aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en de luchtvaartsector in het licht van de coronacrisis" (55000717P)	5
- Nadia Moscufo à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de l'emploi chez Brussels Airlines" (55000719P)	5	- Nadia Moscufo aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie met betrekking tot de tewerkstelling bij Brussels Airlines" (55000719P)	5
- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les pertes d'emploi annoncées chez Brussels Airlines" (55000723P)	5	- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het aangekondigde banenverlies bij Brussels Airlines" (55000723P)	5
- Theo Francken à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000722P)	5	- Theo Francken aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000722P)	5
- Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et Lufthansa" (55000703P) <i>Orateurs:</i> Joris Vandenbroucke, François De Smet, Sophie Thémont, Tim Vandenput, Dieter Vanbesien, Reccino Van Lommel, Jean-Marie Dedecker, Jef Van den Bergh, Florence Reuter, Nadia Moscufo, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Theo Francken, Malik Ben Achour, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées	5	- Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en Lufthansa" (55000703P) <i>Sprekers:</i> Joris Vandenbroucke, François De Smet, Sophie Thémont, Tim Vandenput, Dieter Vanbesien, Reccino Van Lommel, Jean-Marie Dedecker, Jef Van den Bergh, Florence Reuter, Nadia Moscufo, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Theo Francken, Malik Ben Achour, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	5
Question de Meryame Kitir à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'état d'avancement du dossier de la prime de solidarité annoncée" (55000706P) <i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement	15	Vraag van Meryame Kitir aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde solidariteitspremie" (55000706P) <i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	15
Question de Kattrin Jadin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les contacts avec les autres pays en vue de la réouverture des frontières" (55000718P) <i>Orateurs:</i> Kattrin Jadin, Pieter De Crem , ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur	16	Vraag van Kattrin Jadin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De gesprekken met andere landen over de heropening van de grenzen" (55000718P) <i>Sprekers:</i> Kattrin Jadin, Pieter De Crem , minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel	16
Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures en faveur du personnel soignant" (55000714P) <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé	18	Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen voor het personeel uit de zorgsector" (55000714P) <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en	18

publique, et de l'Asile et la Migration		van Asiel en Migratie	
Question de Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La reconnaissance de la COVID-19 en tant que maladie professionnelle" (55000716P) <i>Orateurs:</i> Sofie Merckx, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	20	Vraag van Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De erkenning van COVID-19 als beroepsziekte" (55000716P) <i>Sprekers:</i> Sofie Merckx, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	20
Question de Björn Anseeuw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'ONSS et les cessations d'activité" (55000721P) <i>Orateurs:</i> Björn Anseeuw, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	21	Vraag van Björn Anseeuw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De RSZ en de stopzetting van bedrijven" (55000721P) <i>Sprekers:</i> Björn Anseeuw, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	21
Question de Josy Arens à Marie-Christine Marghem (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enfouissement des déchets nucléaires en province de Luxembourg" (55000710P) <i>Orateurs:</i> Josy Arens, Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	22	Vraag van Josy Arens aan Marie-Christine Marghem (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "De berging van kernafval in de provincie Luxemburg" (55000710P) <i>Sprekers:</i> Josy Arens, Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	22
Question de Hans Verreyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'avenir de l'horeca" (55000709P) <i>Orateurs:</i> Hans Verreyt, Nathalie Muylle , ministre de l'Emploi - Économie et Consommateurs - Lutte contre la pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées	23	Vraag van Hans Verreyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De toekomstperspectieven van de horecasector" (55000709P) <i>Sprekers:</i> Hans Verreyt, Nathalie Muylle , minister van Werk - Economie en Consumenten - Armoedebestrijding - Gelijke Kansen - Personen met een beperking	23
Ordre du jour	25	Agenda	25
Renvoi d'amendements en commission	25	Verzending van amendementen naar een commissie	25
Retrait de motions	25	Intrekking van moties	25
PROPOSITIONS DE LOI	25	WETSVOORSTELLEN	25
Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)	25	Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)	25
<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Sophie De Wit, Stefaan Van Hecke, Marijke Dillen, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Bercy Slegers, Melissa Depraetere	25	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers:</i> Zakia Khattabi , rapporteur, Sophie De Wit, Stefaan Van Hecke, Marijke Dillen, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Bercy Slegers, Melissa Depraetere	25
<i>Discussion des articles</i>	35	<i>Bespreking van de artikelen</i>	35
Proposition de loi visant à prendre des mesures	36	Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de	36

de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire (1161/1-8)		strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer (1161/1-8)	
- Proposition de loi modifiant la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, en ce qui concerne la durabilisation du trafic diffus et du transport combiné (1149/1-2)	36	- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode 2017-2020 en tot verlenging van de steun van gecombineerd vervoer van de periode 2017-2020 wat de verduurzaming van het gecombineerd en verspreid vervoer betreft (1149/1-2)	36
<i>Discussion générale</i>	36	<i>Algemene bespreking</i>	36
<i>Orateurs: Cécile Thibaut, rapporteur, Jef Van den Bergh, Maria Vindevoghel</i>		<i>Sprekers: Cécile Thibaut, rapporteur, Jef Van den Bergh, Maria Vindevoghel</i>	
<i>Discussion des articles</i>	38	<i>Bespreking van de artikelen</i>	38
Proposition de loi contenant des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National (1163/1-8)	39	Wetsvoorstel houdende maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussel-Nationaal (1163/1-8)	39
<i>Discussion générale</i>	39	<i>Algemene bespreking</i>	39
<i>Orateurs: Joris Vandenbroucke, rapporteur, Maria Vindevoghel</i>		<i>Sprekers: Joris Vandenbroucke, rapporteur, Maria Vindevoghel</i>	
<i>Discussion des articles</i>	40	<i>Bespreking van de artikelen</i>	40
Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus COVID-19 (1213/1-5)	41	Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus COVID-19 (1213/1-5)	41
<i>Discussion générale</i>	41	<i>Algemene bespreking</i>	41
<i>Orateurs: Jef Van den Bergh, rapporteur, François Bellot, ministre de la Mobilité, chargé de skeyes et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges</i>		<i>Sprekers: Jef Van den Bergh, rapporteur, François Bellot, minister van Mobiliteit, belast met skeyes en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i>	
<i>Discussion des articles</i>	42	<i>Bespreking van de artikelen</i>	42
Proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)	43	Wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)	43
- Proposition de loi portant des mesures concernant les modalités relatives au crédit à la consommation dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 (1184/1-3)	43	- Wetsvoorstel houdende maatregelen op het vlak van de modaliteiten inzake consumentenkrediet in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 (1184/1-3)	43
<i>Discussion générale</i>	43	<i>Algemene bespreking</i>	43
<i>Orateurs: Leen Dierick, rapporteur, Anneleen Van Bossuyt, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR, Christophe Lacroix, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Melissa Depraetere, Sophie Rohonyi</i>		<i>Sprekers: Leen Dierick, rapporteur, Anneleen Van Bossuyt, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, Christophe Lacroix, Reccino Van Lommel, Florence Reuter, Melissa Depraetere, Sophie Rohonyi</i>	

Fait personnel <i>Orateurs:</i> Reccino Van Lommel, Melissa Depraetere	49	Persoonlijk feit <i>Sprekers:</i> Reccino Van Lommel, Melissa Depraetere	49
<i>Discussion des articles</i>	50	<i>Bespreking van de artikelen</i>	50
Prise en considération de propositions	50	Inoverwegingneming van voorstellen	50
Demandes d'urgence <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Sophie Rohonyi, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Egbert Lachaert , président du groupe Open Vld, Georges Gilkinet	50	Urgentieverzoeken <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Sophie Rohonyi, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Egbert Lachaert , voorzitter van de Open Vld-fractie, Georges Gilkinet	50
Demande d'avis du Conseil d'État <i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH	54	Verzoek tot advies van de Raad van State <i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie	54
VOTES NOMINATIFS	55	NAAMSTEMMINGEN	55
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "le transfert du congé parental au partenaire survivant" (n° 1) <i>Orateurs:</i> Barbara Pas , présidente du groupe VB	55	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de overdracht van het ouderschapsverlof naar de langstlevende partner" (nr. 1) <i>Sprekers:</i> Barbara Pas , voorzitter van de VB-fractie	55
VOTES NOMINATIFS	56	NAAMSTEMMINGEN	56
Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (nouvel intitulé) (1181/5)	56	Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (nieuw opschrift) (1181/5)	56
Projet de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (I) (nouvel intitulé) (1161/8)	56	Wetsontwerp om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (I) (nieuw opschrift) (1161/8)	56
Proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport (nouvel intitulé) (1163/8)	57	Wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19 pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport (nieuw opschrift) (1163/8)	57
Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2 (nouvel intitulé) (1213/5)	57	Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2 (nieuw opschrift) (1213/5)	57
Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au crédit à la	57	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende het	57

consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)

consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)

Adoption de l'ordre du jour

58

Goedkeuring van de agenda

58

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 14 MAI 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 14 MEI 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 18 par M. Patrick Dewael, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Mme Sophie Wilmès et M. Alexander De Croo.

Questions**01 Questions jointes de**

- Egbert Lachaert à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions du Conseil national de sécurité" (55000705P)
- Servais Verherstraeten à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les décisions prises hier par le Conseil national de sécurité" (55000715P)
- Julie Chanson à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien au secteur artistique et culturel" (55000720P)

01.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Hier, le Conseil national de sécurité (CNS) a annoncé un certain nombre d'assouplissements concernant l'organisation des marchés, les professions de contact ainsi que les parcs animaliers. Le plan de sortie avancé est ainsi mis en œuvre étape par étape. Toutefois, il est important de suivre avec attention le taux de reproduction du coronavirus. Les limites imposées sont difficiles à vivre mais nous devons faire preuve de patience, respecter les mesures de sécurité et veiller à ce que les chiffres restent sous contrôle. Notre pays ne pourra pas supporter un deuxième *lockdown*.

L'horeca est un secteur d'emploi important dans notre pays. La réouverture annoncée pour le 8 juin pourra-t-elle effectivement avoir lieu?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Le fait que les questions relatives aux décisions du CNS soient posées principalement par les chefs de groupe des

De vergadering wordt geopend om 14.18 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: mevrouw Sophie Wilmès en de heer Alexander De Croo.

Vragen**01 Samengevoegde vragen van**

- Egbert Lachaert aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen van de Nationale Veiligheidsraad" (55000705P)
- Servais Verherstraeten aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De beslissingen die de Nationale Veiligheidsraad gisteren genomen heeft" (55000715P)
- Julie Chanson aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun aan de kunsten- en de cultuursector" (55000720P)

01.01 Egbert Lachaert (Open Vld): Gisteren kondigde de Nationale Veiligheidsraad (NVR) een aantal versoepelingen aan met betrekking tot de organisatie van markten, de contactberoepen en ook de dierentuinen. Op die manier wordt het vooropgestelde exitplan stap voor stap uitgevoerd. Wel is belangrijk het reproductiecijfer van het coronavirus nauwlettend op te volgen. De maatregelen wegen zwaar, maar we moeten geduld oefenen, de veiligheidsmaatregelen naleven en ervoor zorgen dat de cijfers onder controle blijven. Ons land kan geen tweede lockdown aan.

De horeca is een belangrijke tewerkstellingssector in ons land. Zal de vooropgestelde heropening op 8 juni kunnen doorgaan?

01.02 Servais Verherstraeten (CD&V): Als vooral de fractieleiders van de regeringspartijen vragen stellen over de beslissingen van de NVR, dan

partis du gouvernement laisse sous-entendre qu'il s'agissait d'excellentes décisions. La première ministre a souligné hier que l'assouplissement du confinement est beaucoup plus délicat que son instauration. Pour nous, mieux vaut un marché comptant 50 étals plutôt qu'aucun marché, car il s'agit d'un choix basé sur une concertation avec les administrations locales et d'un choix en faveur de la taille réduite. Les décisions suivantes devront d'ailleurs également être prises sur la base d'un raisonnement similaire.

La première ministre attend, à juste titre, le 8 juin pour prendre de nouvelles mesures. En attendant cette date, il est cependant impératif de préparer ces mesures et de cibler prioritairement les jeunes. Je songe aux rues réservées aux jeux, aux plaines de jeux et aux camps d'été. Quelles seront les dispositions prises par la première ministre pour concrétiser des mesures en faveur des plus vulnérables?

01.03 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Notre souci est d'agir pour toutes les victimes de cette crise, dont le personnel de l'horeca et les artistes, sans activités ni revenus.

Il faut se mobiliser pour la culture et nous nous réjouissons de la récente conférence interministérielle sur ce secteur.

Le 8 mai, Mme Muylle annonçait des mesures, mais c'est insuffisant. Aujourd'hui, il faut garantir un revenu aux artistes durant toute la période de crise, dont nous ignorons la date de fin.

Ce secteur occupe 200 000 travailleurs en Belgique. Des mesures urgentes sont à prendre au fédéral. Si notre proposition de loi n'a pas obtenu l'urgence, je suis ravie que d'autres formations politiques réfléchissent aussi au sort des artistes.

Il est temps de proposer aux artistes et techniciens un statut digne et une protection sociale suffisante pour traverser cette crise, sinon les pouvoirs spéciaux auront contribué à les abandonner.

J'attends de vous un engagement clair en faveur de la culture!

01.04 Sophie Wilmès, première ministre (en néerlandais): La tendance à la baisse se poursuit

moeten het wel uitstekende beslissingen zijn geweest. De premier wees er gisteren op dat de versoepeling van de lockdown veel delicaat is dan de invoering ervan. Wij geven de voorkeur aan een markt met 50 kramen boven geen markt, omdat die keuze stoelt op overleg met de lokale besturen en op kleinschaligheid. Ook de volgende beslissingen zullen overigens op die leest moeten worden geschoeid.

De premier wacht terecht tot 8 juni om verdere maatregelen te nemen. Intussen moeten we die maatregelen echter wel voorbereiden en die moeten vooral gericht zijn op jongeren. Ik denk dan aan speelstraten, speeltuinen en zomerkampen. Hoe zal de premier de maatregelen voor de meest kwetsbaren in onze samenleving mogelijk maken?

01.03 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Wij willen dat er actie wordt ondernomen ten bate van alle slachtoffers van deze crisis, en dus ook van het horecapersoneel en de kunstenaars, die nu geen werk en geen inkomen hebben.

We moeten in 't geweer komen voor de cultuursector en we verheugen ons dan ook over de interministeriële conferentie die recentelijk aan de problemen van deze sector werd gewijd.

Op 8 mei heeft mevrouw Muylle maatregelen aangekondigd, maar die gaan niet ver genoeg. De kunstenaars moeten vandaag een gewaarborgd inkomen kunnen krijgen, en dat gedurende de hele crisisperiode, ook al weten we nog niet hoelang ze zal duren.

In België werken er 200.000 mensen in deze sector. Op het federale niveau moeten er dringende maatregelen worden genomen. Ook al werd voor ons wetsvoorstel de urgentie verworpen, ik ben zeer verheugd dat andere politieke partijen nu ook begaan zijn met het lot van de kunstenaars.

Het wordt tijd om kunstenaars en podiumtechnici een degelijk statuut en een toereikende sociale bescherming te bieden om de crisisperiode door te komen, want anders worden ze ondanks de bijzondere machten toch aan hun lot overgelaten.

Ik verwacht een duidelijke toezegging van u ten behoeve van de cultuursector!

01.04 Eerste minister Sophie Wilmès (Nederlands): De dalende trend van de

sur le plan des données épidémiologiques et cette évolution est importante dans le processus de sortie de crise. Je voudrais une nouvelle fois exprimer ma gratitude vis-à-vis du personnel du secteur des soins de santé. Le nombre d'hospitalisations et de lits occupés en soins intensifs a encore baissé au cours des derniers jours. Même s'il sera toujours trop élevé, le nombre de décès est également en baisse. Le taux de reproduction s'élève actuellement à 0,8 %. Cet indicateur est important, mais n'est pas le seul. Par ailleurs, le GEES tient également compte de la disponibilité d'équipements de protection individuelle (EPI) et des dispositifs de dépistage et de traçabilité.

Notre capacité de gérer la crise est également importante. Chaque assouplissement accroît le risque d'un rebond, d'où l'importance de la surveillance épidémiologique et du respect optimal des règles par chacun.

(En français) Hier, le CNS élargi aux ministres-présidents a enclenché la phase 2 du déconfinement. Le secteur culturel rassemble du public et génère des échanges: pour lui, un retour à la normale est donc plus délicat. Néanmoins, on a prévu pour le 18 mai une réouverture des musées et d'infrastructures d'intérêt culturel, comme les monuments historiques.

En faveur des artistes, nous leur avons assuré un revenu de remplacement et avons adapté le *tax shelter* aux conditions exceptionnelles actuelles. D'autres dispositifs seront envisagés pour ces secteurs qui souffriront plus longtemps des effets de la crise.

La conférence interministérielle de mardi a fait le point sur la situation et a permis de voir ce que chacun pouvait faire en la matière. Nous avons convenu d'aborder prochainement d'autres sujets comme le statut d'artiste, dont cette crise a rappelé l'importance.

(En néerlandais) La phase 2 commence le 18 mai et sera suivie d'autres phases, avec des éléments de la vie culturelle, sportive, sociale et religieuse, le tourisme et les événements. Le secteur de l'horeca occupera également une place importante dans notre processus de réflexion sur le redémarrage progressif des activités.

Nous devons également nous atteler à l'organisation de la période estivale pour les parents et les enfants. Il s'agit en particulier des garderies,

épidémiologische gegevens zet zich door en dat is belangrijk in het afbouwproces. Ik wil nogmaals mijn dank betuigen aan het personeel van de gezondheidssector. De voorbije dagen is het aantal opnames en het aantal bezette intensiverebedden nogmaals gedaald. Ook het aantal overlijdens liep terug, al zal dat aantal altijd te hoog zijn. Het reproductiegetal ligt nu op 0,8 %. Dit is belangrijk, maar het is niet de enige indicator. De GEES houdt daarnaast ook rekening met de beschikbaarheid van persoonlijke beschermingsmiddelen (pbm) en met de testing en tracing.

Ook onze capaciteit om de epidemie te beheren is belangrijk. Elke versoepeling verhoogt het risico op een heropflakking. Daarom is monitoring belangrijk en moet iedereen de regels zo goed mogelijk naleven.

(Frans) Gisteren heeft de Nationale Veiligheidsraad, die werd uitgebreid met de ministers-presidenten, fase 2 van de exitstrategie op gang gebracht. De cultuursector brengt mensen samen en stimuleert onderlinge contacten: dat maakt een terugkeer naar normale omstandigheden dus moeilijker. Niettemin mogen musea en sites met een culturele waarde, zoals historische monumenten, op 18 mei opnieuw de deuren openen.

We hebben ervoor gezorgd dat de kunstenaars recht hebben op een vervangingsinkomen en we hebben de taxshelter aangepast aan de huidige uitzonderlijke omstandigheden. Er zullen nog andere regelingen bestudeerd worden voor die sectoren waar de gevolgen van de crisis langer voelbaar zullen zijn.

Op de interministeriële conferentie van dinsdag werd er een stand van zaken opgemaakt en kon er gekeken worden welke initiatieven elkeen inzake de afbouw van de maatregelen kon nemen. We zijn overeengekomen om eerstdaags andere aspecten, zoals het kunstenaarsstatuut, waarvan het belang in deze crisis duidelijk geworden is, te bespreken.

(Nederlands) Fase 2 begint op 18 mei en zal worden gevolgd door andere fases, met elementen uit het culturele, sportieve, sociale en religieuze leven, het toerisme en de evenementen. Ook de horeca zal een belangrijke plaats innemen in ons denkproces over de graduele heropstart.

Wij moeten ook werken aan de organisatie van de zomer, voor kinderen en ouders. Het betreft dan specifiek de opvang, de jeugdkampen, de

des camps de jeunes, des activités d'été et des rues réservées aux jeux. Il faudra établir un équilibre entre le besoin des enfants de quitter leur bulle par moments, les besoins des parents en termes de garde d'enfants et la situation sanitaire générale.

(En français) Le déconfinement est un exercice délicat qui doit combiner les aspirations de tous à reprendre une vie normale et les impératifs de santé. Nous y travaillons tous en équipe, en concertation avec le niveau local qui doit appliquer les décisions. Merci aux bourgmestres grâce auxquels tout ceci se passe dans les meilleures conditions possibles.

01.05 Egbert Lachaert (Open Vld): Je suis heureux que la première ministre cite les catégories pour lesquelles il n'y a encore aucune perspective aujourd'hui. Le prochain CNS sera le jour J pour ces catégories de personnes, dont font partie par exemple les enfants qui ne peuvent pas encore aller à l'école.

Le tourisme, l'événementiel et l'horeca seront durablement touchés par la crise. Si, grâce au sens des responsabilités de chacun, le taux de reproduction du virus reste faible, nous pourrions envisager un redémarrage des secteurs tels que l'horeca en juin. Nous espérons que la première ministre sera porteuse de bonnes nouvelles d'ici quelques semaines.

01.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Si l'on lâche la bride trop vite, la contamination reprendra de plus belle. Il faut se montrer prudents. Les mots d'ordre doivent demeurer la sécurité et la santé, quoi qu'il arrive. Les choix que fait la première ministre pour l'horeca, l'événementiel et le tourisme mais aussi surtout pour les familles, les jeunes et les personnes vulnérables, sont les bons. Nous devons avancer doucement, de manière concertée et à petits pas afin que chacun puisse vivre un été agréable.

01.07 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Il est temps en effet d'arriver au Parlement à une décision sur le statut des artistes. Ceux-ci ont également besoin de réponses immédiates à leurs problèmes d'aujourd'hui. Notre proposition de loi instaurant un fonds d'urgence fait partie des textes examinés la semaine prochaine en commission. J'espère qu'il pourra obtenir le soutien de votre groupe. L'horeca est aussi en attente de réponses et Ecolo-Groen a déposé des propositions à cet égard: il faudra les examiner rapidement.

zomeractiviteiten en de speelstraten. Daarvoor moeten wij een evenwicht vinden tussen de behoeften van de kinderen om even hun bubbel te kunnen verlaten, de nood van hun ouders om opvang te vinden en de algemene gezondheidssituatie.

(Frans) De afbouw van de lockdownmaatregelen is een delicate evenwichtsoefening: iedereen snakt naar een normalisering van de situatie, maar men moet zich ook houden aan de voorschriften op gezondheidsvlak. Wij werken daar allen in teamverband aan, in overleg met het lokale niveau, dat de beslissingen moet toepassen. Mijn dank gaat uit naar de burgemeesters, dankzij wie dit alles in zo goed mogelijke omstandigheden kan verlopen.

01.05 Egbert Lachaert (Open Vld): Ik ben tevreden dat de premier de categorieën noemt die nu nog zoeken naar perspectief. De volgende NVR zal D-day zijn voor die groepen, bijvoorbeeld voor de kinderen die nog niet naar school kunnen.

Toerisme, evenementen en horeca worden langdurig geraakt door de crisis. Als door verantwoordelijkheidszin het reproductiecijfer laag blijft, dan kunnen wij ervoor zorgen dat sectoren als de horeca in juni een perspectief krijgen voor heropstart. Wij hopen dat de premier binnen enkele weken goed nieuws zal kunnen brengen.

01.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Als men de teugels te snel viert, dan slaat het virus terug op hol. Wij moeten voorzichtig zijn. Het moet hoe dan ook veilig en gezond blijven. De keuzes die de premier maakt voor horeca, evenementen en toerisme, maar vooral ook voor families, jongeren en kwetsbare mensen, zijn de juiste. We moeten geleidelijk, in overleg en kleinschalig vooruitgaan om een leefbare zomer te realiseren voor iedereen.

01.07 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Het wordt inderdaad tijd dat het Parlement een beslissing neemt over het kunstenaarsstatuut. De kunstenaars hebben ook nu nood aan een oplossing voor de problemen waar zij thans mee te maken krijgen. Ons wetsvoorstel tot oprichting van een noodfonds is een van de teksten die in de loop van volgende week in de commissie tegen het licht zullen worden gehouden. Ik hoop dat wij hiervoor op de steun van uw fractie zullen mogen rekenen. De horeca wacht ook nog steeds op antwoorden en Ecolo-Groen heeft in dat verband voorstellen ingediend, die

eveneens snel moeten worden besproken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Questions jointes de

- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000701P)
- François De Smet à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000702P)
- Sophie Thémont à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Le soutien du gouvernement aux travailleurs du secteur aérien" (55000712P)
- Tim Vandenput à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines, vaisseau amiral de Brussels Airport Company" (55000704P)
- Dieter Vanbesien à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000707P)
- Reccino Van Lommel à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de Brussels Airlines" (55000708P)
- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines" (55000711P)
- Jef Van den Bergh à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000713P)
- Florence Reuter à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et le secteur aérien suite à la crise du COVID-19" (55000717P)
- Nadia Moscufo à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La situation de l'emploi chez Brussels Airlines" (55000719P)
- Catherine Fonck à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les pertes d'emploi annoncées chez Brussels Airlines" (55000723P)
- Theo Francken à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Brussels Airlines" (55000722P)
- Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "Brussels Airlines et Lufthansa" (55000703P)

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Le secteur aérien est l'une des principales victimes de la crise du COVID-19. Plus de 4 000 travailleurs de Brussels Airlines sont plongés dans l'incertitude pour cette raison. La compagnie aérienne risque d'être rapidement déclarée en faillite si elle n'obtient pas une bouée de sauvetage. Il est impératif de tout mettre en œuvre pour éviter d'en arriver là, car quatre à cinq emplois dépendent de chacun des emplois menacés. En effet, Brussels Airport est l'un de nos principaux pôles de développement

02 Samengevoegde vragen van

- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000701P)
- François De Smet aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000702P)
- Sophie Thémont aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De steun van de regering aan de werknemers in de luchtvaartsector" (55000712P)
- Tim Vandenput aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines, de homecarrier van Brussels Airport Company" (55000704P)
- Dieter Vanbesien aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000707P)
- Reccino Van Lommel aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie van Brussels Airlines" (55000708P)
- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines" (55000711P)
- Jef Van den Bergh aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000713P)
- Florence Reuter aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en de luchtvaartsector in het licht van de coronacrisis" (55000717P)
- Nadia Moscufo aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De situatie met betrekking tot de tewerkstelling bij Brussels Airlines" (55000719P)
- Catherine Fonck aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het aangekondigde banenverlies bij Brussels Airlines" (55000723P)
- Theo Francken aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Brussels Airlines" (55000722P)
- Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "Brussels Airlines en Lufthansa" (55000703P)

02.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): De luchtvaartsector is een van de zwaarst getroffen sectoren in de coronacrisis. Daardoor verkeren meer dan 4.000 werknemers van Brussels Airlines in onzekerheid. Indien Brussels Airlines geen reddingsboei krijgt, zal het wellicht snel failliet gaan. Wij moeten alles doen om dat te vermijden, want aan elk van die jobs hangen vier tot vijf keer zoveel andere jobs vast. Brussels Airport is immers een van onze belangrijkste economische groeipolen. Er wordt welvaart gecreëerd voor ons allemaal.

économique. Il est source de prospérité pour nous tous. Dans ces conditions, la débâcle de Brussels Airlines doit être évitée, mais nous ne devons en aucun cas signer un chèque en blanc aux actionnaires allemands. En échange d'argent public, il faut du rendement, des garanties en matière de maintien de l'emploi et de véritables chances de croissance durable. Une part équitable des éventuels futurs bénéfices doit être restituée au contribuable.

Lufthansa a distribué 1,6 milliard d'euros de bénéfices à ses actionnaires au cours de la dernière décennie. Empocher les bénéfices et demander à l'État d'intervenir dans les moments difficiles est un comportement inadmissible.

Quelle sera demain la position de négociation du ministre lors de sa rencontre avec le CEO de Lufthansa? Quels sont les acquis que le ministre s'efforcera d'engranger demain?

02.02 François De Smet (DéFI): Dans le dossier Brussels Airlines, le gouvernement négocierait une aide d'État de 290 millions d'euros avec Lufthansa. Pour moi, les trois priorités sont le maintien d'un emploi de qualité, la reconversion écologique de la flotte de cette compagnie à moyen terme et la nature de *hub* européen de Bruxelles. Il faut des garanties écrites sur ces trois points avant de consentir une aide d'État. Privatiser les profits et nationaliser les pertes ne devrait plus être une option.

Quelle serait cette aide? Quelles sont les conditions exigées? Quelles sont les perspectives de réussite d'un plan de redressement social?

02.03 Sophie Thémont (PS): Les annonces de suppression d'emplois se multiplient: Brussels Airlines, TUI, Ryanair... Tous ceux qui travaillent dans un aéroport sont concernés, leur emploi menacé. Depuis le début de la crise, nous vous rappelons que la crise sanitaire ne doit pas se transformer en crise sociale. Ailleurs, en Italie ou en Espagne, on prend des mesures pour interdire les licenciements.

Comment va réagir le gouvernement à la crise du secteur aéronautique?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): La journée de l'annonce de ces 1 000 licenciements chez Brussels Airlines sera à marquer d'une pierre noire dans l'histoire de l'aviation belge. Nous comprenons

Brussels Airlines mag dus niet crashen, maar we moeten vooral geen blanco cheque opsturen naar de Duitse aandeelhouders. Tegenover belastinggeld moeten een rendement, zekerheid op jobbehoud en faire chances op duurzame groei staan. In geval van winst moet daarvan een fair deel terugvloeien naar de belastingbetaler.

In de afgelopen tien jaar keerde de Lufthansagroep 1,6 miljard euro winst uit aan haar aandeelhouders. Het is onaanvaardbaar dat de winsten worden opgestreken en dat in slechte tijden de overheid met geld over de brug moet komen.

Wat is morgen de onderhandelingspositie van de minister bij zijn ontmoeting met de topman van Lufthansa? Wat probeert de minister morgen te bereiken?

02.02 François De Smet (DéFI): In het kader van het dossier van Brussels Airlines zou de regering met Lufthansa onderhandelen over de toekenning van 290 miljoen euro aan staatssteun. Wat mij betreft zijn er drie prioriteiten, namelijk het behoud van volwaardige banen, de vergroening van de vloot van de luchtvaartmaatschappij op middellange termijn en de positie van Brussels Airport als Europese hub. Die garanties moeten zwart op wit staan voordat er staatssteun kan worden toegekend. Het privatiseren van de winst en het nationaliseren van het verlies zou geen optie meer mogen zijn.

Hoeveel staatssteun zou er worden verleend? Welke voorwaarden zouden eraan worden gekoppeld? Hoeveel kans van slagen zou een sociaal herstelplan hebben?

02.03 Sophie Thémont (PS): Het regent aankondigingen van banen die geschrapt zullen worden: Brussels Airlines, TUI, Ryanair, enz. De personen die op de luchthavens werken worden niet gespaard; hun banen staan op de tocht. Sinds het begin van de crisis dringen we er bij u op aan dat de gezondheidscrisis geen sociale crisis mag worden. Elders, bijvoorbeeld in Italië en in Spanje, worden er maatregelen genomen om ontslagen te verbieden.

Hoe zal de regering op de crisis in de luchtvaartsector reageren?

02.04 Tim Vandenput (Open Vld): De 1.000 ontslagen bij Brussels Airlines zijn een zwarte dag voor de Belgische luchtvaart. We beseffen dat zo'n krimpscenario onvermijdelijk is. Corona

qu'un tel scénario de repli soit inévitable. Le coronavirus a submergé l'économie mondiale et en particulier le secteur aérien. Brussels Airlines se prépare d'ailleurs déjà à une restructuration.

La capitale de l'Europe et toutes les entreprises qui y sont implantées se doivent de disposer d'une compagnie nationale. Notre parti estime que l'enveloppe de 390 millions d'euros que le gouvernement envisage de libérer pour Brussels Airlines ne doit pas être un blanc-seing. Le gouvernement ne doit pas nécessairement devenir actionnaire de la compagnie. Toutefois, nous désirons qu'un business plan crédible soit établi et que de nouveaux investissements soient réalisés chez Brussels Airlines à l'issue de la crise du coronavirus. Il est capital que Brussels Airlines fasse l'objet d'une restructuration et que les 300 entreprises qui gravitent dans l'écosystème de l'aéroport puissent poursuivre leurs activités.

Quelles garanties le ministre va-t-il demander au CEO de la Lufthansa? En Allemagne, la compagnie a également sollicité des aides de l'État. Les gouvernements belge et allemand se concertent-ils à ce sujet? D'autres entreprises aériennes demandent aussi un soutien. Va-t-on élaborer un plan d'aides global?

02.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Voici quelques semaines, le ministre a énuméré les critères essentiels auxquels l'aide publique aux entreprises était soumise. Examinons ces critères importants au regard du dossier Brussels Airlines. Ainsi, le pouvoir de décision devait demeurer en Belgique, alors que dans le cas de cette filiale de Lufthansa, il est établi à Berlin. Les bénéfices vont également à l'Allemagne. En 2019, plus d'un milliard d'euros ont été distribués aux actionnaires. Voici quelques années, Lufthansa a pris le contrôle complet de Brussels Airlines pour une bouchée de pain mais, à présent que la crise bat son plein, le ministre De Croo devrait débours cent fois plus que le montant versé à l'époque.

L'emploi comptait également, or le CEO de Lufthansa viendra négocier demain après que des milliers de personnes viennent d'être purement et simplement congédiées. Peut-on être plus cynique et plus arrogant? Par ailleurs, il devait également s'agir d'une entreprise stratégique en matière de durabilité et de lutte contre le changement climatique, alors que l'aviation est l'un des rares secteurs à ne pas être mentionné dans l'accord sur le climat des Nations Unies. Bref, il ne s'agit guère d'un candidat brillant à soutenir absolument.

Eu égard à ces critères, où le ministre place-t-il la

overspoelt de hele wereldeconomie, en zeker de luchtvaartsector. Brussels Airlines stond overigens al voor een herstructurering.

Een *home carrier* in Brussel is echt nodig, met Brussel als Europese hoofdstad en alle ondernemingen die hier gevestigd zijn. De regering overweegt om 390 miljoen euro vrij te maken voor Brussels Airlines, doch wij zijn tegen een blanco cheque. De overheid moet niet noodzakelijk aandeelhouder worden, maar wij willen wel een geloofwaardig businessplan en nieuwe investeringen bij Brussels Airlines na de coronacrisis. Het is cruciaal dat Brussels Airlines herstructureert en dat de 300 bedrijven in het ecosysteem van de luchthaven verder kunnen werken.

Welke garanties zal de minister vragen aan de CEO van Lufthansa? In Duitsland heeft Lufthansa ook staatssteun gevraagd. Zijn er gesprekken tussen de Duitse en de Belgische regering daarover? Ook andere bedrijven in de luchtvaart vragen steun. Komt er een algemeen steunplan?

02.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Enkele weken geleden heeft de minister essentiële criteria opgesomd voor staatssteun aan bedrijven. Ze zijn belangrijk voor een toetsing inzake Brussels Airlines. Zo moest de beslissingsmacht in België blijven, terwijl die voor deze dochter van Lufthansa in Berlijn ligt. Ook de winsten gaan naar Duitsland. In 2019 werd meer dan een miljard euro uitgekeerd aan de aandeelhouders. Enkele jaren geleden verwierf Lufthansa voor een appel en een ei de volledige controle over Brussels Airlines, maar in crisistijden moet minister De Croo nu honderd keer meer ophoesten dan het bedrag dat toen werd betaald.

Ook de werkgelegenheid was van tel, maar morgen zal de CEO van Lufthansa komen onderhandelen terwijl net voordien zomaar duizenden mensen op straat werden gezet. Hoe cynisch en arrogant kan men zijn? Daarnaast was dit ook een strategisch bedrijf inzake duurzaamheid en strijd tegen de klimaatverandering, terwijl de luchtvaart als een van de weinige sectoren niet is opgenomen in het klimaatakkoord van de VN. Geen schitterende kandidaat om te steunen dus.

Gegeven deze criteria, hoe hoog legt de minister de

barre pour accorder une aide à cette entreprise?

02.06 Reccino Van Lommel (VB): En échange de 290 à 390 millions d'euros d'aide de l'État belge, mille emplois directs et plusieurs vols longue distance passent à la trappe. Un scénario qui rappelle celui de la Sabena, de Swissair et de la vente à Lufthansa en 2017 des derniers 55 % d'actions pour 2,6 misérables millions d'euros.

La compagnie aérienne nous met aujourd'hui le couteau sur la gorge afin d'obtenir une aide d'État payée par le contribuable. Le ministre se met à genou pour de fausses promesses jamais honorées, un travers belge bien connu. De deux choses l'une: soit le contribuable paie, sans aucune garantie, pour des emplois, soit les milliers de travailleurs qui risquent de perdre le leur paieront les pots cassés.

Quel crédit le ministre accorde-t-il aux garanties proposées par Brussels Airlines? Quelles mesures prendra-t-il pour sauver les emplois et quel message transmettra-t-il à Carsten Spohr, le CEO de Lufthansa?

02.07 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Nul n'est mieux placé que le ministre pour connaître l'histoire de la Sabena, son père ayant même encore été, à l'époque, ministre de tutelle. La Sabena n'a jamais pu voler de ses propres ailes sans argent public, a été reprise en 1995 par Swissair et a malgré tout fait faillite. Sous la pression du lobby francophone, l'entreprise n'a pas, à l'époque, été reprise par KLM, mais SN a été constituée avec 150 millions d'euros, en plus des 125 millions d'euros de l'État belge. À nouveau, la société n'a pas été en mesure de subvenir à elle-même et en 2008, 45 % des actions ont été vendues à Lufthansa pour 60 millions d'euros, avec la promesse que les 45 % restants seraient vendus pour 250 millions d'euros. Seuls 2,6 millions d'euros ont finalement pu en être obtenus. Lufthansa, qui réalise 16 milliards d'euros de bénéfices, a de facto repris SN, déficitaire de 236 millions d'euros, pour 67,6 millions d'euros.

Le fait que la même entreprise allemande vienne désormais mendier 290 millions d'euros auprès de nos contribuables est plus que honteux. Le ministre songe-t-il à une aide d'État, à des subsides, à des prêts? Va-t-il demander des garanties?

02.08 Jef Van den Bergh (CD&V): Nous sommes extrêmement préoccupés par le dossier aéronautique, car il ne s'agit pas uniquement de Brussels Airlines, mais de l'ensemble de l'aéroport

lat om steun te verlenen aan dit bedrijf?

02.06 Reccino Van Lommel (VB): Duizend rechtstreekse jobs en een aantal langeafstandsvluchten verdwijnen in ruil voor 290 à 390 miljoen euro Belgische steun. Dat roept herinneringen op aan Sabena, Swissair en de verkoop van de laatste 55 % aandelen aan Lufthansa in 2017 voor een schamele 2,6 miljoen euro.

Vandaag wordt ons het mes op de keel gezet voor staatssteun ten laste van de belastingbetaler. De minister gaat op de knieën voor valse beloftes die nooit worden gehonoreerd, een gekende Belgische kwaal. Ofwel moet de belastingbetaler betalen voor werkgelegenheid zonder garanties, ofwel betalen de vele duizenden die hun job dreigen te verliezen, het gelag.

Hoe sterk gelooft de minister in de garanties voor Brussels Airlines? Wat zal hij doen om de jobs te redden en welke boodschap zal hij geven aan Carsten Spohr, de CEO van Lufthansa?

02.07 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Niemand is beter geplaatst dan de minister om het verhaal rond Sabena te kennen, zijn vader was destijds zelfs nog voogdijminister. Sabena heeft nooit op eigen vleugels kunnen vliegen zonder belastinggeld, werd in 1995 overgenomen door Swissair en ging alsnog failliet. Onder druk van de Franstalige lobby ging het bedrijf toen niet naar KLM, maar werd SN opgericht met 150 miljoen euro, naast 125 miljoen euro van de Belgische Staat. Weer kon de maatschappij niet op eigen benen staan en in 2008 werd 45 % procent van de aandelen verkocht aan Lufthansa voor 60 miljoen euro, met de belofte dat de andere 45 % voor 250 miljoen euro zou worden verkocht. Dat werd uiteindelijk slechts 2,6 miljoen euro. Lufthansa, goed voor 16 miljard euro winst, heeft SN, goed voor 236 miljoen verlies, de facto overgenomen voor 67,6 miljoen euro.

Dat diezelfde Duitse firma onze belastingbetaler nu komt bedelen om 290 miljoen euro, is de schaamte voorbij. Denkt de minister aan staatssteun, aan subsidies, aan leningen? Zal hij waarborgen vragen?

02.08 Jef Van den Bergh (CD&V): Wij zijn enorm bezorgd om het luchtvaartdossier, want het gaat hier niet louter om Brussels Airlines, maar om de hele luchthaven en alles wat daarrond functioneert.

et de tout ce qui fonctionne autour de celui-ci. L'aéroport national est la deuxième porte économique de notre pays et il est d'une valeur inestimable pour notre prospérité.

Cette semaine, un plan de restructuration a été présenté: il touche directement un millier de membres du personnel. Cette annonce est très douloureuse et nous insistons pour qu'il soit misé au maximum sur l'emploi dans le cadre de la loi Renault.

Un emploi durable présuppose un avenir durable pour l'aéroport, avec un avenir pour Brussels Airlines comme compagnie nationale. À cet effet, il convient d'utiliser adéquatement les moyens mais aussi d'exiger des garanties en termes de mise à l'emploi maximum, d'avenir économique et de climat durables. Une opération de sauvetage est envisageable dans ce cas.

Brussels Airlines a présenté cette semaine son *business plan* et son plan de restructuration. S'agit-il des plans de Brussels Airlines, de Lufthansa ou des deux entreprises? Avec quel statut? Dans quelle mesure Brussels Airlines a-t-elle réussi grâce à des synergies efficaces en termes de coûts à réaliser de meilleures performances sous l'égide de Lufthansa? Quelles garanties seront-elles mises sur la table et comment seront-elles imposées?

02.09 Florence Reuter (MR): Brussels Airlines annonce une réduction de 1 000 emplois, de 30 % de sa flotte, de sa desserte et des efforts salariaux à ses travailleurs. La maison-mère, Lufthansa, demande chaque fois plus d'aide d'État, mais refuse qu'un État intègre son conseil d'administration. De plus, sans que les négociations ne soient terminées, Brussels Airlines annonce son plan de restructuration. Vous avez dit que vous demanderiez des garanties sur le maintien de l'emploi et pour l'avenir, car tout le secteur est touché. Un emploi perdu à Brussels Airlines, c'est au moins deux emplois supprimés à l'aéroport et d'autres entreprises annoncent des suppressions d'emplois.

Quelles sont les scénarios possibles? Que négociez-vous demain? Avez-vous reçu d'autres demandes d'aides?

02.10 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Brussels Airlines licencie 1 000 travailleurs. Ce sont autant de familles touchées. Mon groupe soutient les travailleurs et les syndicats qui luttent pour leur emploi. De plus, 3 000 emplois indirects à l'aéroport risquent d'être supprimés. Pour les travailleurs qui

De nationale luchthaven is de tweede belangrijkste economische poort van ons land en van onschatbare waarde voor onze welvaart.

Deze week werd een herstructureringsplan gepresenteerd dat rechtsreeks duizend personeelsleden treft. Dat komt heel hard aan en we rekenen erop dat in het raam van de wet-Renault maximaal wordt ingezet op tewerkstelling.

Een duurzame tewerkstelling veronderstelt een duurzame toekomst voor de luchthaven met ook een toekomst voor Brussels Airlines als *home carrier*. Daartoe moeten we de middelen goed inzetten, maar ook garanties eisen voor een maximale tewerkstelling, een economisch duurzame toekomst en een duurzaam klimaat. In dat geval is een reddingsoperatie denkbaar.

Brussels Airlines heeft deze week zijn herstructurerings- en businessplannen gepresenteerd. Zijn dit plannen van Brussels Airlines, van Lufthansa of van beide? Met welk statuut? In welke mate is Brussels Airlines er dankzij kostenefficiënte synergieën onder Lufthansa in geslaagd om beter te presteren? Welke garanties zullen er op tafel liggen en hoe zullen die worden afgedwongen?

02.09 Florence Reuter (MR): Brussels Airlines kondigt aan dat er 1.000 banen geschrapt worden, dat de vloot met 30 % ingekrompen wordt, dat er in de bestemmingen gesnoeid wordt en dat er aan de werknemers een looninlevering gevraagd zal worden. Moederbedrijf Lufthansa vraagt elke keer meer staatssteun, maar weigert de Staat wel een zitje in de raad van bestuur. Bovendien maakt Brussels Airlines zijn herstructureringsplan bekend nog voor de onderhandelingen afgerond zijn. U zei dat u garanties zou vragen op het vlak van het behoud van werkgelegenheid en voor de toekomst, want de hele sector is getroffen. Per job die verloren gaat bij Brussels Airlines verdampen er twee op de luchthaven. Bovendien kondigen ook andere ondernemingen ontslagen aan.

Wat zijn de mogelijke scenario's? Hoe pakt u de morgen de onderhandelingen aan? Hebt u nog andere vragen om steun gekregen?

02.10 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Brussels Airlines ontslaat 1.000 werknemers. Evenveel gezinnen worden daardoor getroffen. Mijn fractie steunt de werknemers en de vakbonden die vechten voor de werkgelegenheid. Bovendien staan er 3.000 indirecte banen op de luchthaven op de

restent, le plan de la direction exige, sans gêne, une réduction de 8 % du salaire, 30 % de la prime de nuit et l'augmentation de contrat sans rémunération supplémentaire pour générer 8 % de productivité en plus. Enfin, Lufthansa annonce son plan de restructuration avant les négociations avec le gouvernement et exige 290 millions d'euros alors qu'elle a racheté la compagnie pour 67 millions! Le patrimoine de l'actionnaire principal ne cesse d'augmenter et le bénéfice du groupe est de 9 milliards sur cinq ans.

Serez-vous ferme à la réunion demain? Exigerez-vous le maintien de l'emploi pour lancer la négociation? Ne faut-il pas nationaliser Brussels Airlines et son aéroport?

02.11 Catherine Fonck (cdH): L'inquiétude règne parmi les travailleurs de Brussels Airlines et de ceux qui en dépendent indirectement, au sujet de leur emploi mais aussi de la pérennité à long terme de l'entreprise. Quel soutien avez-vous apporté aux organisations syndicales? L'intervention d'un conciliateur social est-elle prévue?

Vous négociez une aide de 290 ou 390 millions d'euros. Celle-ci est-elle légitime?

Brussels Airlines a-t-elle un *business plan* lui permettant de se développer de façon rentable, innovante et compétitive dans un secteur en surcapacité? L'entreprise peut-elle se transformer pour répondre aux exigences environnementales et climatiques et aux impératifs de santé, particulièrement concernant les nuisances sonores?

Le gouvernement a-t-il la certitude de pouvoir maîtriser les choix qui seront faits au sein de Lufthansa? Brussels Airlines sera-t-elle sa première ou sa dernière priorité?

02.12 Theo Francken (N-VA): Ces dernières années, la communauté aéroportuaire du Brabant flamand a traversé de nombreuses épreuves: la faillite de la Sabena il y a vingt ans, ensuite le déménagement de DHL vers Leipzig, sans oublier évidemment les attentats de 2016. À chaque fois, elle s'est relevée et de quelle manière! L'année dernière, encore, les records sont tombés les uns après les autres. Aujourd'hui aussi, le secteur

tocht. De directie eist in haar plan ongeteerd dat de resterende werknemers 8 % van hun loon en 30 % van hun premie voor nachtwerk inleveren, en akkoord gaan met een contractuele verhoging van het aantal uren zonder bijkomende bezoldiging, zodat de productiviteit met 8 % zou stijgen. Lufthansa kondigt ten slotte zijn herstructureringsplan aan vóór de onderhandelingen met de regering en eist 290 miljoen euro, terwijl het Brussels Airlines voor 67 miljoen euro overgenomen heeft! Het vermogen van de hoofdaandeelhouder blijft aangroeien en de groep heeft in 5 jaar tijd 9 miljard euro winst geboekt.

Zult u voet bij stuk houden op de vergadering morgen? Zult u het behoud van de werkgelegenheid als voorwaarde stellen om de onderhandelingen aan te vatten? Moeten Brussels Airlines en Brussels Airport niet genationaliseerd worden?

02.11 Catherine Fonck (cdH): Er heerst grote ongerustheid bij de werknemers van Brussels Airlines en bij alle mensen van wie de job onrechtstreeks van de luchtvaartmaatschappij afhangt. Ze vrezen voor hun baan, maar ook voor de levensvatbaarheid van het luchtvaartbedrijf op lange termijn. Welke ondersteuning hebt u de vakbonden geboden? Zal er een sociaal bemiddelaar worden aangesteld?

U onderhandelt over steunmaatregelen ten belope van 290 of 390 miljoen euro. Zijn die legitiem?

Heeft Brussels Airlines een businessplan, waarin er een traject wordt uitgestippeld voor een rendabele, innovatieve en competitieve ontwikkeling in een sector die al kampt met overcapaciteit? Kan het bedrijf zodanig worden omgevormd dat het beantwoordt aan de milieu- en klimaatvereisten en rekening houdt met dwingende gezondheidscriteria, met name op het stuk van de geluidsoverlast?

Is de regering er zeker van dat ze de hand zal hebben in de keuzes die Lufthansa zal maken? Zal Brussels Airlines van de Duitse luchtvaartmaatschappij de hoogste dan wel de laagste prioriteit krijgen?

02.12 Theo Francken (N-VA): De luchthavengemeenschap in Vlaams-Brabant heeft de afgelopen jaren heel wat meegemaakt: twintig jaar geleden het faillissement van Sabena, daarna het vertrek van DHL naar Leipzig en natuurlijk de aanslagen in 2016. De luchtvaartgemeenschap heeft zich daarvan telkens hersteld en hoe! Vorig jaar werd nog record na record gebroken. Ook nu zal onze luchtvaartsector zich herstellen, maar wel

aérien se redressera, à condition toutefois de pouvoir continuer à jouer en première ligue, en restant membre, par conséquent, du groupe Star Alliance, de pouvoir garantir l'interconnectivité avec un vaisseau amiral – Brussels Airlines – digne de ce nom. Nous souhaitons que l'aéroport ait une véritable chance. Nous refusons un scénario Sabena-bis: en d'autres termes, pas d'aide d'État, mais des prêts à rembourser. Quelle est notre position de négociation? J'appelle le ministre à se montrer le plus ferme possible et à ne pas se laisser faire.

02.13 Malik Ben Achour (PS): On n'imaginait pas qu'une des plus grosses entreprises aériennes du monde se comporterait aussi brutalement, licenciant 1 000 travailleurs sans avoir entamé de discussion avec l'État et exerçant un tel chantage. Pour sauver l'emploi, la Belgique devrait déboursier 290 millions d'euros sans condition. Pour le Parti socialiste, l'intervention de l'État doit être conditionnée par l'obtention d'une minorité de blocage.

Le développement dérégulé du secteur aérien est devenu synonyme de dégradation de la qualité de l'emploi et d'un impact croissant sur notre planète. Il est temps que l'État et l'Europe préparent une transition juste et durable, dans le cadre du Green Deal européen.

Avez-vous eu des contacts avec Angela Merkel? Exigerez-vous une prise de participation suffisante dans le capital de Brussels Airlines? Quelle priorité la Belgique développera-t-elle, en cas de prise de participation dans le capital, en termes d'enjeux sociaux et environnementaux? Quels seront les impacts sociaux et économiques sur l'ensemble des acteurs du secteur aéronautique?

02.14 Alexander De Croo, ministre (en néerlandais): Je m'associe à tous les témoignages de soutien adressés aux nombreux collaborateurs de Brussels Airlines actuellement dans l'incertitude. Mardi, la ministre Muylle et moi-même avons reçu les syndicats. Nous ambitionnons de limiter autant que possible le nombre de départs forcés.

(En français) Le mot d'ordre pour l'entreprise, dans le cadre de la loi Renault, mais aussi pour les autorités publiques, c'est d'investir dans les ressources humaines, dans la formation et dans les opportunités pour les personnes qui devront quitter Brussels Airlines. On espère que leur nombre sera réduit au minimum.

op pourwaarde dat ze in eerste klasse mag blijven spelen en dus lid kan blijven van Star Alliance Group en dat ze interconnectiviteit kan blijven garanderen, met een homecarrier – Brussels Airlines – die naam waardig. Wij willen dat de luchthaven een eerlijke kans krijgt. Wij willen geen Sabena-bis: dus geen staatssteun, maar terug te betalen leningen. Wat is onze onderhandelingspositie? Ik vraag de minister zo hard mogelijk te zijn en zich niet te laten doen.

02.13 Malik Ben Achour (PS): Men had nooit gedacht dat één van de grootste luchtvaartmaatschappijen ter wereld zich zo brutaal zou opstellen en zonder voorafgaande besprekingen met de Staat 1.000 werknemers zou ontslaan en zich tot zo een laaghartige chantage zou lenen. Om de werkgelegenheid te redden zou België 290 miljoen euro op tafel moeten leggen zonder daar voorwaarden aan te koppelen. Voor de Parti socialiste mag de staatssteun enkel toegekend worden als de Belgische Staat een blokkeringsminderheid krijgt.

De gedereguleerde ontwikkeling van de luchtvaartsector is synoniem geworden aan laagbetaalde en flexibele jobs en een groeiende ecologische voetafdruk. Het is hoog tijd dat de Staat en Europa een rechtvaardige en duurzame transitie voorbereiden in het kader van de Europese Green Deal.

Hebt u contacten gehad met Angela Merkel? Zult u een voldoende grote participatie in het kapitaal van Brussels Airlines eisen? Welke sociale en milieugerelateerde aspecten zal België in het geval van een participatie in het kapitaal laten primeren? Wat zal de sociale en de economische impact op alle actoren van de luchtvaartsector zijn?

02.14 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Ik sluit mij aan bij de talrijke uitingen van steun aan de vele medewerkers van Brussels Airlines die nu in onzekerheid verkeren. Dinsdag hebben minister Muylle en ik de vakbonden ontvangen. Wij willen het aantal gedwongen ontslagen zo veel mogelijk beperken.

(Frans) Voor bedrijven in het kader van de wet-Renault, maar ook voor overheden luidt het devies: investeer in mensen, in opleiding en in kansen voor wie moet vertrekken bij Brussels Airlines! We hopen natuurlijk dat dat er zo weinig mogelijk zijn.

(En néerlandais) Les collaborateurs de Brussels Airlines sont mis à rude épreuve. Une perspective d'avenir claire doit leur être offerte en contrepartie de cet effort. Il ne sera possible d'apporter un soutien que s'il existe un cadre très clair, reposant sur un *business plan* crédible, avec des engagements fermes en termes de croissance et d'écologie. L'entreprise doit être financièrement durable et sa durabilité écologique est indissociable de cet aspect.

(En français) Une aide accordée à Brussels Airlines dépasserait l'intérêt de cette seule société. Brussels Airlines est l'élément clé d'un *cluster* aérien autour de Zaventem. Avec les emplois indirects liés à l'activité aéroportuaire, cela représente 60 000 jobs.

Garantir la connectivité avec l'Europe et le monde est essentiel pour une petite économie ouverte, dépendante de l'exportation, et un pôle aérien d'importance est nécessaire pour toutes les entreprises. Il est donc essentiel que Brussels Airlines et Lufthansa s'engagent dans un plan d'avenir.

(En néerlandais) Le fait que Brussels Airlines ne soit pas, à l'heure actuelle, une entreprise belge, mais une entreprise allemande, rend la situation complexe. Le sort de Brussels Airlines dépend de ce fait également de la situation de la société mère allemande Lufthansa, laquelle est elle-même en négociations avec les autorités allemandes au sujet d'un éventuel soutien.

(En français) Il ne s'agit pas uniquement d'une question belge. Aussi suis-je en contact étroit avec le ministre des Finances allemand.

(En néerlandais) Demain, je serai accompagné de la première ministre et de la ministre de l'Emploi pour participer à un premier entretien avec le CEO de la maison mère allemande. Nous nous ferons les porte-parole de nombreux parlementaires ici présents. Nous attendons non seulement l'annonce de perspectives claires mais aussi de la clarté concernant la situation et l'engagement de la maison mère allemande.

02.15 **Nathalie Muylle**, ministre (en néerlandais): Après l'annonce de la restructuration, la première phase de la procédure Renault a été enclenchée. L'État a été informé de la suppression de 950 postes de travail. Nous regrettons cette annonce et veillerons à ce que les autres phases de

(Nederlands) Men vraagt erg veel van de medewerkers van Brussels Airlines. Tegenover die grote inspanning moet er een duidelijk toekomstperspectief staan. Steun is voor mij dan ook enkel mogelijk op voorwaarde van een zeer duidelijk kader, gebaseerd op een geloofwaardig businessplan, met harde engagementen over groei en ecologie. Het bedrijf moet financieel duurzaam zijn. De ecologische duurzaamheid hangt daaraan vast.

(Frans) De toekenning van steun aan Brussels Airlines is niet alleen belangrijk voor de luchtvaartmaatschappij zelf. Brussels Airlines speelt een sleutelrol in de luchtvaartcluster in en om Zaventem. Samen met de onrechtstreekse tewerkstelling die gerelateerd is aan de luchthavenactiviteit komt dit in totaal neer op 60.000 jobs.

Het garanderen van de rol als hub met verbindingen met Europa en de wereld is van essentieel belang voor een kleine open economie, die gericht is op export, en een belangrijke luchtvaartpool is noodzakelijk voor al onze bedrijven. Het is dan ook cruciaal dat Brussels Airlines en Lufthansa samen bouwen aan een toekomstplan.

(Nederlands) Dat Brussels Airlines vandaag geen Belgische, maar een Duitse onderneming is, maakt de situatie complex. Het lot van Brussels Airlines hangt daardoor ook af van de situatie van de Duitse moedermaatschappij Lufthansa, die zelf in onderhandelingen inzake steun is met de Duitse overheid.

(Frans) Het gaat hier niet over een exclusief Belgische aangelegenheid. Ik sta dan ook in nauw contact met de Duitse minister van Financiën.

(Nederlands) Morgen heb ik samen met de premier en de minister van Werk een eerste gesprek met de CEO van de Duitse moedermaatschappij. Daar zullen wij de stem vertolken van velen in dit halfroond. Naast een duidelijk toekomstplan, willen wij duidelijkheid over de situatie en over het engagement van de Duitse moedermaatschappij.

02.15 Minister **Nathalie Muylle** (Nederlands): Na de aankondiging van de herstructurering is de eerste stap van de wet-Renault in werking getreden. De aankondiging die aan de overheid werd bezorgd, slaat op 950 werknemers. Wij betreuren dit en zullen erop toezien dat ook de andere fases van de

la procédure Renault soient également mises en œuvre. L'objectif est à présent d'entamer la concertation sociale en vue de limiter le nombre de licenciements et de prendre des mesures en faveur des travailleurs qui devront quand même partir.

Il pourra être fait appel à un médiateur mais cela n'a pas encore été fait jusqu'ici.

(En français) La phase finale de la loi Renault comprendra la notification du licenciement collectif. Syndicats et direction veulent finaliser la restructuration rapidement – on parle de fin mai. Nous veillerons au respect du dialogue social. Nous espérons que la perte d'emplois sera encore réduite.

(En néerlandais) Chacun fait en tout cas preuve de bonne volonté afin que la loi Renault soit appliquée correctement. L'entreprise emploie actuellement plus de 3 000 chômeurs temporaires. Nous espérons recevoir rapidement un aperçu des plans pour le maintien durable de l'emploi en vue du redémarrage.

02.16 Joris Vandenbroucke (sp.a): Les aides publiques doivent en effet être subordonnées à une perspective d'avenir claire. Les travailleurs ont droit à la sécurité d'emploi et le contribuable doit pouvoir compter sur une partie des recettes. Brussels Airlines doit, à cet effet, se voir attribuer toutes les chances en vue d'une croissance durable et écologiquement responsable.

02.17 François De Smet (DéFI): La connectivité de l'aéroport et de cette compagnie est un élément très important, que ce soit au niveau européen mais aussi avec l'Afrique.

Nous vous demandons de ne rien céder sans garantie. La Belgique doit avoir son mot à dire sur l'avenir de cette compagnie. L'activité sur le sol belge doit être assurée.

02.18 Sophie Thémont (PS): Pensons à ces 3 000 familles qui doivent, dans le contexte particulier que nous vivons, faire face à de nouvelles difficultés. Les entreprises doivent être aidées mais il faut surtout préserver l'emploi, en privilégiant la concertation sociale et le dialogue. Ces travailleurs doivent être protégés et mieux valorisés.

02.19 Tim Vandenput (Open Vld): Notre priorité numéro un doit être d'éviter au maximum les licenciements directs. Nos entreprises doivent elles aussi pouvoir accéder à un aéroport international pour leurs activités d'importation et d'exportation.

wet-Renault worden opgevolgd. Nu is het de bedoeling dat het sociaal overleg wordt opgestart met als doel het aantal ontslagen te beperken en maatregelen te nemen voor de werknemers die toch ontslagen worden.

Er kan een bemiddelaar worden ingeschakeld, maar dat is alsnog niet gebeurd.

(Frans) In de eindfase van de wet-Renault zal het collectief ontslag betekend worden. De vakbonden en de directie willen de herstructurering spoedig afronden; men spreekt van eind mei. Wij zullen waakzaam toezien op de inachtneming van de sociale dialoog. Wij hopen dat het banenverlies nog beperkt kan worden.

(Nederlands) De goede wil is alleszins bij allen aanwezig om de wet-Renault correct toe te passen. Het bedrijf stelt vandaag meer dan 3.000 tijdelijk werklozen tewerk. We hopen snel zicht te krijgen op de plannen voor het duurzame jobbehoud op lange termijn met het oog op de heropstart.

02.16 Joris Vandenbroucke (sp.a): Overheidssteun moet inderdaad gekoppeld worden aan een duidelijk toekomstperspectief. De werknemers hebben recht op werkzekerheid en de belastingbetaler moet kunnen rekenen op een deel van de opbrengsten. Daarvoor moet Brussels Airlines kansen krijgen op een duurzame en ecologisch verantwoorde groei.

02.17 François De Smet (DéFI): De connectiviteit van de luchthaven en van die maatschappij, zowel binnen Europa als met Afrika, is een belangrijk aspect.

We vragen u voet bij stuk te houden zolang er geen garanties worden geboden. België moet inspraak krijgen in de toekomst van die maatschappij. De activiteit in België moet worden gegarandeerd.

02.18 Sophie Thémont (PS): Wij zijn ook begaan met die 3.000 gezinnen, die in deze toch al speciale periode met nieuwe problemen geconfronteerd worden. We moeten de bedrijven helpen, maar vooral de werkgelegenheid vrijwaren, door voorrang te geven aan het sociaal overleg en de sociale dialoog. Die werknemers moeten beschermd worden, maar ook beter betaald.

02.19 Tim Vandenput (Open Vld): De eerste prioriteit is dat er zo weinig mogelijk directe ontslagen vallen. Ook onze ondernemingen hebben een internationale luchthaven nodig voor hun import en export. Brussels Airlines kan alleen een

Brussels Airlines ne pourra rester un acteur de premier plan qu'appuyée sur un plan de croissance économiquement et écologiquement réaliste. L'État belge peut lui donner un petit coup de pouce pour l'y aider.

02.20 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): L'aide d'État doit être conditionnée à des mesures sociales et écologiques. Nous exigeons des garanties en béton pour les travailleurs et une contribution équitable du secteur aérien à la lutte contre le changement climatique, par exemple en remplaçant les vols de courte distance par des alternatives plus durables, en levant des accises sur le kérosène et en prélevant une TVA sur les billets d'avion.

02.21 Reccino Van Lommel (VB): L'histoire de la Sabena se répète. Ni la Sabena ni Brussels Airlines n'ont jamais été correctement gérées et la compagnie aérienne a été vendue à des étrangers pour une bouchée de pain. J'attends aujourd'hui des garanties en béton de part de la Lufthansa. Les engagements mentionnés par le ministre De Croo sont trop peu contraignants. Espérons que cette fois, il ne se laissera pas aveugler par de fausses promesses.

02.22 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Sans argent public, tout le personnel devra être licencié mais l'aéroport s'est toujours relevé même après la faillite de la Sabena. Le gouvernement ne doit certainement pas opter pour une aide d'État; il peut éventuellement opter pour un prêt assorti de clauses de dédommagement. Nous parlons d'un partenaire international qui nous a déjà trompés. Nous avons besoin d'engagements nous garantissant que notre argent nous sera remboursé.

02.23 Jef Van den Bergh (CD&V): Nous comptons sur vous pour négocier âprement au cours des prochains jours afin d'assurer un avenir durable pour l'aéroport de Zaventem et Brussels Airlines. Aujourd'hui, quasiment toutes les compagnies aériennes européennes sont en butte à des problèmes analogues et cherchent à obtenir une aide de l'État. Il nous faut choisir entre une concurrence impitoyable et un avenir durable pour le secteur aéronautique.

02.24 Florence Reuter (MR): Si des aides sont débloquées, l'État belge doit avoir son mot à dire dans la stratégie future de Brussels Airlines. La place de la Belgique comme pôle stratégique européen et des milliers d'emplois en dépendent. Je vous invite à une position extrêmement ferme.

02.25 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): L'argent public ne peut en aucun cas servir à licencier ni à

belangrijke speler blijven met een realistisch economisch en ecologisch groeiplan. De Belgische Staat kan daarbij een duwtje in de rug geven.

02.20 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Er moeten sociale en groene voorwaarden gekoppeld worden aan overheidssteun. Wij willen keiharde garanties voor de medewerkers en een eerlijke bijdrage van de luchtvaartsector aan de strijd tegen de klimaatverandering, door bijvoorbeeld kortereafstandsvluchten te vervangen door meer duurzame alternatieven en door het heffen van accijnzen op kerosine en van btw op vliegtickets.

02.21 Reccino Van Lommel (VB): De geschiedenis van Sabena is zich aan het herhalen. Sabena noch Brussels Airlines is ooit fatsoenlijk bestuurd geweest en de luchtvaartmaatschappij werd voor een habbekrats verkocht aan het buitenland. Ik reken nu op staalharde garanties vanwege Lufthansa. De engagementen die minister De Croo vermeldt, zijn té vrijblijvend. Hopelijk laat hij zich deze keer niet rollen voor wat loze beloften.

02.22 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Zonder overheidsgeld zal men iedereen moeten ontslaan, maar ook na het failliet van Sabena heeft de luchthaven zich goed hersteld. De regering mag zeker niet voor staatssteun gaan, maar eventueel wel voor een lening met schadeclausules. Het gaat hier om een buitenlandse partner die ons al eens bedrogen heeft. We hebben garanties nodig dat we ons geld zullen terugkrijgen.

02.23 Jef Van den Bergh (CD&V): Wij rekenen erop dat de komende dagen heel hard onderhandeld zal worden over een duurzame toekomst voor de luchthaven van Zaventem en van Brussels Airlines. Zowat alle luchtvaartmaatschappijen in Europa kampen vandaag met gelijkaardige problemen en zoeken staatssteun. Wij staan voor de keuze tussen een 'race to the bottom' en een duurzame toekomst voor de luchtvaart.

02.24 Florence Reuter (MR): Als ons land staatssteun geeft, moet het inspraak krijgen in de verdere strategie van Brussels Airlines. De positie van België als Europees strategisch knooppunt staat op het spel, net als duizenden jobs. Ik vraag u om een zeer krachtig standpunt in te nemen.

02.25 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Er mag geenszins overheidsgeld aangewend worden om

dégrader des conditions de travail. Vos réponses ne nous rassurent pas du tout. Vous acceptez que des actionnaires grassement payés demandent à ces travailleurs de se serrer la ceinture. Vous avez la possibilité d'exercer une pression et vous ne le ferez pas, c'est scandaleux.

Nous mettons sur la table la possibilité de la nationalisation. Nous demandons d'urgence une commission conjointe Infrastructure et Affaires sociales.

02.26 Catherine Fonck (cdH): Votre responsabilité est de soutenir les travailleurs, de veiller au respect de la loi Renault et du dialogue pour qu'un plan social digne de ce nom soit mis sur la table.

Par rapport aux centaines de millions d'euros qui seraient apportés à Lufthansa, vous n'avez pour l'instant aucune garantie économique, sociale, environnementale, aucune garantie sur les capacités décisionnelles, aucune garantie que Brussels Airlines ne soit pas une des dernières priorités de Lufthansa.

02.27 Theo Francken (N-VA): Je propose un marché au ministre: il doit veiller à ce que notre aéroport conserve un billet de première classe, sans délibérations de la CBAS ou de l'Union belge, et les habitants du Brabant flamand mettront tout en œuvre pour que nous nous en sortions. Il y a quelques années, une autre entreprise établie dans notre région – la KBC – avait déjà été sauvée par un emprunt, et pas via une participation. En lieu et place, nous en avons tiré un coquet dividende. En aucun cas nous ne pouvons signer un chèque en blanc à Lufthansa.

02.28 Malik Ben Achour (PS): Il faut être ferme sur les principes et constructif sur la méthodologie. L'emploi, la gouvernance et l'amplification des engagements climatiques sont le socle intangible de toute discussion. Lufthansa doit prendre le nouveau virage que vous souhaitez. C'est le moment de passer de la parole aux actes et d'avoir des garanties!

L'incident est clos.

03 Question de Meryame Kitir à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'état d'avancement du dossier de la prime de solidarité annoncée" (55000706P)

03.01 Meryame Kitir (sp.a): La Belgique émerge

mensen te ontslaan of om slechtere arbeidsomstandigheden te creëren. Uw antwoorden stellen ons absoluut niet gerust. U aanvaardt dat dikbetaalde aandeelhouders aan die werknemers vragen om de broeksriem aan te halen. U zult geen druk uitoefenen terwijl u dat wel kunt, en dat is een schande.

Wij stellen u de optie van de nationalisering voor. Wij vragen met aandring om een vergadering van de gemeenschappelijke commissies voor Infrastructuur en Sociale Zaken bijeen te roepen.

02.26 Catherine Fonck (cdH): Het is uw verantwoordelijkheid om de werknemers te ondersteunen, om toe te zien op de naleving van de wet-Renault en de dialoog, zodat er een volwaardig sociaal plan op tafel komt.

Wat de honderden miljoenen euro's betreft die naar Lufthansa zouden vloeien, hebt u momenteel geen garanties op economisch, sociaal of milieuvlak, geen garanties over de besluitvorming, geen garanties dat Brussels Airlines niet onderaan op het prioriteitenlijstje van Lufthansa staat.

02.27 Theo Francken (N-VA): Ik stel de minister een deal voor: hij moet ervoor zorgen dat onze luchthaven een ticket behoudt voor eerste klasse – zonder deliberatie van het BAS of de Voetbalbond – en de Vlaams-Brabanders zorgen ervoor dat we er opnieuw bovenop geraken. Een aantal jaren geleden werd een ander bedrijf met hoofdzetel in onze regio, de KBC, ook al gered met leningen en niet via een participatie. We hebben daarvoor een mooi dividend in de plaats gekregen. We mogen dan ook aan Lufthansa geen blanco cheque geven.

02.28 Malik Ben Achour (PS): Men moet vasthouden aan de principes en zich constructief opstellen ten aanzien van de methode. Werkgelegenheid, governance en duurzamere bedrijfsvoering vormen het onwrikbare uitgangspunt voor de besprekingen. Lufthansa moet de omslag maken die u vraagt. Dit is het moment om de daad bij het woord te voegen en garanties te krijgen!

Het incident is gesloten.

03 Vraag van Meryame Kitir aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde solidariteitspremie" (55000706P)

03.01 Meryame Kitir (sp.a): België ontwaakt

peu à peu du confinement. Nous ne devons cependant pas oublier que de nombreuses personnes ont continué à travailler, parfois encore plus intensivement qu'auparavant et souvent en première ligne. Les applaudissements commencent à s'essouffler. La nouvelle normalité fait son entrée. Plus encore que des applaudissements, ces personnes méritent de meilleures conditions de travail. Le ministre a évoqué une prime de 1 000 euros ainsi que des jours de vacances supplémentaires, mais nous n'avons plus rien entendu sur ce plan depuis plusieurs semaines. Il semble que les promesses déclinent au même rythme que les applaudissements. À moins que la prime de solidarité voie tout de même le jour?

03.02 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Si la situation permet aujourd'hui d'espérer, nous le devons aux efforts de nombreux travailleurs. Nous avons un respect immense pour leur engagement à toute épreuve, parfois même au péril de leur propre santé.

En ma qualité de ministre des Finances, je suis au sens strict directement responsable de la défiscalisation des primes, ce que je ferais assurément dans le cas présent. La Chambre a préparé une proposition de loi visant à défiscaliser 120 heures supplémentaires dans des secteurs critiques jusqu'à la fin juin 2020. Comme la fiscalité ne relève pas des pouvoirs spéciaux, la Chambre peut jouer en l'espèce un rôle moteur.

La ministre de la Santé a déjà fait savoir qu'un geste serait fait pour le personnel soignant mais cette question doit être examinée dans un cadre suffisamment large. Il y a différentes manières de témoigner sa reconnaissance et d'offrir des perspectives d'avenir.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Nos héros n'ont que faire de promesses creuses, ils veulent des actes. S'il est aujourd'hui possible de relancer les activités et d'assouplir les mesures de confinement, c'est grâce à ces personnes qui ont continué à travailler dans des conditions difficiles, voire dangereuses. Le ministre doit rédiger un projet de loi, car une prime de solidarité peut certainement compter sur un large consensus au sein de la Chambre. Le gouvernement ne doit pas se contenter d'applaudir, mais il doit également investir dans ses héros.

L'incident est clos.

04 Question de Kattrin Jadin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Les contacts avec les autres pays en vue de la réouverture des frontières" (55000718P)

stilaan uit de lockdown. We mogen echter niet vergeten dat veel mensen zijn blijven werken, vaak nog harder dan anders en dikwijls volop in de frontlinie. Het applaus begint te minderen, het nieuwe normaal doet zijn intrede. Nog meer dan applaus verdienen deze mensen betere arbeidsvoorwaarden. De minister sprak over 1.000 euro en extra vakantiedagen, maar sinds enkele weken blijft het stil op dat vlak. Samen met het applaus lijkt ook de belofte te verdwijnen. Of komt de solidariteitsbijdrage er toch nog?

03.02 Minister Alexander De Croo (*Nederlands*): Dat de situatie vandaag hoopgevend is, hebben we te danken aan de inspanningen van velen. We hebben bijzonder veel respect voor hun onverdroten inzet, soms zelfs met gevaar voor de eigen gezondheid.

Als minister van Financiën ben ik strikt genomen rechtstreeks verantwoordelijk voor de defiscalisering van een premie, iets wat ik in dit geval zeker zou doen. In het Parlement ligt een voorstel op tafel om 120 overuren in kritische sectoren fiscaal vrij te stellen tot eind juni 2020. Fiscaliteit maakt geen del uit van de bijzondere machten zodat de Kamer hierin mee een sturende rol kan spelen.

De minister van Volksgezondheid liet al weten dat er iets zal gebeuren voor het zorgpersoneel, maar dat moet voldoende breed bekeken worden. Er zijn diverse manieren om waardering en toekomstperspectief te tonen.

03.03 Meryame Kitir (sp.a): Onze helden verwachten geen loze beloftes, maar daden. De heropstart en versoepeling komen er dankzij de mensen die zijn blijven werken in moeilijke of zelfs gevaarlijke omstandigheden. De minister moet een wetsontwerp opstellen, want een solidariteitspremie kan zeker op een Kamerbrede consensus rekenen. De overheid mag zich niet beperken tot applaus, maar moet ook investeren in haar helden.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Kattrin Jadin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De gesprekken met andere landen over de heropening van de grenzen" (55000718P)

04.01 Katrin Jadin (MR): Vous n'avez pas répondu de manière satisfaisante aux demandes que je vous ai adressées en commission. Le CNS vous a donné mandat de trouver les accords matériels pour permettre l'ouverture progressive des frontières. L'Union européenne l'autorise en cas de situations géographique et épidémiologique similaires.

Où en sont les contacts avec vos homologues des Pays-Bas, d'Allemagne et du Luxembourg, qui n'ont jamais fermé leurs frontières avec la Belgique? Avez-vous obtenu les autorisations nécessaires?

Les contrôles physiques aux frontières sont mal vécus par nos concitoyens. Cela donne une image désuète de la Belgique et de nos relations diplomatiques.

04.02 Pieter De Crem, ministre (en français): La levée des restrictions aux frontières de l'Union européenne fait l'objet d'une concertation. La Commission a recommandé lundi de prolonger jusqu'au 15 juin les mesures restrictives aux frontières extérieures. Hier, elle a publié une communication sur la levée des mesures aux frontières intérieures et la relance du transport et du tourisme. Elle propose un cadre aux États pour une levée progressive et coordonnée.

Le CNS a confirmé hier que les déplacements non essentiels resteront interdits au moins jusqu'au 8 juin. Le transport de marchandises et les déplacements pour raisons professionnelles ou familiales urgentes sont autorisés. Le GEES communiquera un avis sur un nouvel assouplissement au CNS. La levée des restrictions doit être progressive, si la situation épidémiologique le permet.

Lundi, mon homologue français a annoncé que la France poursuivrait ses contrôles jusqu'en octobre. Je suis en contact avec mes homologues européens des pays limitrophes. Je participerai demain à une vidéoconférence.

Une décision devrait être prise dans une dizaine de jours. Les discussions doivent encore être menées sur les conditions. Le CNS doit en débattre sur la base de l'avis scientifique du GEES.

La suppression des contrôles approfondis serait

04.01 Katrin Jadin (MR): Uw antwoorden op de verzoeken die ik tijdens de commissievergadering aan u heb gericht, zijn ontoereikend. De NVR heeft u gemandateerd om te proberen concrete akkoorden tot stand te brengen voor een geleidelijke opening van de grenzen. De Europese Unie staat dat toe indien de geografische en epidemiologische omstandigheden vergelijkbaar zijn.

In welk stadium bevinden zich de contacten met uw ambtgenoten uit Nederland, Duitsland en Luxemburg, waar de grenzen met België nooit werden gesloten? Hebt u al de nodige toestemmingen kunnen bemachtigen?

De fysieke controles aan de grenzen vallen bij onze medeburgers in slechte aarde. Een en ander wekt de indruk dat België en onze diplomatieke relaties in het verleden zijn blijven steken.

04.02 Minister Pieter De Crem (Frans): Er wordt over de opheffing van de beperkingen aan de grenzen overleg gepleegd. De Europese Commissie heeft op maandag geadviseerd om de beperkende maatregelen aan de buitengrenzen tot 15 juni te verlengen. Gisteren heeft ze een mededeling over de opheffing van de maatregelen aan de binnengrenzen en de heropstart van het transport en het toerisme gepubliceerd. De Europese Commissie biedt de EU-lidstaten een kader voor een geleidelijke en gecoördineerde opheffing.

De NVR heeft gisteren bevestigd dat niet-essentiële verplaatsingen tot minstens 8 juni verboden blijven. Het goederenvervoer en verplaatsingen voor dringende beroepsgebonden of familiale redenen zijn toegestaan. De GEES zal een advies over een nieuwe versoepeling aan de NVR overmaken. De opheffing van de beperkingen moet geleidelijk verlopen en kan enkel gerealiseerd worden als de epidemiologische situatie dat toelaat.

Vorige maandag heeft mijn Franse ambtgenoot aangekondigd dat Frankrijk tot oktober controles zal blijven uitvoeren. In sta in contact met mijn ambtgenoten van onze buurlanden. Ik zal morgen aan een videoconferentie deelnemen.

Er zou binnen een tiental dagen een beslissing genomen moeten worden. De besprekingen over de voorwaarden moeten nog gevoerd worden. De NVR moet daarover op basis van het wetenschappelijke advies van de GEES debatteren.

De afschaffing van de grondige controles zou een

très radicale. Nous devons être sûrs que le virus ne pourra pas nous rattraper et procéder à une double mise en balance.

04.03 Kattrin Jadin (MR): Je ne partage pas votre analyse des propos de Mme Vestager. L'Allemagne va ouvrir ses frontières avec le Luxembourg et le Danemark mais estime ne pas pouvoir le faire avec la France. Elle ne les a jamais fermées avec la Belgique.

Une approche harmonieuse différente, qui respecte les dispositions européennes, est préconisée par le CNS. Des contacts devaient être pris. Vous avez les autorisations de vos homologues. Pour ceux qui attendent un message encourageant, j'attends plus de clarté.

L'incident est clos.

05 Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les mesures en faveur du personnel soignant" (55000714P)

05.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Avez-vous idée de ce que le personnel hospitalier pense de votre politique?

Je vais vous le dire: j'ai reçu des messages de mécontentement de toutes les catégories de personnel hospitalier, en opposition avec votre politique.

(En néerlandais) Tous les soirs à 20 heures, la population les applaudit. De la part de la ministre en revanche, ils ne reçoivent ni remerciements ni moyens.

(En français) Plus grave: après toute l'énergie qu'ils ont donnée, vous mettez sur la table un arrêté royal de réquisition du personnel hospitalier.

Un autre arrêté oblige les aides-soignantes à poser des actes infirmiers sans y être formées ni payées mais en en étant responsables. Cette décision a été prise par les MR, Vld, cdH, CD&V, Ecolo, Groen, PS, sp.a, DéFI, N-VA!

(En néerlandais) Comment peut-on prendre pareille décision à l'encontre de personnes qui ont déjà tant donné?

(En français) Retirerez-vous cet arrêté royal et négocieriez-vous avec le secteur?

05.02 Maggie De Block, ministre (en néerlandais):

erg radicale maatregel zijn. We moeten zeker zijn dat het virus ons niet meer kan inhalen en een dubbele afweging maken.

04.03 Kattrin Jadin (MR): Ik deel uw analyse van de uitspraken van mevrouw Vestager niet. Duitsland zal de grenzen met Luxemburg en Denemarken heropenen, maar is van mening dat het dat niet kan doen voor de grens met Frankrijk. Duitsland heeft de grenzen met België nooit gesloten.

De NVR staat een andere, stapsgewijze benadering voor, die strookt met de Europese richtsnoeren. Er moesten contacten gelegd worden. U hebt het fiat van uw ambtgenoten. Ik vraag meer duidelijkheid voor degenen die op een bemoedigende boodschap wachten.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De maatregelen voor het personeel uit de zorgsector" (55000714P)

05.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Hebt u enig idee van wat het ziekenhuispersoneel van uw beleid vindt?

Ik zal het u zeggen: ik heb van alle in de ziekenhuizen werkzame beroepsgroepen ontevreden reacties gekregen, waarin uw beleid op de korrel wordt genomen.

(Nederlands) Elke avond om 20 uur krijgen ze applaus van de mensen. Van de minister krijgen ze echter geen applaus en geen middelen.

(Frans) Erger nog: na alle inspanningen die ze geleverd hebben, legt u een koninklijk besluit op tafel om het ziekenhuispersoneel te rekwireren.

In een ander besluit worden zorgkundigen verplicht om verpleegkundige handelingen te stellen zonder dat zij hiervoor zijn opgeleid en hiervoor worden betaald terwijl ze er wel verantwoordelijk voor zijn. Deze beslissing werd genomen door MR, Vld, cdH, CD&V, Ecolo, Groen, PS, sp.a, DéFI, N-VA!

(Nederlands) Hoe kan men zo een beslissing nemen ten aanzien van mensen die al zoveel hebben gegeven?

(Frans) Zult u dat koninklijk besluit intrekken en met de sector onderhandelen?

05.02 Minister Maggie De Block (Nederlands):

Comme toujours, M. Hedeboom nous fait son show.

Zoals altijd komt de heer Hedeboom hier zijn show opvoeren.

Nous sommes en concertation permanente avec les prestataires de soins et leurs représentants. Nous avons pris des mesures pour adapter l'organisation des soins afin d'éviter l'effondrement de notre système de santé. Nous avons établi un plan de répartition, nous avons mis en place des centres de tri de première ligne et des consultations par téléphone et par vidéo ont été organisées. De nombreux prestataires de soins ont également été testés.

We voeren permanent overleg met de zorgverleners en hun vertegenwoordigers. Wij hebben maatregelen genomen om de organisatie van de zorg aan te passen en zo te voorkomen dat het zorgsysteem zou ineenstorten. Zo zorgden we voor een spreidingsplan, voor eerstelijns triagecentra en voor telefonische en videoconsultaties. Veel zorgverleners werden ook getest.

Des efforts d'ordre financier ont également été consentis, tels que l'exonération des cotisations sociales et fiscales des heures supplémentaires effectuées par les travailleurs du secteur des soins de santé. Les indemnités des infirmiers à domicile ont été majorées et ils ont reçu du matériel de protection. Nous leur avons ouvert l'accès aux services de soins de santé mentale.

Daarnaast gebeurden ook financiële inspanningen, bijvoorbeeld de vrijstelling van sociale en fiscale bijdragen voor overuren in de zorg. De vergoedingen voor de thuisverpleegkundigen werden verhoogd en ze ontvingen beschermingsmateriaal. We hebben ervoor gezorgd dat zij een beroep konden doen op geestelijkegezondheidszorg.

C'est précisément au moment où la pression retombe dans les unités COVID que la fatigue devient véritablement perceptible. Il n'est cependant pas certain qu'une deuxième vague pourra être évitée. La mesure que j'ai prise a pour but d'apporter de l'aide au personnel soignant exténué et d'éviter ainsi de devoir déployer l'armée – comme cela a été le cas dans les MRS à Bruxelles et en Wallonie. Des médecins et des infirmiers des mutualités et des services de la médecine du travail pourront être réquisitionnés, à certaines conditions. Il s'agit de travailleurs en chômage temporaire ou actuellement sans mission.

Nu de druk op de COVID-afdelingen afneemt, wordt de vermoeidheid pas echt voelbaar. Het is echter niet zeker dat we een tweede golf zullen kunnen vermijden. Mijn maatregel heeft tot doel de oververmoeide zorgverleners te laten helpen en zo te vermijden, dat we – zoals in Brusselse en Waalse wzc's gebeurde – het leger moeten inzetten. Onder bepaalde voorwaarden zullen daartoe artsen en verpleegkundigen van de ziekenfondsen en de arbeidsgeneeskundige diensten kunnen worden opgevorderd. Het gaat om mensen die tijdelijk werkloos zijn of momenteel geen opdracht hebben.

05.03 Raoul Hedeboom (PVDA-PTB) (en néerlandais): Cette réquisition était parfaitement inutile, et le secteur n'a pas été consulté.

05.03 Raoul Hedeboom (PVDA-PTB) (Nederlands): Die opvordering was nergens voor nodig en er is geen overleg met de sector geweest.

(En français) Ces arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux vous donnent le pouvoir exclusif de les réquisitionner. Pourquoi n'avoir pas discuté avec le secteur, qui a déjà démontré ce qu'il est prêt à donner? Quel signal lui envoie-t-on? Si vous aviez observé le terrain, vous auriez vu que leur bonne volonté rend cet arrêté royal inutile.

(Frans) Deze koninklijke besluiten tot toekenning van bijzondere machten geven u de exclusieve bevoegdheid om hen te rekwireren. Waarom hebt u geen overleg gepleegd met de sector, die toch heeft bewezen bovenmenselijke inspanningen te willen leveren? Welk signaal krijgen zij nu? Indien u rekening had gehouden met wat er in de ziekenhuizen gebeurt, zou u hebben kunnen vaststellen dat hun goede wil dit koninklijk besluit overbodig maakt.

Il est grave d'obliger les aides-soignantes à poser des actes infirmiers et de les rendre responsables en cas de problème sans les protéger.

Het is erg dat de zorgkundigen worden verplicht verpleegkundige handelingen te stellen en dat zij in geval van problemen de verantwoordelijkheid moeten dragen, zonder dat er hun enige vorm van bescherming wordt geboden.

Le gouvernement peut encore retirer ces deux arrêtés royaux et négocier.

L'incident est clos.

06 Question de Sofie Merckx à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La reconnaissance de la COVID-19 en tant que maladie professionnelle" (55000716P)

06.01 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Le COVID-19 est reconnu comme maladie professionnelle pour les soignants mais d'autres travailleurs risquent de le contracter au travail.

Le PTB a déposé une proposition pour élargir sa reconnaissance comme maladie professionnelle, ce qui permettrait de rembourser à 100 % tous les frais médicaux, de maintenir 90 % du salaire. Le paiement des indemnités incomberait aux patrons, ce qui les responsabiliserait.

L'Agence fédérale des risques professionnels a rendu un avis positif pour élargir la reconnaissance. C'est une victoire pour cette proposition du PTB soutenue par la pression du terrain.

Prendrez-vous un arrêté royal élargissant la reconnaissance du COVID-19 comme maladie professionnelle?

L'avis évoquait une reconnaissance pour les travailleurs atteints jusqu'au 18 mai. Or, même après cette date, les gens pourront contracter le COVID-19 au travail.

Vous en tiendrez-vous à l'interprétation restrictive ou l'étendrez-vous à tous les secteurs?

06.02 **Maggie De Block**, ministre (*en français*): Une maladie professionnelle est celle contractée par le fait du travail.

(*En néerlandais*) Une maladie contractée pendant l'exercice de la profession est bel et bien couverte par la sécurité sociale, mais ne constitue pas *de facto* une maladie professionnelle.

(*En français*) Il y a un risque aigu pour certaines professions. Le comité de gestion de Fedris a examiné ma demande d'éventuelles autres professions à ajouter. On a proposé un système de reconnaissance pour certains employés dans des

De regering kan deze twee koninklijke besluiten nog steeds intrekken en de onderhandelingen opstarten.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van Sofie Merckx aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De erkenning van COVID-19 als beroepsziekte" (55000716P)

06.01 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): COVID-19 wordt voor de zorgverstrekkers als beroepsziekte erkend, maar ook andere werknemers lopen het risico om die ziekte op de werkvloer op te lopen.

De PVDA heeft een wetsvoorstel ingediend om de erkenning als beroepsziekte uit te breiden, wat het mogelijk zou maken dat 100 % van de medische kosten terugbetaald wordt en 90 % van het loon behouden blijft. De werkgevers zouden voor de uitbetaling van de vergoedingen instaan, wat hen zou responsabiliseren.

Het Federaal agentschap voor beroepsrisico's heeft aangaande de uitbreiding van de erkenning een positief advies verstrekt. Dat is een overwinning voor dit wetsvoorstel van de PVDA, dat door de druk op het terrein ondersteund wordt.

Zult u een koninklijk besluit uitvaardigen waarmee COVID-19 als beroepsziekte erkend wordt?

In het advies is er sprake van een erkenning voor de werknemers die tot 18 mei getroffen worden. Ook na die datum zullen de werknemers echter op hun werk COVID-19 kunnen oplopen.

Zult u zich houden aan de restrictieve interpretatie, waarbij de erkenning enkel voor de essentiële sectoren geldt, of zult u de erkenning naar alle sectoren uitbreiden?

06.02 **Minister Maggie De Block** (*Frans*): Een beroepsziekte is een ziekte die men door de uitoefening van zijn job oploopt.

(*Nederlands*) Een ziekte die men oploopt tijdens het uitoefenen van het beroep, wordt wel gedekt door de sociale zekerheid, maar is daarom nog geen beroepsziekte.

(*Frans*) Voor sommige beroepen is er een verhoogd risico. Het beheerscomité van Fedris heeft mijn vraag onderzocht om eventueel andere beroepen toe te voegen aan de lijst en stelt voor om bepaalde werknemers te erkennen in cruciale sectoren waar

secteurs cruciaux ayant poursuivi leurs activités sans télétravail ou respect des distances sociales.

(*En néerlandais*) Il est tenu compte à cet égard des principes applicables à la reconnaissance en tant que maladie professionnelle.

(*En français*) Le risque doit être plus aigu dans l'exercice de la profession que pour le reste de la population.

(*En néerlandais*) J'attends encore l'avis officiel, mais je sais déjà qu'il sera positif. Les modalités d'application devront ensuite être examinées avec Fedris.

06.03 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Il est positif qu'un élargissement soit prévu et que d'autres travailleurs que les prestataires de soins puissent entrer en ligne de compte pour la reconnaissance de la COVID-19 comme maladie professionnelle. Nous continuerons de défendre à la Chambre notre proposition de loi, laquelle va encore plus loin et ouvre le droit à la reconnaissance à toute personne qui s'expose au risque de contamination sur son lieu de travail.

L'incident est clos.

07 **Question de Björn Anseeuw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "L'ONSS et les cessations d'activité" (55000721P)**

07.01 **Björn Anseeuw** (N-VA): Au moment où de nombreux secteurs économiques ont été contraints d'interrompre leurs activités dans l'intérêt de la santé publique, des mesures d'aide ont été rapidement prises, avec raison. Le risque d'abus n'est cependant pas exclu. Il suffit, par exemple, d'une simple déclaration sur l'honneur pour demander un report du paiement des cotisations sociales jusqu'au 15 décembre en cas de fermeture volontaire. Dans ces conditions, des contrôles minutieux sont dès lors cruciaux. La mesure est entrée en vigueur le 20 mars, mais l'arrêté royal n'a été publié qu'il y a deux jours. Celui-ci mentionne que les contrôles seront réalisés *a posteriori* et c'est évidemment une ineptie. Un report de paiement peut, de surcroît, être obtenu, même si l'entreprise n'a été fermée qu'un seul jour.

Comment la ministre compte-t-elle organiser ces contrôles *a posteriori*? Quelles ont été les instructions données aux inspecteurs de l'ONSS? Combien d'entreprises ont-elles déjà demandé un report de paiement sur la base d'une déclaration sur

men is blijven werken zonder de mogelijkheid om te telewerken of de regels inzake social distancing in acht te nemen.

(*Nederlands*) Er wordt rekening gehouden met de beginselen die gelden voor de erkenning als beroepsziekte.

(*Frans*) Het risico moet groter zijn bij mensen die dat beroep uitoefenen dan bij de rest van de bevolking.

(*Nederlands*) Ik wacht nog op het officiële advies, maar weet wel al dat het positief is. Daarna zal samen met Fedris worden nagegaan hoe er uitvoering aan kan worden gegeven.

06.03 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Het is een goede zaak dat er een uitbreiding komt waardoor, naast de zorgverstrekkers, ook andere werknemers in aanmerking komen voor de erkenning van COVID-19 als beroepsziekte. Wij zullen in de Kamer ons wetsvoorstel blijven verdedigen dat nog verder gaat en waardoor iedereen die op het werk een besmettingsrisico loopt, de erkenning kan krijgen.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van Björn Anseeuw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De RSZ en de stopzetting van bedrijven" (55000721P)**

07.01 **Björn Anseeuw** (N-VA): Toen heel wat economische sectoren hun activiteiten in het belang van de volksgezondheid noodgedwongen moesten staken, werden terecht snel steunmaatregelen genomen. Er bestaat echter een risico van misbruiken. Zo kan het uitstel van betaling voor sociale bijdragen tot 15 december in geval van vrijwillige sluiting worden gevraagd aan de hand van een verklaring op eer. Een grondige controle is dan ook cruciaal. De maatregel ging in op 20 maart, maar het KB werd pas twee dagen geleden gepubliceerd. Daarin lezen we dat de controles achteraf zullen gebeuren en dat houdt natuurlijk geen steek. Bovendien kan men betalingsuitstel krijgen ook al heeft men slechts één dag de deuren gesloten.

Hoe denkt de minister een en ander *a posteriori* te controleren? Welke instructies kregen de RSZ-inspecteurs? Hoeveel bedrijven vroegen er al betalingsuitstel aan op basis van een verklaring op eer?

l'honneur?

07.02 **Maggie De Block** ministre (*en néerlandais*): M. Anseeuw présente les choses de manière plutôt simpliste. Notre inspection sociale peut contrôler autrement qu'en vérifiant si la porte est ouverte ou s'il y a de la lumière. Elle peut aussi agir de manière proactive. On dépiste les personnes qui se rendent coupables de fausses déclarations sur l'honneur. Les mesures prises offrent une bouffée d'oxygène aux entreprises et pour certaines, comme dans l'horeca, qui resteront fermées pendant plusieurs mois, nous examinerons si un report de la cotisation ONSS est suffisant ou s'il faut leur octroyer une exonération partielle pour leur permettre de survivre correctement.

07.03 **Björn Anseeuw** (N-VA): La ministre s'est montrée quelque peu arrogante vis-à-vis de ma question et elle n'y a pas répondu. Elle évoque un contrôle proactif mais dans l'arrêté royal, il n'est question que de contrôles a posteriori. Elle fait une entorse à la vérité. À la fin de la semaine dernière, tous les contrôleurs et les inspecteurs sociaux ont été chargés de visiter 6 000 entreprises en l'espace d'une semaine. Il ne peut pas s'agir de contrôles sérieux. La majorité de nos entreprises sont de bonne foi alors qu'il n'est nullement question de contrôles ciblés. En agissant de la sorte, la ministre risque de miner l'adhésion de la population aux mesures de soutien indispensables.

L'incident est clos.

08 **Question de Josy Arens à Marie-Christine Marghem** (Énergie, Environnement et Développement durable) sur "L'enfouissement des déchets nucléaires en province de Luxembourg" (55000710P)

08.01 **Josy Arens** (cdH): La ministre luxembourgeoise a évoqué par voie de presse la consultation organisée par l'ONDRAF pour identifier des sites potentiels d'enfouissement de déchets nucléaires. Vous dites qu'à ce stade, aucun site n'est sélectionné. Dans nos villes et nos villages, ce sera un "non" catégorique.

Comment se fait-il que les communes soient ignorées? Avez-vous eu des contacts avec votre homologue luxembourgeoise à ce sujet?

08.02 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): L'ONDRAF a répondu hier aux critiques formulées: aucune décision n'a été prise sur la destination finale des déchets de haute activité, les directives européennes seront respectées et les

07.02 **Minister Maggie De Block** (*Nederlands*): De heer Anseeuw stelt het nogal simplistisch voor. Onze sociale inspectie heeft meer controlemiddelen dan kijken of de deur open is en of het licht brandt. Zij kan ook proactief optreden. Als er een loopje wordt genomen met de verklaring op eer, dan wordt dat opgespoord. De genomen maatregelen geven wat zuurstof aan de ondernemingen. Voor sommige die maandenlang zullen dicht zijn, zoals de horeca, bekijken we of een uitstel van de SZ-bijdrage volstaat, dan wel of een gedeeltelijke vrijstelling nodig is om op een goede manier te overleven.

07.03 **Björn Anseeuw** (N-VA): De minister deed enigszins laatdunkend over mijn vraag en heeft ze niet beantwoord. Ze spreekt over proactief controleren, maar in het KB staat dat er pas achteraf wordt gecontroleerd. Zij doet de waarheid geweld aan. Alle controleurs en sociaal inspecteurs hebben eind vorige week de opdracht gekregen om 6.000 bedrijven te bezoeken op één week tijd. Dat kunnen geen ernstige controles zijn. De meeste van onze bedrijven zijn te goeder trouw. Er is geen enkele sprake van gerichte controles. Zo dreigt de minister het draagvlak onderuit te halen van de broodnodige steunmaatregelen.

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van Josy Arens aan Marie-Christine Marghem** (Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling) over "De berging van kernafval in de provincie Luxemburg" (55000710P)

08.01 **Josy Arens** (cdH): De Luxemburgse milieuminister heeft zich in de pers negatief uitgelaten over de publieksraadpleging van NIRAS die tot doel heeft potentiële sites voor de ondergrondse berging van radioactief afval te identificeren. U zegt dat er tot nu toe nog geen enkele site werd geselecteerd. In onze steden en dorpen zal het antwoord njet luiden.

Waarom worden de gemeenten genegeerd? Hebt u met uw Luxemburgse ambtgenoot contact gehad over deze kwestie?

08.02 **Minister Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Gisteren heeft NIRAS gereageerd op de kritiek: er is nog geen beslissing genomen over de uiteindelijke bestemming van het hoogactieve afval, de Europese richtlijnen zullen nageleefd worden en

propositions sur la manière et le moment interviendront ultérieurement. La consultation porte sur le principe de l'enfouissement, pas sur le choix d'un site. L'ONDRAF n'est pas l'auteur de la carte montrant des sites potentiels.

Je m'étonne que les communes n'aient pas été avisées de cette consultation par les ministres régionaux qui ont reçu de l'ONDRAF une lettre circonstanciée. J'ai pu dire à mon homologue grand-ducale qu'elle aurait eu toutes les réponses à ses questions si elle me les avait communiquées par les canaux habituels, formels ou non.

Elle m'adressera donc un courrier et j'y répondrai. Je suis à la disposition des mandataires luxembourgeois qui souhaiteraient des explications.

08.03 Josy Arens (cdH): La discussion reste donc ouverte: quelque chose se passe à l'ONDRAF et nous n'accepterons pas d'être sa poubelle.

L'incident est clos.

09 Question de Hans Verreyt à Nathalie Muylle (Emploi, Économie et Consommateurs) sur "L'avenir de l'horeca" (55000709P)

09.01 Hans Verreyt (VB): On peut s'attendre à ce qu'au moins 250 000 personnes perdent leur travail à la suite de la crise du coronavirus. La fermeture obligatoire des établissements horeca a soudain privé de nombreux exploitants de leurs revenus alors même que les coûts fixes ont continué à s'accumuler. La perte de chiffre d'affaires est estimée à 6,5 milliards d'euros dans le secteur horeca.

Le paiement des cotisations sociales des premier et deuxième semestres peut être reporté jusqu'au 15 décembre, mais ce report n'est pas une dispense. Les entreprises sont étranglées puisqu'il y a un mois, un exploitant horeca sur quatre sollicitait déjà ce report. Quelque 140 000 entrepreneurs sont en attente de nouvelles concrètes. Pour beaucoup, les mesures actuelles seront encore insuffisantes pour assurer leur survie après le confinement.

Les intéressés sont dans l'incertitude la plus totale en ce qui concerne la date à laquelle les mesures seront assouplies pour ce qui les regarde. Les conseils de sécurité successifs ne leur ont donné aucun signe d'espoir.

de proposer sur la manière et le moment interviendront ultérieurement. La consultation porte sur le principe de l'enfouissement, pas sur le choix d'un site. De la carte montrant des sites potentiels. De la carte montrant des sites potentiels.

Het verbaast me dat de gewestministers de gemeenten niet op de hoogte gebracht hebben van de raadpleging. Zij hebben daarover nochtans een omstandig schrijven ontvangen van NIRAS. Ik heb mijn ambtgenoot van het Groothertogdom Luxemburg gemeld dat al haar vragen beantwoord zouden zijn als ze me die via de gebruikelijke, al dan niet formele, kanalen bezorgd zou hebben.

Zij zal mij dus een brief schrijven en ik zal daarop antwoorden. Ik sta ter beschikking van de Luxemburgse mandatarissen die uitleg zouden wensen.

08.03 Josy Arens (cdH): De discussie is dus nog niet afgesloten. NIRAS is iets van plan en wij zullen niet aanvaarden dat men bij ons zomaar afval komt dumpen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van Hans Verreyt aan Nathalie Muylle (Werk, Economie en Consumenten) over "De toekomstperspectieven van de horecasector" (55000709P)

09.01 Hans Verreyt (VB): Door de coronacrisis zijn er minstens 250.000 werklozen te verwachten. Door de verplichte sluiting van de horeca kwamen veel ondernemers ineens zonder inkomsten te zitten, maar vaste kosten blijven doorlopen. Het omzetverlies in de horecasector wordt geraamd op 6,5 miljard euro.

De sociale bijdragen voor het eerste en het tweede kwartaal kunnen tot 15 december worden uitgesteld, maar uitstel is geen afstel. Het water staat de ondernemingen aan de lippen, want een maand geleden vroeg reeds een op vier horecaondernemers dit uitstel. Er zitten 140.000 werknemers op meer nieuws te wachten. Voor velen zijn de huidige maatregelen nog onvoldoende om na de lockdown te overleven.

Momenteel is het nog koffiedik kijken wanneer de maatregelen zullen worden versoepeld. De opeenvolgende veiligheidsraden brachten geen hoop.

Pour soutenir l'horeca, une des possibilités consisterait à supprimer le paiement des cotisations sociales du premier trimestre. Toute entreprise sauvée de la faillite représente des emplois sauvés.

Combien de temps encore le secteur sera-t-il laissé dans le flou? Une concertation avec les fédérations professionnelles au sujet de la réouverture a-t-elle déjà eu lieu? Le gouvernement envisage-t-il de supprimer la cotisation sociale du premier trimestre et/ou d'instaurer d'autres mesures en faveur de ce secteur en difficulté?

09.02 Nathalie Muylle, ministre (*en néerlandais*): Durant la phase 1B de la stratégie de sortie du confinement, nous avons permis aux entreprises de reprendre leurs activités. Dans la phase 2 qui démarrera ce lundi, ce sera au tour des professions de contact. Dès l'annonce de la première phase, nous avons clairement indiqué que la réouverture des établissements horeca n'aurait pas lieu avant le 8 juin 2020. En concertation avec le secteur, nous étudierons dans les prochaines semaines comment assurer une réouverture des restaurants, terrasses et cafés en toute sécurité, à partir du 8 juin 2020.

Jusqu'à présent, les Régions ont déjà pris des mesures afin de compenser principalement les coûts fixes et le fédéral entend garantir les revenus par le biais du chômage temporaire. Ces initiatives sont essentielles, ce secteur comptant, avec le secteur de l'événementiel, le plus grand nombre de travailleurs en chômage temporaire. Ensuite, nous avons également accordé le droit passerelle pour mars et avril 2020, que M. Ducarme vient d'approuver pour mai 2020, en pensant déjà à juin 2020. En outre, nous avons pris des mesures fiscales et sociales, que nous aimerions bien entendu prolonger et que nous devons en effet examiner plus avant avec le secteur de l'horeca.

L'équilibre entre la relance économique et la santé publique est aujourd'hui crucial alors que nous envisageons une réouverture en toute sécurité à partir du 8 juin 2020 et une prolongation du chômage temporaire, certainement dans l'horeca.

09.03 Hans Verreyt (VB): Après le 8 juin, cela reste vague. L'horeca a besoin de perspectives claires et de règles valables pour tous. L'incertitude accroît les difficultés. Nous devons aider autant que possible les exploitants d'établissements de l'horeca à traverser la crise, dans l'intérêt aussi de leurs employés. Une suppression du paiement des cotisations sociales pour le premier trimestre et une diminution de la TVA dans l'horeca doivent être à l'ordre du jour. Permettons aux lampes d'étinceler dans ces endroits où nous nous retrouvons tous

Een van de mogelijkheden ten voordele van de horeca is het schrappen van de sociale bijdrage van het eerste kwartaal. Bedrijven die niet failliet gaan, zijn banen die worden gered.

Hoe lang laat men de sector nog in onduidelijkheid? Is er al overlegd over de heropening met de beroepsfederaties? Overweegt de regering het schrappen van de sociale bijdrage voor het eerste kwartaal en/of andere maatregelen voor deze sector in nood?

09.02 Minister Nathalie Muylle (Nederlands): In fase 1B van de exitstrategie hebben we de bedrijven heropgestart. In fase 2 vanaf nu maandag herstarten de contactberoepen. We hebben van bij de aankondiging van de eerste fase duidelijk gezegd dat de heropening van de horeca niet zou gebeuren vóór 8 juni 2020. Wij zullen voor de restaurants, terrassen en cafés de komende weken bekijken hoe die heropening vanaf 8 juni 2020 veilig kan gebeuren, in overleg met de sector.

De regio's hebben tot nu toe al maatregelen genomen om vooral de vaste onkosten te compenseren, en via de tijdelijke werkloosheid wil het federale niveau het inkomen garanderen. Dat is van wezenlijk belang, want deze sector heeft samen met de evenementensector de meeste werknemers in tijdelijke werkloosheid. Voorts was er ook het overbruggingsrecht voor maart en april 2020, dat collega Ducarme nu ook heeft goedgekeurd voor mei 2020 en waarbij al volop wordt gedacht aan juni 2020. Daarnaast zijn er de fiscale en sociale maatregelen, die we uiteraard zouden willen verlengen en die we inderdaad verder moeten bekijken met de horeca.

Het evenwicht tussen economische noodzaak en de volksgezondheid is nu essentieel, met een veilige heropening vanaf 8 juni 2020 en een verlenging van de tijdelijke werkloosheid, zeker in de horeca.

09.03 Hans Verreyt (VB): Na 8 juni is natuurlijk nogal vaag. De horeca heeft nood aan een duidelijk perspectief en aan eerlijke regels. De onzekerheid maakt het nog moeilijker. We moeten zoveel mogelijk horeca-uitbaters door de crisis helpen, ook in het belang van hun werknemers. Een schrapping van de eerste kwartaalbetaling van de sociale bijdrage en een btw-verlaging in de horeca moeten op tafel komen. Laten wij het licht in onze ontmoetingsplaatsen opnieuw doen branden, voor vele ondernemers dat licht moeten doven.

avant que de nombreux entrepreneurs ne soient contraints d'éteindre ces lampes définitivement.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Ordre du jour

Le **président**: Vous avez reçu un projet de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, l'ordre du jour est adopté.

11 Renvoi d'amendements en commission

J'ai reçu les amendements n^{os} 175 à 193 de M. Christian Leysen au projet de loi portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19, n^{os} 1174/1 à 6.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 mai 2020, je vous propose de renvoyer ces amendements en commission des Finances et du Budget (art. 93, n° 1, du Règlement).

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

12 Retrait de motions

Par mail du 14 mai 2020, M. Khalil Aouasti communique qu'il retire sa motion de recommandation déposée en conclusion de l'interpellation n° 8 sur le développement d'une application dans le cadre du COVID-19.

Par conséquent, par mail du 14 mai 2020, Mme Kathleen Verhelst a retiré sa motion pure et simple.

Propositions de loi

13 Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)

Proposition déposée par: Servais Verherstraeten, Katja Gabriëls.

Discussion générale

13.01 Zakia Khattabi, rapporteur: La commission de la Justice a examiné cette proposition de loi les

10 Agenda

De **voorzitter**: U hebt een ontwerpagenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Als er geen opmerkingen zijn, is de agenda aangenomen.

11 Verzending van amendementen naar een commissie

Ik heb de amendementen nrs. 175 à 193 van de heer Christian Leysen ontvangen op het wetsontwerp houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, nrs. 1174/1 tot 6.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 mei 2020, stel ik u voor deze amendementen te verzenden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting (art. 93, nr. 1, van het Reglement).

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

12 Intrekking van moties

Bij mail van 14 mei 2020 deelt de heer Khalil Aouasti mee dat hij zijn motie van aanbeveling ingediend tot besluit van de interpellatie nr. 8 over de ontwikkeling van een applicatie in het kader van COVID-19 intrekt.

Bijgevolg heeft mevrouw Kathleen Verhelst bij mail van 14 mei 2020 haar eenvoudige motie ingetrokken.

Wetsvoorstellen

13 Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) (1181/1-5)

Voorstel ingediend door: Servais Verherstraeten, Katja Gabriëls.

Algemene bespreking

13.01 Zakia Khattabi, rapporteur: De commissie voor Justitie heeft dit wetsvoorstel op 6, 7 en 12 mei

6, 7 et 12 mai, et par dérogation au Règlement, a décidé à l'unanimité de voter sur la base de l'avis provisoire du Conseil d'État. Le 12 mai, la Cour a marqué son accord pour débattre de cette proposition en séance plénière de ce jour. La commission a confirmé son aval par rapport oral.

Ce texte vise à étendre au maximum les possibilités de travail à distance dans l'appareil judiciaire, instaure des assouplissements temporaires pour la signature des jugements et arrêts numériques, le dépôt électronique de requêtes auprès des greffes, la prolongation des désignations des huissiers de justice, la possibilité de réunion par vidéoconférence des organes des huissiers de justice, des prolongations facultatives pour les liquidations-partages en cours et une limitation temporaire de certaines saisies-exécutions contre des particuliers.

Cette proposition entendait aussi instaurer l'ordre de paiement pour le contrôle du respect des mesures de lutte contre le COVID-19 mais, après de longs échanges et de nombreuses objections, l'article a été rejeté malgré les amendements.

Ont été ajoutées trois mesures par amendements: possibilité de copies ou extraits digitaux des procès-verbaux de la police, dispositions transitoires pour la formation des juges de l'application des peines et allongement des délais de dépôt des pièces justificatives pour l'aide juridique de deuxième ligne.

L'article 14, rejeté, visait à rendre le tribunal correctionnel compétent pour l'ordre de paiement. Les groupes N-VA, Ecolo-Groen, PS et PTB s'y sont opposés par principe. Si l'ensemble des commissaires s'accordent sur l'importance du respect des règles et du maintien de l'ordre, ils ont estimé la solution problématique. L'ordre de paiement retourne la procédure et la charge de la preuve. Ils ont relevé que les infractions visées sont d'une autre nature que les infractions de roulage – pour lesquelles cette mesure a déjà été appliquée – et que les amendes des sanctions administratives communales (SAC) mentionnées par le ministre et les auteurs. Pour les SAC, le fonctionnaire sanctionnateur émet un jugement après constatation de l'infraction et la police propose la transaction pénale. Pour les partis précités, le jugement est essentiel dans un État de droit, surtout

besproken en heeft in afwijking van het Reglement eenparig beslist erover te stemmen op grond van het voorlopige advies van de Raad van State. Op 12 mei heeft het Hof ermee ingestemd dat de bespreking van dit wetsvoorstel tijdens de plenaire vergadering van vandaag zou plaatsvinden. De commissie gaat ermee akkoord dat er mondeling verslag over wordt uitgebracht.

Deze tekst strekt ertoe voor het gerechtelijk apparaat de mogelijkheden om op afstand te werken maximaal uit te breiden. Hij beoogt tevens de vereisten voor de elektronische ondertekening van vonnissen en arresten en voor de elektronische neerlegging ter griffie van verzoekschriften tijdelijk te versoepelen, de aanstellingstermijnen voor gerechtsdeurwaarders te verlengen, de mogelijkheid voor gerechtsdeurwaarders om te vergaderen via videoconferentie in te voeren, facultatieve verlengingen voor de lopende vereffeningen-verdelingen toe te staan en reeds lopend uitvoerend beslag tegen particulieren in bepaalde gevallen tijdelijk in te perken.

De bedoeling van dit wetsvoorstel was tevens het bevel tot betalen in te voeren in het kader van de controle op de naleving van de maatregelen in de strijd tegen COVID-19, maar na lange gedachtewisselingen en talloze opmerkingen werd het artikel ondanks de amendementen verworpen.

Er werden via amendementen drie maatregelen toegevoegd: de mogelijkheid voor de politie om digitale afschriften en uittreksels van hun processen-verbaal af te leveren, overgangsmaatregelen voor de opleiding van de strafuitvoeringsrechters en de verlenging van de termijnen voor de indiening van bewijsstukken voor de juridische tweedelijnsbijstand.

Artikel 14, dat verworpen werd, strekte ertoe de correctionele rechtbank voor het bevel tot betaling bevoegd te maken. De fracties N-VA, Ecolo-Groen, PS en PVDA hebben zich daar uit principe tegen verzet. Alle commissieleden zijn het wel eens over het belang van de inachtneming van de regels en van de ordehandhaving, maar ze vonden de oplossing problematisch. Het bevel tot betaling zou een omkering van de procedure en van de bewijslast betekenen. Ze hebben aangevoerd dat de bedoelde inbreuken van een andere aard zijn dan verkeersmisdrijven, waarvoor die maatregel reeds toegepast werd, en dan de door de minister en de indieners vermelde gemeentelijke administratieve sancties (GAS). Bij een GAS-boete oordeelt de sanctionerend ambtenaar na de vaststelling van de inbreuk en stelt de politie de minnelijke schikking voor. Voor de voornoemde

si la base légale est imprécise, et doit relever du magistrat.

Des amendements ont amélioré le texte, prévoyant notamment que cette disposition devienne un article à part et soit limitée dans le temps; un autre amendement rend compétent le tribunal de police plutôt que le tribunal correctionnel.

Cependant, ces amendements ne répondent pas à l'objection de principe et l'article a été rejeté par 8 voix contre 6, et 3 abstentions. L'ensemble de la proposition, telle que modifiée et corrigée sur le plan légistique, a été adoptée par 15 voix et 2 abstentions.

Le **président**: La discussion générale est ouverte.

13.02 Sophie De Wit (N-VA): Même si nous soutiendrons cette proposition de loi, je souhaite m'attarder un instant sur ce qui n'y figure plus. Il s'agit de la disposition prévoyant qu'en cas de non-paiement de la transaction, il soit recouru à un ordre de paiement afin de récupérer l'amende par le biais du fisc. Cet article n'a pas obtenu de majorité en commission, même si le tribunal de police a été rendu compétent pour le recouvrement à la place du tribunal correctionnel.

Le respect des règles est évidemment essentiel pour notre parti, car les règles perdent tout contenu lorsqu'elles ne sont pas respectées. Ce point est d'autant plus essentiel dans le cas des règles de confinement, où la sécurité publique et le respect envers nos prestataires de soins sont en jeu. Mais si l'on veut que ces règles soient respectées, il faut que celles-ci soient claires pour chacun, ce qui n'est pas le cas à l'heure actuelle. Le seul fondement juridique réside dans l'arrêté ministériel, lequel est à ce point vague qu'une liste de FAQ comptant pas moins de 40 pages est nécessaire pour faire la clarté.

Président: André Flahaut

Les interprétations divergentes entraînent aussi des modalités de répression différentes sur le terrain: ce qui est autorisé par l'un est interdit par l'autre. D'emblée, le système a donc raté son départ.

En matière de loi pénale, ce qui n'est pas mentionné dans la loi n'est pas punissable. La FAQ n'a pas valeur de loi pénale. Les services de police rencontrent eux aussi des problèmes analogues et se demandent comment l'appliquer dans la

partijen is het vonnis in een rechtsstaat essentieel, vooral als de rechtsgrond vaag is, en moet dat van een magistraat uitgaan.

De aangebrachte amendementen hebben de tekst verbeterd. Zo is de bepaling nu een apart artikel en wordt ze in de tijd beperkt. Een ander amendement maakt de politierechtbank bevoegd in plaats van de correctionele rechtbank.

Toch bieden deze amendementen geen antwoord op het principiële bezwaar. Het artikel werd dan ook verworpen met 8 tegen 6 stemmen en 3 onthoudingen. Het voorstel in zijn geheel, zoals dat op legistiek vlak werd gewijzigd en gecorrigeerd, werd aangenomen met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is geopend.

13.02 Sophie De Wit (N-VA): Wij zullen dit wetsvoorstel steunen, maar ik wil het toch even hebben over wat er niet meer in staat. Het gaat over de bepaling om bij niet-betaling van de minnelijke schikking te werken met een bevel tot betaling om de boete te recupereren via de fiscus. Dit artikel kreeg in de commissie geen meerderheid, al werd de politierechtbank wel bevoegd gemaakt voor de invordering in plaats van de correctionele rechtbank.

Handhaving blijft uiteraard voor onze partij van essentieel belang, want regels verliezen alle inhoud als ze niet worden gehandhaafd. Dat is des te essentiëler in het geval van de lockdownregels, waar de volksgezondheid en het respect voor onze zorgverleners in het geding zijn. Maar als men die regels wil nageleefd zien, dan moeten zij wel voor iedereen duidelijk zijn en dat is nu niet het geval. De enige rechtsgrond is het ministerieel besluit en dat is dermate vaag dat men een FAQ van maar liefst 40 bladzijden nodig heeft om klaarheid te scheppen.

Voorzitter: André Flahaut

Door de uiteenlopende interpretaties wordt op het terrein ook verschillend gehandhaafd: wat bij de ene mag, mag bij de andere niet. Het systeem nam dus al meteen een foute start.

Voor de strafwet geldt dat wat er niet instaat, niet strafbaar is. De FAQ is de strafwet niet. Ook de politiediensten worstelen daarmee en vragen zich af hoe ze dit moeten toepassen op het terrein. Een onduidelijke rechtsregel is echter problematisch

pratique. Une règle de droit imprécise complique toutefois l'organisation de la répression et dans ce cas, le contrôle judiciaire doit statuer, avec pour corollaire des possibilités de contestation plus importantes que pour d'autres règles.

En cas d'infraction, le contrevenant reçoit normalement une transaction et un rappel. Une citation suit en cas d'absence de réponse, et il s'agirait même en l'occurrence d'une citation devant le tribunal correctionnel. Or l'article 14 stipulait qu'un rappel serait envoyé après une transaction, suivi d'une injonction de payer qui aurait valeur de titre exécutoire permettant ainsi à l'administration fiscale de prélever le montant de l'amende et de la recouvrer. À ce stade, la personne ne peut faire qu'une chose, interjeter appel, à l'instar de ce qui se fait pour certaines infractions routières.

Il s'agit au fond d'un renversement de la charge de la preuve puisque la personne sanctionnée doit comparaître devant un tribunal correctionnel pour plaider son innocence.

Pour nous comptent aussi la rapidité de la procédure et le signal qui est donné. Il faut signaler sans tarder à l'intéressé – et finalement à l'ensemble de la population – que ce comportement dépasse les bornes. Un recouvrement par voie fiscale dure longtemps et est réglé en toute discrétion entre le fisc et le contrevenant. Le signal donné disparaît, alors qu'il est vraiment important.

C'est pourquoi je préférerais que les comparutions soient organisées dans les plus brefs délais, dans le cadre d'audiences thématiques. La condamnation sera inscrite au casier judiciaire de l'intéressé, ce qui fera réfléchir certains. Cette procédure me semble nettement plus intéressante qu'un recouvrement anonyme par voir fiscale l'année prochaine.

Le choix du tribunal de police est le bon, même si ce n'est pas la voie facile. Les services de police doivent dresser des procès-verbaux, le parquet doit convoquer et les tribunaux de police doivent organiser tout cela. Ils se voient donc attribuer une tâche importante. Ils traitent d'ailleurs aussi déjà des recours contre les amendes SAC pour incivilités liées au coronavirus et le nombre d'infractions de la route a en outre diminué en raison du confinement. Nous devons dès à présent prévoir un moment pour une séance thématique le plus tôt possible et nous retrousser les manches. C'est un signal important à l'intention de tous ceux qui pensent que les règles ne sont pas importantes.

voor de handhaving en in dat geval moet de rechterlijke controle oordelen, waarbij de mogelijkheid tot betwisting ook groter is dan bij andere regels.

Normaal krijgt men voor een inbreuk een minnelijke schikking en een rappel. Gaat men daar niet op in, dan volgt een dagvaarding, die in dit geval zelfs voor de correctionele rechtbank zou zijn. Artikel 14 bepaalde echter dat er een rappel zou komen na een minnelijke schikking, gevolgd door een bevel tot betaling als een uitvoerbare titel, waardoor de fiscus de boete kan afhouden en invorderen. De beboete persoon kan dan alleen beroep aantekenen, zoals bij bepaalde verkeersinbreuken het geval is.

De bewijslast wordt daarmee eigenlijk omgedraaid, want de beboete persoon zou zijn onschuld moeten gaan bepleiten voor een correctionele rechtbank.

Voor ons zijn ook het tijdbestek waarbinnen dat moet gebeuren en de signaalfunctie van belang. De bedoeling is dat men de betrokkene – en eigenlijk de hele bevolking – snel het signaal geeft dat zijn gedrag niet door de beugel kan. Invorderen via de fiscus duurt een hele tijd en wordt in alle stilte tussen de fiscus en de overtreder geregeld. Er is dus geen signaalfunctie, terwijl die toch echt belangrijk is.

Ik vind het daarom beter om zo snel mogelijk te dagvaarden met een aantal themazittingen. Die werkwijze geeft een vermelding in het strafregister, wat mensen tot nadenken zal stemmen. Dat lijkt mij veel interessanter dan een anonieme recuperatie via de fiscus volgend jaar.

De keuze voor de politierechtbank is de goede, al is het geen gemakkelijke weg. De politiediensten moeten pv's opstellen, het parket moet dagvaarden en de politierechtbanken moeten dit organiseren. Ze krijgen er dus een belangrijke taak bij. Zij behandelen immers ook al de beroepen tegen corona-GAS-boetes en bovendien zijn er door de lockdown minder verkeersinbreuken. We moeten nu zo snel mogelijk een themazitting inlassen en de mouwen oprollen. Dat is een belangrijke signaal aan iedereen die denkt dat regels niet belangrijk zijn.

Ce n'est certes pas évident, car nous avons démarré avec la procédure correctionnelle. C'est la raison pour laquelle il nous faut à présent faire preuve d'ingéniosité et réorienter la procédure. Il pourra être reproché à la Chambre d'avoir agi précipitamment, mais cette crise est nouvelle pour tout le monde. Nous demandons beaucoup à la Justice, mais j'espère qu'elle s'engagera dans cette mission.

13.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): L'article 14 et l'ordre de paiement, qui ont finalement été supprimés du texte de loi, ont déjà fait l'objet de nombreuses discussions. Notre groupe n'était pas favorable à cet ordre de paiement. Bien entendu, il est très important que les infractions soient sanctionnées. Les contrevenants qui ne paient pas leur amende ne doivent pas pouvoir spéculer sur un éventuel classement sans suite. Dans un État de droit, les discussions relatives aux amendes doivent avoir lieu devant un juge indépendant. Dans le cas d'un ordre de paiement avec perception immédiate, c'est au citoyen de réagir s'il n'est pas d'accord. De nombreux citoyens ignorent comment s'y prendre. La commission nous a suivis et a décidé de supprimer l'article 14.

Il y a de bonnes raisons de renvoyer ces causes non pas devant le tribunal correctionnel mais devant le tribunal de police. Dans un courrier reçu mardi matin, le Collège des procureurs généraux a tenté de nous faire changer d'avis. J'ai trouvé cette démarche quelque peu étrange. C'est au Parlement, et non au Collège, qu'il appartient d'élaborer les lois. En outre, les arguments avancés n'étaient pas très convaincants. Le choix du tribunal de police poserait problème parce que dans le système informatique MaCH, des affaires avaient déjà été encodées pour le tribunal correctionnel. Il me semble que c'est le monde à l'envers. Ce sont tout de même les systèmes informatiques qui doivent s'adapter aux choix du Parlement et non l'inverse. En outre, le ministre de la Justice a laissé entendre que le problème du MaCH n'était pas insoluble.

Le Collège a par ailleurs fait valoir que les audiences des tribunaux de police sont déjà fixées jusqu'en septembre ou octobre. Je comprends que cela constitue un défi sur le plan organisationnel, mais si la compétence appartenait au tribunal correctionnel, des affaires devraient également y être remises. Nous parlons, dans ce cas, de faits criminels graves.

Les mesures liées au coronavirus ayant entraîné une diminution des infractions routières, les

Evident is het niet, omdat we waren gestart met de correctionele procedure. Daardoor moet er nu gepuzzeld en omgeschakeld worden. De Kamer had misschien beter wat langer nagedacht, maar deze crisis is nieuw voor iedereen. Wij vragen veel van Justitie, maar ik hoop dat ze zich wil engageren.

13.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Er is veel discussie geweest over artikel 14 en het betalingsbevel, dat uiteindelijk uit de wet is gehaald. Onze fractie had een ernstig probleem met dat betalingsbevel. Natuurlijk is het bijzonder belangrijk dat inbreuken worden bestraft. Wie een minnelijke schikking niet betaalt, moet niet kunnen speculeren op een seponering. Discussies over boetes moeten in een rechtstaat worden gevoerd voor een onafhankelijke rechter. Bij een betalingsbevel met automatische inning moet de burger daartoe zelf het initiatief nemen wanneer zij of hij niet akkoord gaat. Veel mensen weten niet hoe ze dat moeten doen. De commissie is ons gevolgd en heeft beslist artikel 14 te schrappen.

Er zijn goede redenen om deze zaken niet naar de correctionele maar naar de politierechtbank te verwijzen. Dinsdagochtend probeerde het College van procureurs-generaal ons via een schrijven nog van mening te doen veranderen. Ik vond dat wat vreemd. Het is aan het Parlement en niet aan het College om de wetten te schrijven. Bovendien waren de argumenten niet echt overtuigend. Zo zou de keuze voor de politierechtbank een probleem zijn voor het MaCH-computersysteem omdat al zaken ingevoegd waren voor de correctionele rechtbank. Dat lijkt me de omgekeerde wereld. Het zijn toch de informaticasystemen die aangepast moeten worden aan de keuzes van het Parlement en niet omgekeerd? Bovendien heeft de minister van Justitie laten blijken dat het probleem met MaCH niet zo heel groot is.

Daarnaast argumenteerde het College dat de zittingen van de politierechtbanken al vastliggen tot september of oktober. Ik begrijp dat dit een organisatorische uitdaging vormt, maar als de bevoegdheid bij de correctionele rechtbank zou liggen, zouden daar ook zaken moeten worden opgeschoven. We hebben het dan over zware criminele feiten.

Door de coronamaatregelen zijn er minder verkeersinbreuken, waardoor de politierechtbanken

tribunaux de police disposeront de quelques mois supplémentaires. Un tribunal de police a aussi l'habitude de traiter trente à quarante petites affaires en une avant-midi. Tout qui fait opposition à une amende SAC se retrouve en outre dès à présent devant le tribunal de police. Le juge de police est dès lors le juge naturel pour ces infractions.

En optant pour le juge de police et pas pour l'ordre de paiement, la Chambre témoigne sa confiance au pouvoir judiciaire. De nombreuses communes procèdent de la même manière en s'attaquant aux infractions aux mesures liées au coronavirus non pas en infligeant une amende SAC, mais en dressant un procès-verbal.

C'est une situation particulière. Comme tant d'autres secteurs, la Justice doit temporairement s'adapter. C'est un test de résistance. Nous devons relever des défis en matière d'information, d'organisation et de personnel. Penchons-nous sur la manière dont le pouvoir législatif que nous incarnons, le pouvoir exécutif et le pouvoir judiciaire peuvent s'entraider. Si cela s'avère nécessaire, nous devons donner des moyens supplémentaires à la Justice. Nous voulons mener ce débat. En ce qui nous concerne, il peut être fait appel à des juges supplémentaires tels que des juges pensionnés qui donnent un coup de main pendant quelque temps.

Nous ne devons pas donner à nos concitoyens le signal qu'ils ne doivent pas payer parce qu'il n'y a pas d'ordre de payer. Nous leur donnons le signal que le juge statuera sur leur infraction. Cela fait partie intégrante de l'État de droit. Aussi approuverons-nous ce texte de loi.

13.04 Marijke Dillen (VB): J'ai donné mon accord en commission pour que le rapport soit fait oralement, mais le rapport qui vient d'être fait était particulièrement succinct. Il n'a pas été rendu compte des différents points de vue. Dans le futur, mon groupe y réfléchira à deux fois avant de donner son accord pour que le rapport soit fait oralement.

La proposition de départ circule depuis plusieurs semaines déjà. Pas mal de temps s'est déjà écoulé depuis le début de la crise. Entre-temps, différentes initiatives ont déjà été prises dans la pratique, lesquelles fonctionnent très bien. Prendre encore d'autres mesures à présent pour une période très limitée, du moins on l'espère, ne présente aucune valeur ajoutée.

Nous souhaiterions qu'un guide des pandémies soit ancré dans la loi à l'avenir. Lorsque nous aurons

over een aantal maanden meer tijd zullen hebben. Een politierechtbank is het ook gewoon om op één voormiddag dertig tot veertig kleine zaken te behandelen. Wie verzet aantekent tegen een GAS-boete, komt bovendien nu al bij de politierechtbank terecht. De politierechter is dan ook de natuurlijke rechter voor deze inbreuken.

Door te kiezen voor de politierechter en niet voor het betalingsbevel toont de Kamer haar vertrouwen in de rechterlijke macht. Ook veel gemeenten doen dat door corona-inbreuken niet via een GAS-boete maar met een pv aan te pakken.

Dit is een speciale situatie. Net als zoveel andere sectoren moet Justitie zich tijdelijk aanpassen. Het is een stresstest. Er zullen uitdagingen zijn inzake informatie, organisatie en personeel. Laten wij kijken hoe wij, de wetgevende macht, de uitvoerende macht en de rechterlijke macht elkaar kunnen helpen. Als dat nodig is, dan moet Justitie extra middelen krijgen. Wij willen dat debat voeren. Wat ons betreft, kan er een beroep worden gedaan op extra rechters, zoals gepensioneerde rechters die tijdelijke inspringen.

Wij mogen mensen niet het signaal geven dat zij niet moeten betalen omdat er geen betalingsbevel is. Wij geven hun het signaal dat de rechter zal oordelen over hun inbreuk. Dat behoort tot de essentie van de rechtstaat. Wij zullen deze wettekst dan ook goedkeuren.

13.04 Marijke Dillen (VB): Ik ben in de commissie akkoord gegaan met een mondelinge verslaggeving, maar de verslaggeving van zojuist was wel bijzonder beperkt. De verschillende standpunten werden niet weergegeven. In de toekomst zal mijn fractie twee keer nadenken voor ze akkoord gaat met een mondeling verslag.

Het oorspronkelijk voorstel circuleert nu al enkele weken. Sinds het begin van de crisis is er al heel wat tijd verstreken. Ondertussen werden er in de praktijk al diverse initiatieven genomen, die heel goed werken. Om nu nog nieuwe maatregelen te gaan nemen voor hopelijk een heel beperkte periode heeft eigenlijk geen enkele meerwaarde meer.

Wij zouden in de toekomst een draaiboek voor pandemieën wettelijk willen laten verankeren.

surmonté la crise actuelle, nous devons en faire notre priorité.

La proposition initiale était particulièrement mal ficelée. Le texte a été substantiellement amélioré après un avis circonstancié du Conseil d'État et une note du service juridique de la Chambre, mais il n'en demeure pas moins médiocre. Il ne tient pas compte de la réalité.

La Justice n'est pas prête pour la mise en œuvre de cette proposition. Le système informatique n'a pas encore été suffisamment adapté et il n'est même pas entièrement fiable. L'application enregistre des ratés dans de nombreux tribunaux et beaucoup de magistrats n'ont pas encore accès à e-Deposit. Des observations analogues sont formulées par le Conseil d'État et le Conseil supérieur de la Justice.

La plupart des tribunaux et des parquets n'ont pas encore d'expérience dans l'apposition de la signature électronique. Je crains qu'il ne soit pas possible de l'utiliser partout sur les actes judiciaires dématérialisés. Une base de données serait constituée pour contrôler la qualité du signataire. S'il est capital que le pouvoir judiciaire garde le contrôle de ces jugements, il n'existe cependant pas de garanties en la matière. La base de données ne dispose toujours pas de toutes les fonctionnalités techniques pour pouvoir être considérée comme une source authentique. En commission, on n'a pas pu me donner davantage d'explications à ce sujet.

L'article 2 décrit l'assouplissement des exigences pour l'identification des signataires. C'est un bon principe mais des réserves ont été formulées, notamment par le Conseil supérieur de la Justice. Les outils informatiques nécessaires pourront-ils être installés plus rapidement? Quel sera le système informatique utilisé et comment sera-t-il mis en œuvre? Une campagne d'information sera-t-elle organisée par la suite? Ces questions restent sans réponse.

L'article 4 est totalement superflu. La circulaire du 18 mars 2020 du Collège des cours et tribunaux fonctionne très bien.

Les envois par courriel sont autorisés jusqu'au deuxième jour qui suit la publication de cette loi. Le département de la Justice doit rendre publiques toutes les adresses électroniques. Un relevé complet des adresses électroniques des tribunaux est nécessaire. Il s'agit d'un système temporaire, mais pourquoi ne serait-il pas possible de soumettre une requête de cette façon à l'avenir

Wanneer we terugkeren naar de orde van de dag, moeten we daar prioritair werk van maken.

Het voorstel dat oorspronkelijk op tafel lag, stak bijzonder slecht in elkaar. Na het uitgebreid advies van de Raad van State en een nota van de juridische dienst van de Kamer werd de tekst aanzienlijk verbeterd, maar de tekst blijft desondanks ondermaats. Er wordt geen rekening gehouden met de realiteit.

Justitie is niet klaar voor de implementatie van dit voorstel. Het informaticasysteem is nog onvoldoende aangepast en is zelfs niet volledig betrouwbaar. In veel rechtbanken werkt de toepassing niet correct en veel magistraten hebben nog steeds geen toegang tot e-Deposit. De Raad van State en de Hoge Raad voor Justitie formuleren dezelfde bedenkingen.

De meeste rechtbanken en parketten hebben nog geen ervaring met het plaatsen van een elektronische handtekening. Ik vrees dat de elektronische handtekening op een digitale rechterlijke akte niet overal gebruikt kan worden. Er zou een databank komen om de hoedanigheid van de ondertekenaar te controleren. Het is cruciaal dat de rechterlijke macht de controle over die uitspraken behoudt, maar daarover bestaan geen garanties. De gegevensbank beschikt nog steeds niet over alle technische functionaliteiten om te kunnen worden beschouwd als een authentieke bron. In de commissie kon men mij daar geen extra uitleg over geven

Artikel 2 omschrijft de versoepeling van de vereisten tot identificatie van de ondertekenaars. Dat is een goed principe, maar onder andere de Hoge Raad voor Justitie heeft hierover bedenkingen geuit. Zal de benodigde informatica versneld worden ingevoerd? Welk informaticasysteem zal er worden gebruikt en hoe zal dat worden geïmplementeerd? Zal er een informatiecampaagne volgen? Het blijven onbeantwoorde vragen.

Artikel 4 is totaal overbodig. De rondzendbrief van 18 maart 2020 van het College van de hoven en rechtbanken werkt zeer goed.

Verzendingen per mail worden toegelaten tot de tweede dag na de publicatie van deze wet. Justitie moet wel alle mailadressen vrijgeven. Er is nood aan een volledig overzicht van alle mailadressen van de rechtbanken. Het gaat hier om een tijdelijk systeem, maar waarom zou een verzoekschrift niet definitief op deze manier kunnen worden ingediend? Waarom worden de gewone burgers

aussi? Pourquoi les citoyens ordinaires se voient-ils empêchés de déposer des documents par courriel? Quid des mandataires qui peuvent poser des actes de procédure?

Pour la procédure de liquidation-partage aussi, l'arrêté royal n° 2 suffit et un règlement légal est superflu. Il est question ici aussi d'une rétroactivité étendue jusqu'au 18 mars. Ce n'est absolument pas souhaitable pour des dispositions qui règlent les modalités pratiques d'une procédure. Certaines opérations du passé peuvent encore toujours être annulées. Le débat contradictoire doit rester garanti et la vidéoconférence ne peut être utilisée que si toutes les parties disposent de l'infrastructure nécessaire. Je ne trouve malheureusement nulle part la condition que toutes les parties doivent être assistées par un avocat. Lorsque la procédure de liquidation ne peut être faite par vidéoconférence, les délais sont reportés de quatre mois au maximum, mais c'est beaucoup trop long.

L'article 9, prévoyant une limitation temporaire de la saisie-exécution pratiquée à l'encontre de particuliers, a été abordé très brièvement. Les saisies conservatoires classiques peuvent heureusement toujours être pratiquées. À première vue, ceci semblerait être une mesure sociale, mais j'éprouve des réserves à cet égard. La Chambre nationale des huissiers de justice n'a pas été consultée. Les huissiers tiennent assurément compte des circonstances actuelles. Ils ont tiré la sonnette d'alarme, mais leur opinion n'a pas été entendue. Avec cette proposition, c'est le personnel des huissiers de justice qui risque de se retrouver au chômage temporaire.

Le nombre de saisies-exécutions a déjà fortement baissé à la suite de la crise du coronavirus. Mus par des considérations d'ordre social, de nombreux huissiers proposent spontanément d'abaisser le niveau des mensualités de remboursement. Toute législation supplémentaire est dès lors superflue.

Il serait exagéré d'interdire toute saisie-exécution. Une telle mesure ne permettrait pas de distinction entre la nature et l'origine de la créance ni de nuance vis-à-vis de la personne qu'est le débiteur. Les créanciers ont également des droits et eux aussi méritent une protection. De plus, les débiteurs malhonnêtes saisiront l'occasion pour ne plus rien payer, augmentant ainsi le risque de faillite. Le simple citoyen créancier, tel cet indépendant à la retraite qui loue un appartement pour agrémenter sa maigre pension, ne sera pas davantage protégé.

uitgesloten van de neerlegging per mail? Wat met volmachtenhouders die proceshandelingen kunnen stellen?

Ook voor de procedure van vereffening en verdeling volstaat het KB nr. 2 al en is een wettelijke regeling overbodig. Er is hier ook sprake van een verregaande retroactiviteit tot 18 maart. Dat is absoluut niet wenselijk voor bepalingen die de praktische modaliteiten van een procedure regelen. Bepaalde handelingen uit het verleden kunnen nog steeds nietig verklaard worden. De tegenspraak moet gegarandeerd blijven en de videoconferentie kan alleen gebruikt worden als alle partijen over de nodige infrastructuur beschikken. Helaas vind ik nergens de voorwaarde terug dat alle partijen bijgestaan moeten worden door een raadsman. Wanneer de procedure van vereffening niet mogelijk is via videoconferentie, worden de termijnen verlengd tot maximaal vier maanden, maar dat is veel te lang.

Er wordt heel vlug over artikel 9 heengegaan. Het gaat hier over de tijdelijke inperking van het uitvoerend beslag tegen particulieren. Gewone bewarende beslagen kunnen gelukkig nog wel uitgevoerd worden. Op het eerste zicht lijkt deze maatregel een sociale maatregel, maar ik heb hier mijn bedenkingen bij. Er werd geen advies gevraagd van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders. Deurwaarders houden zeker rekening met de huidige omstandigheden. Zij hebben aan de alarmbel getrokken, maar met hun standpunt wordt geen rekening gehouden. Door dit voorstel dreigt het personeel van de gerechtsdeurwaarders tijdelijk werkloos te worden.

Er wordt vandaag al veel minder uitvoerend beslag gelegd door de coronacrisis. Veel gerechtsdeurwaarders stellen uit sociale overwegingen spontaan voor om maandelijks aflossingen te verlagen. Bijkomende wetgeving is dus niet nodig.

Een algemeen verbod op uitvoerend beslag gaat een stap te ver en maakt geen onderscheid tussen de aard en het ontstaan van de schuldvordering, noch is er enige nuance naar de persoon van de debiteur. Ook schuldeisers hebben rechten en verdienen bescherming. Meer nog, malafide schuldenaars zullen dit aangrijpen om niets meer te betalen, waardoor de kans op faillissementen stijgt. Ook de gewone burger-schuldeiser, denk maar aan de gepensioneerd zelfstandige die een appartement verhuurt als extra inkomsten bovenop zijn schamel pensioen, krijgt geen bescherming.

Même les débiteurs de bonne foi pourraient avoir des problèmes. Ceux-ci ont souvent plusieurs dossiers en cours et risquent de tomber dans un cercle vicieux lorsqu'ils devront faire face à de nouvelles créances après ces mesures.

La proposition de loi ne tient également aucun compte des modalités de la saisie exécutoire. En effet, après la saisie et avant d'en arriver à la vente, le débiteur dispose encore d'un mois pour proposer un règlement. Il ressort des statistiques que ce cas de figure est fréquent. En accordant un ajournement supplémentaire jusqu'au 17 juin et même peut-être au-delà, les exécutions peuvent être suspendues durant six mois.

Pourquoi ne serait-il pas possible de convenir simplement avec la Chambre nationale des huissiers de Belgique que les huissiers gèreraient les exécutions de manière socialement responsable? Pourquoi empêcher toute intervention judiciaire auprès du juge des saisies de la part du créancier?

Pour le reste, j'adhère au principe de la saisie exécutoire pour toute condamnation en matière pénale, mais cette disposition s'étend-elle à l'action civile dans le cadre de la procédure pénale? Il est, en effet, inacceptable que le ministère public puisse poursuivre l'exécution, mais que cette possibilité soit niée à la partie civile.

Afin de lever toute ambiguïté, je réitère la question: la partie civile est-elle incluse dans la définition de l'article 10, 3°?

13.05 Servais Verherstraeten (CD&V): C'est libellé ainsi dans les textes.

13.06 Marijke Dillen (VB): Je suis heureuse que ce point soit enfin éclairci.

Une exception sera-t-elle également prévue en cas de fraude fiscale? La fraude doit-elle déjà avoir été définitivement constatée dans un jugement ou un arrêt ayant force de chose jugée?

Je n'ai aucune objection à opposer à la dispense temporaire de l'obligation légale de cosigner une décision judiciaire par tous les magistrats, mais selon la Cour de cassation, cette circonstance rend le jugement ou l'arrêt caduc. J'espère dès lors que ce principe résistera à l'examen de la Cour de cassation.

Par ailleurs, nous sommes tout à fait d'accord que les infractions à la législation relative au coronavirus

Zelfs schuldenaars die ter goeder trouw zijn, kunnen in de problemen komen. Vaak hebben ze nog andere dossiers. Wanneer ze, na het aflopen van de maatregelen, geconfronteerd zullen worden met nieuwe vorderingen daarbovenop, kunnen ze in een vicieuze cirkel terechtkomen.

Het wetsvoorstel houdt ook geen rekening met de praktijk van het uitvoerend beslag. De schuldenaar krijgt na het beslag immers nog een maand tijd om een regeling voor te stellen alvorens het tot een verkoop komt. Uit de cijfers blijkt dat dit vaak ook het geval is. Door nog bijkomend uitstel te geven tot 17 juni en misschien nog langer, kunnen uitvoeringen gedurende zes maanden worden geschorst.

Waarom kan er niet eenvoudigweg afgesproken worden met de Nationale kamer van Gerechtsdeurwaarders om op een sociaal verantwoorde manier om te gaan met de uitvoeringen? Waarom is een gerechtelijke tussenkomst door de schuldeiser bij de beslagrechter niet mogelijk?

Voorts ben ik het eens met het principe dat uitvoerend beslag wel kan bij elke veroordeling in strafzaken, maar geldt dat ook voor de burgerlijke vordering in het kader van de strafprocedure? Het kan immers niet dat de overheid de uitvoering wel kan voortzetten, maar de burgerlijke partij niet.

Ik stel nogmaals de vraag om alle twijfel weg te nemen: valt de burgerlijke partij onder de omschrijving in artikel 10, 3°?

13.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Dat staat zo in de teksten.

13.06 Marijke Dillen (VB): Ik ben blij dat dit eindelijk duidelijk is.

Komt er ook een uitzondering in het geval van fiscale fraude? Moet de fraude reeds definitief vastgesteld zijn in een vonnis of arrest met kracht van gewijsde?

Ik heb geen bezwaar met de tijdelijke vrijstelling van de verplichte medeondertekening door alle magistraten, maar volgens het Hof van Cassatie verbreekt dit het vonnis of het arrest. Ik hoop dus dat dit de toets van het Hof van Cassatie zal doorstaan.

Daarnaast zijn we het er allemaal over eens dat overtredingen op de coronawetgeving streng

doivent être réprimées sévèrement. Les tribunaux et parquets de police doivent toutefois également bénéficier de moyens et d'un soutien suffisants pour pouvoir accomplir cette mission supplémentaire, certes temporaire mais lourde. À défaut, la compétence temporaire du juge de police pour prendre connaissance des infractions aux mesures liées au COVID-19 n'a pas non plus de sens. Malgré la diminution des infractions routières, il n'y aura pas de marge supplémentaire. En effet, la quasi-totalité des affaires ont été reportées à des audiences à partir de juin 2020 ou à l'année judiciaire suivante. De nombreux tribunaux de police anversois affichent par exemple déjà complet en septembre et octobre. Cette augmentation sensible de la charge de travail se traduira par un goulet d'étranglement. Je regrette également qu'il n'ait pas été tenu compte de la critique pertinente du Collège des procureurs généraux, qui souligne notamment le risque de prescription de nombreuses infractions routières. L'organisation de séances thématiques ou le recours à des magistrats retraités peuvent en tout cas apporter une solution. Il serait particulièrement scandaleux, aux yeux de l'opinion publique, que les auteurs demeurent impunis.

13.07 Bercy Slegers (CD&V): Je remercie Mme Khattabi pour son excellent rapport. La présente proposition de loi comporte plusieurs mesures urgentes visant à préserver le fonctionnement de l'appareil judiciaire à présent que les mesures de lutte contre le coronavirus doivent être maintenues, aussi se justifiait-il de le traiter en urgence. Nous souhaitons, dès lors, remercier chacun pour sa coopération constructive. La proposition de loi comporte différentes mesures pour faire se dérouler efficacement la procédure et offre des possibilités pour une utilisation optimale du travail à distance.

L'attention qui est accordée dans la proposition de loi aux personnes ayant des difficultés financières constitue un élément tout aussi important. À cet égard, la saisie-exécution et, dans certains cas, la saisie conservatoire sont provisoirement suspendues jusqu'au 17 juin. On évitera de la sorte que le salaire ou le logement de ménages fragilisés soit saisi. La crise sanitaire actuelle a plongé de très nombreux ménages dans des difficultés, entre autres parce qu'ils se sont retrouvés au chômage temporaire. Or leurs coûts ordinaires restent inchangés. Certains collègues ont estimé que l'équilibre entre le créancier et le débiteur était perturbé de la sorte. À nos yeux, ces mesures temporaires sont nécessaires pour donner un peu d'oxygène aux ménages fragilisés, et ce, à l'exemple des mesures qui ont été prises pour éviter la faillite aux entreprises.

moeten worden aangepakt. De politierechtbanken en –parketten moeten echter ook voldoende middelen en ondersteuning krijgen om die bijkomende, tijdelijke, maar zware opdracht te kunnen uitvoeren. Als dat niet het geval is, heeft de tijdelijke bevoegdheid van de politierechter om kennis te nemen van inbreuken tegen COVID-19-maatregelen ook geen zin. Er kunnen dan wel minder verkeersinbreuken zijn, bijkomende marge zal er niet komen. Bijna alle zaken werden immers uitgesteld naar zittingen vanaf juni 2020 of het volgende gerechtelijke jaar. Veel Antwerpse politierechtbanken zijn bijvoorbeeld al volgeboekt in september en oktober. Deze aanzienlijke verhoging van de werkdruk zal aanleiding geven tot een bottleneck. Ik betreur ook dat er geen rekening werd gehouden met de terechte kritiek van het College van procureurs-generaal, dat onder meer wijst op het risico op verjaring van vele verkeersovertredingen. Het organiseren van themazittingen of een beroep doen op gepensioneerde magistraten kunnen alvast een oplossing bieden. Het zou een bijzonder slecht signaal zijn als daders vrijuit zouden gaan.

13.07 Bercy Slegers (CD&V): Ik dank mevrouw Khattabi voor het uitstekende verslag. Dit wetsvoorstel omvat een aantal dringende maatregelen om de werking van het justitieapparaat te vrijwaren nu de coronamaatregelen moeten worden gehandhaafd, en de dringende behandeling ervan was dan ook zijn plaats. We willen iedereen daarom bedanken voor de constructieve samenwerking. Het wetsvoorstel omvat verscheidene maatregelen om de procedure efficiënt te laten verlopen en biedt mogelijkheden om het werken op afstand maximaal te benutten.

Minstens even belangrijk in dit voorstel is de aandacht voor wie het financieel moeilijk heeft. In dat verband wordt het uitvoerend beslag en in bepaalde gevallen het bewarend beslag – voorlopig – tot 17 juni opgeschort. Zo kan worden vermeden dat de woning of het loon van kwetsbare gezinnen in beslag wordt genomen. Als gevolg van de huidige gezondheidscrisis komen heel veel gezinnen in de problemen, onder meer omdat men in tijdelijke werkloosheid terechtkomt. De gewone kosten blijven echter doorlopen. Bepaalde collega's waren van oordeel dat het evenwicht tussen schuldeiser en schuldenaar op die manier wordt verstoord. Net zoals maatregelen werden genomen om de bedrijven voor een faillissement te behoeden, zijn deze tijdelijke maatregelen volgens ons nodig om kwetsbare gezinnen wat ademruimte te geven.

Avec la présente proposition de loi, nous avons souhaité instaurer également l'ordre de paiement dans le cadre des mesures destinées à faire respecter le confinement. Un quart des 84 000 amendes infligées ne sera sans doute pas acquitté. D'où notre proposition d'instaurer cette mesure provisoirement sans porter atteinte aux droits de la défense. Sinon, l'appareil judiciaire risque d'être surchargé de travail. Cette mesure a été rejetée parce que certains groupes veulent faire citer systématiquement à comparaître les intéressés. Nous nous résignons à ce choix politique.

Cette décision engendrera toutefois une énorme charge de travail dans les tribunaux. Même si on fait appel à des juges pensionnés, cela ne suffira pas. Nous espérons que les partis qui en porteront la responsabilité soutiendront le ministre de la Justice dans son projet d'extension des cadres temporaires de sorte que les infractions corona puissent être jugées le plus rapidement possible. Nous sommes cependant satisfaits des mesures adoptées.

13.08 Melissa Depraetere (sp.a): Nous souhaiterions nous attarder sur un article précis de la proposition de loi qui a bien été adopté et est fondamental pour les ménages vulnérables, actuellement en butte à de graves difficultés financières. La suspension de la saisie exécutoire prévue par la proposition de loi initiale, paraît à première vue une bonne idée, mais ne fait, en réalité, pas la différence: en effet, cette saisie n'est exécutée que dans 1 % des cas. De plus, eu égard aux mesures de distance saine, les huissiers de justice sont d'ores et déjà invités à ne pas procéder à des saisies exécutoires. La saisie-arrêt est proposée à la place, ce qui augmente considérablement les saisies sur salaire. Je remercie les collègues qui ont accepté d'insérer dans le texte l'amendement présenté par le sp.a, instaurant une interdiction temporaire de saisie sur salaire, une disposition qui change véritablement la vie de ce groupe vulnérable. C'est donc avec conviction que nous soutiendrons la proposition de loi.

13.09 Marijke Dillen (VB): L'interdiction ne se limite pas à la saisie sur salaire – laquelle ne nous pose aucun problème – mais elle s'étend à toute forme de saisie-arrêt, les saisies sur compte bancaire, par exemple.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Met dit wetsvoorstel wilden we ook het bevel tot betaling invoeren in het raam van de handhaving van de COVID-19-maatregelen. Van de 84.000 opgelegde boetes zal wellicht een vierde niet worden betaald. Vandaar ons voorstel om tijdelijk die maatregel in te voeren, zonder afbreuk te doen aan de rechten van de verdediging. Zo niet dreigt het gerechtelijk apparaat te worden overbelast. Omdat bepaalde fracties de betrokkenen toch systematisch willen dagvaarden, heeft die maatregel het niet gehaald en we leggen ons neer bij die politieke keuze.

Die beslissing zal echter een enorme werklast veroorzaken bij de rechtbanken. Zelf het inschakelen van gepensioneerde rechters zal niet volstaan. We rekenen erop dat de partijen die daar mee verantwoordelijk voor zijn, de justitieminister zullen steunen om de tijdelijke kaders uit te breiden, zodat corona-inbreuken zo snel mogelijk kunnen worden berecht. Wij zijn echter tevreden met de genomen maatregelen.

13.08 Melissa Depraetere (sp.a): Wij willen even ingaan op een artikel uit het wetsvoorstel dat wel werd goedgekeurd en dat erg belangrijk is voor kwetsbare gezinnen, die het momenteel financieel heel moeilijk hebben. De opschorting van het uitvoerend beslag waarin het wetsvoorstel initieel voorzag, klinkt goed, maar maakt eigenlijk niet het verschil: het wordt immers slechts in 1 % van de gevallen uitgevoerd. Bovendien wordt gerechtsdeurwaarders nu al gevraagd niet tot uitvoerend beslag over te gaan, wegens de afstandsregels. Als alternatief wordt derdenbeslag voorgesteld, waardoor met name het loonbeslag sterk toeneemt. Ik dank de collega's om het sp.a-amendement waardoor een tijdelijk verbod op loonbeslag wordt ingevoerd, in de tekst op te nemen, want dat maakt echt een verschil voor die kwetsbare groep. Om die reden zullen we het wetsvoorstel met overtuiging steunen.

13.09 Marijke Dillen (VB): Het gaat hier niet enkel om een verbod op loonbeslag – daarmee hebben we ook geen probleem – maar om elke vorm van derdenbeslag, bijvoorbeeld ook om beslag op een bankrekening.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1181/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19".

La proposition de loi compte 22 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 22 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire (1161/1-8)

- Proposition de loi modifiant la loi du 5 mai 2017 concernant le soutien au trafic diffus pour la période de 2017-2020 et portant prolongement du soutien au transport combiné pour la période 2017-2020, en ce qui concerne la durabilisation du trafic diffus et du transport combiné (1149/1-2)

Propositions déposées par:

- 1161: Emmanuel Burton, Vincent Scourneau, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert
- 1149: Tomas Roggeman, Frieda Gijbels, Wouter Raskin.

Discussion générale

14.01 Cécile Thibaut, rapporteur: La commission a choisi la proposition n° 1161 visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 en matière ferroviaire comme texte de base. La proposition n° 1149 de M. Roggeman est devenue sans objet. Le texte de base concerne les articles 1 et 12 à 18. Ils ont pu être soumis au vote, les Régions ayant envoyé leurs observations dans le cadre de la procédure de coopération prévue par le Règlement de la Chambre.

Pour le texte n° 1149, M. Roggeman a renvoyé au développement de sa proposition de loi, son initiative prolongeant le subsidie jusqu'en 2025. Pour le texte n° 1161, M. Burton a renvoyé au développement de sa proposition, plaidant pour un

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1181/5)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19".

Het wetsvoorstel telt 22 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 22 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer (1161/1-8)

- Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de steun voor verspreid vervoer voor de periode 2017-2020 en tot verlenging van de steun van gecombineerd vervoer van de periode 2017-2020 wat de verduurzaming van het gecombineerd en verspreid vervoer betreft (1149/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 1161: Emmanuel Burton, Vincent Scourneau, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert
- 1149: Tomas Roggeman, Frieda Gijbels, Wouter Raskin.

Algemene bespreking

14.01 Cécile Thibaut, rapporteur: De commissie heeft het voorstel nr. 1161 om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 inzake spoorvervoer als basistekst genomen. Voorstel nr. 1149 van de heer Roggeman is bijgevolg zonder voorwerp geworden. De basistekst heeft betrekking op de artikelen 1 en 12 tot 18. Over die artikelen hebben we kunnen stemmen daar de Gewesten hun opmerkingen al hadden bezorgd in het kader van de samenwerkingsprocedure zoals die is bepaald in het Kamerreglement.

Wat tekst nr. 1149 betreft, heeft de heer Roggeman verwezen naar de toelichting bij zijn wetsvoorstel, dat beoogt de subsidie te verlengen tot 2025. Betreffende tekst nr. 1161 heeft de heer Burton verwezen naar de toelichting bij zijn voorstel, waarin

cadre stable.

M. De Spiegeleer était d'accord pour un soutien pour cinq ans. Mme Buyst et M. Van den Bergh souhaitent prolonger le soutien mais demandent une analyse sur l'avenir du transport combiné.

Mme Vindevoghel plaide pour une étude et a déposé un amendement pour lier l'octroi de subsides aux sociétés privées au respect de l'emploi. Mme Verhaert préfère attendre les résultats de l'étude avant de prolonger les subsides. Pour M. Roggeman, il faut un cadre stable.

Le ministre constate que la commission est favorable au prolongement du soutien au trafic diffus et au trafic combiné.

Mme Hanus a déposé un amendement visant à protéger l'emploi dans les entreprises soutenues, qui a été adopté.

La proposition de loi telle que modifiée est adoptée à l'unanimité.

14.02 Jef Van den Bergh (CD&V): Ce débat portait essentiellement sur deux questions. Le moment est-il bien choisi pour prolonger le régime de subside dans le cadre des mesures d'urgence liées à la crise du coronavirus? Un consensus assez large semble s'être formé autour d'un "oui". Le transport de marchandises par rail ne dégage en effet pas de marges importantes, et il a besoin d'un horizon temporel suffisamment large.

Seconde question: cette prolongation sera-t-elle d'une année, ou d'emblée de cinq ans? Des voix assez nombreuses se sont élevées en faveur d'une courte durée, les mécanismes de subventionnement en place, que nous prolongeons aujourd'hui, étant justement en cours d'évaluation. Pour le long terme, soit au-delà de 12 à 18 mois, nous devons attendre les résultats de cette évaluation pour voir comment continuer à soutenir le transport de marchandises par rail. Nous nous devons assurément de maintenir notre soutien à la transition.

Certains partis doutent que ce soit possible avec les entreprises actuelles. Les chiffres démontrent toutefois une croissance du transport ferroviaire dans les dernières années, jusqu'à la crise du

er wordt gepleit voor een stabiel kader.

De heer De Spiegeleer kon instemmen met het verlenen van steun gedurende vijf jaar. Mevrouw Buyst en de heer Van den Bergh willen de steun wel verlengen, maar vragen een analyse van de toekomst van het gecombineerd vervoer.

Mevrouw Vindevoghel pleitte voor een studie en heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt de toekenning van subsidies aan privébedrijven te koppelen aan garanties voor de werkgelegenheid. Mevrouw Verhaert wilde eerst de resultaten van de studie afwachten alvorens de verlenging van de subsidies te overwegen. De heer Roggeman vond het belangrijk over een stabiel kader te kunnen beschikken.

De minister stelde vast dat de verlenging van de steun voor het verspreid vervoer en voor het gecombineerd vervoer door de commissie gunstig werd onthaald.

Mevrouw Hanus heeft een amendement ingediend dat ertoe strekt de werkgelegenheid in de ondernemingen die ondersteund worden te beschermen. Dit amendement werd aangenomen.

Het aldus gewijzigde wetsvoorstel werd eenparig aangenomen.

14.02 Jef Van den Bergh (CD&V): In dit debat ging het eigenlijk om twee vragen. Is het een geschikt moment om de subsidieregeling in het kader van de coronanoodmaatregelen te verlengen? Er was een behoorlijk grote consensus om dat te doen. Het goederenvervoer per spoor heeft immers geen grote marges en heeft nood aan een voldoende breed tijdsperspectief.

De andere vraag was: voor één jaar of ineens voor vijf jaar? Er was een vrij grote consensus voor een beperkte periode, omdat er momenteel een evaluatie gebeurt van de bestaande subsidieregelingen die wij vandaag verlengen. Voor de lange termijn – meer dan één à anderhalf jaar – moeten wij de evaluatie afwachten om te zien hoe wij het goederenvervoer per spoor verder kunnen ondersteunen. Wij moeten de transitie zeker verder ondersteunen.

Sommige partijen twijfelen of dit via de huidige bedrijven zal lukken. De cijfers tonen aan dat er een groei is van het vervoer per spoor in de voorbije jaren tot voor de coronacrisis en dat het aandeel

coronavirus, et que le transport de marchandises par rail regagne peu à peu du terrain par rapport aux autres modes de transport après la crise économique de 2008-2010.

14.03 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Nous avons déposé un amendement, faute de solide débat de fond et d'une étude sérieuse d'incidence des fonds déjà alloués, dans ces discussions sur les subsides. Nous avons continué à injecter des subsides quand bien même la part du transport de marchandises par rail s'est réduite depuis la privatisation en 2007: nous tombons de 13,8 % à 11,7 %, soit sous la moyenne européenne.

Si la continuité n'est pas assurée, nous ne devons pas continuer à accorder des subsides à des sociétés privées. Il faut davantage réfléchir à long terme. Il convient d'investir dans le réseau ferroviaire. Il a besoin de recherches et de développements solides. À l'instar de la Suisse, le législateur doit imposer que le transport de marchandises se fasse en mettant des conteneurs, des semi-remorques ou des camions complets sur les rails.

Si l'on veut prendre ce virage, il faudra s'y attaquer beaucoup plus sérieusement. L'expansion du transport ferroviaire de marchandises est bénéfique pour l'environnement. Ce doit être un choix de société.

Le PVDA-PTB a déposé un amendement visant, dans le contexte actuel, à lier l'octroi de subsides à une condition: le respect de l'emploi et la garantie de non-licenciement. Grâce à un amendement similaire du PS, la condition du maintien de l'emploi a été approuvée lors du vote.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1161/8)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (II)".

La proposition de loi compte 9 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

van het goederenvervoer per spoor tegenover andere modi stilaan weer groeit na de economische crisis in 2008-2010.

14.03 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Wij hadden een amendement ingediend, omdat in deze subsidiediscussie geen grondig debat is gevoerd, met een ernstige impactstudie van de reeds toegekende subsidies. Het aandeel vrachtvervoer over het spoor is sinds de privatisering in 2007 gedaald, terwijl men toch altijd is blijven subsidiëren. Wij komen van 13,8 % naar 11,7 %. Dat is lager dan het Europees gemiddelde.

Zonder continuïteit moet men geen subsidies blijven geven aan privébedrijven. Er moet veel meer worden nagedacht op lange termijn. Er moeten investeringen komen in het spoornet. Er is nood aan degelijk onderzoek en ontwikkeling. Wetten moeten de vrachtrafiek dwingen om containers, opleggers of volledige vrachtwagens op de trein te zetten, zoals in Zwitserland.

Wil men een omslag, dan zal dit veel ernstiger moeten worden aangepakt. Een uitbreiding van het vrachtvervoer via het spoor is ecologisch een heel goede zaak. Dat moet een keuze van de samenleving zijn.

PVDA-PTB diende een amendement in dat er in de huidige context een voorwaarde aan moet worden verbonden: indien er subsidies worden toegekend, moeten er ook tewerkstellingsgaranties worden gegeven en mag er niet worden ontslagen. Dankzij een gelijkaardig PS-amendement werd de voorwaarde van behoud van tewerkstelling bij de stemming goedgekeurd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1161/8)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (II)".

Het wetsvoorstel telt 9 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 9 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 9 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 Proposition de loi contenant des mesures à prendre dans la lutte contre la propagation de la pandémie COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport de Bruxelles-National (1163/1-8)

15 Wetsvoorstel houdende maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussel-Nationaal (1163/1-8)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Vincent Scourneau, Emmanuel Burton, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert.

Vincent Scourneau, Emmanuel Burton, Jef Van den Bergh, Marianne Verhaert.

Discussion générale

Algemene bespreking

15.01 Joris Vandenbroucke, rapporteur: La commission de la Mobilité a examiné cette proposition de loi le 28 avril et le 12 mai.

15.01 Joris Vandenbroucke, rapporteur: De commissie voor Mobiliteit heeft dit wetsvoorstel besproken op 28 april en 12 mei.

Dans l'exposé introductif, M. Burton a renvoyé aux développements de la proposition de loi.

In de inleidende uiteenzetting verwees de heer Burton naar de toelichting bij het wetsvoorstel.

Lors de la discussion, Mme Vindevoghel a rappelé la situation dramatique du secteur aérien. Elle a demandé une discussion approfondie sur le rôle de l'État dans l'exploitation des infrastructures aéroportuaires ainsi que la défense des intérêts des travailleurs.

In de bespreking verwees mevrouw Vindevoghel naar de dramatische situatie in de luchtvaartsector. Zij vroeg een grondige discussie over de rol van de overheid bij de exploitatie van de luchthavenfaciliteiten en ook over de bescherming van de werknemersbelangen.

M. Troosters a estimé souhaitable, plutôt que de prolonger immédiatement d'un an les tarifs en vigueur, d'en rediscuter avec les compagnies aériennes, en leur offrant une bouffée d'oxygène grâce à l'abaissement temporaire des tarifs.

De heer Troosters achtte het raadzaam in plaats van de geldende tarieven onmiddellijk met één jaar te verlengen, hierover opnieuw te onderhandelen met de luchtvaartmaatschappijen, om hen wat meer ademruimte te geven door de tarieven tijdelijk te doen dalen.

Mme Zanchetta a commenté trois amendements. Les amendements n^{os} 1 et 3 portent sur la suspension des délais pour les amendes administratives. Elle a proposé de limiter ceux-ci à trois mois, renouvelables une seule fois. L'amendement n^o 2 porte sur l'audition facultative de suspects par vidéoconférence.

Mevrouw Zanchetta lichtte drie amendementen toe. De amendementen nrs. 1 en 3 gaan over de schorsing van de termijnen voor de administratieve geldboetes. Zij stelde voor die te beperken tot drie maanden, één keer verlengbaar. Amendement nr. 2 gaat over het facultatief horen van verdachten via videoconferentie.

Mme Buyst était favorable à une flexibilisation plus poussée des tarifs en fonction de certains critères. Elle a déposé les amendements n^{os} 6 et 7 visant à indiquer clairement que le délai ne peut être prolongé qu'une seule fois.

Mevrouw Buyst was voorstander van een verdere flexibilisering van de tarieven volgens bepaalde criteria. Zij diende de amendementen nrs. 6 en 7 in met het oog op een duidelijke bepaling dat de termijn slechts een keer kan worden verlengd.

MM. Burton et Scourneau ont déposé quatre

De heren Burton en Scourneau dienden vier

amendements. Les amendements n^{os} 4, 5 et 9 répondent à l'avis du Conseil d'État concernant les dispositions rétroactives figurant dans la proposition de loi initiale. L'amendement n° 8 tend à donner un caractère facultatif aux auditions par vidéoconférence.

Le ministre Bellot a souligné que la prolongation des délais d'un an qui est proposée tend à porter les négociations tarifaires entre la BAC et les compagnies aériennes au-delà du seuil de la crise du COVID-19. C'est également ce que font tous les autres aéroports européens qui sont en fin de période tarifaire.

Concernant les amendes administratives, le ministre a précisé que la prolongation du délai doit sécuriser les droits de la défense. Il a confirmé que les auditions par visioconférence doivent toujours être facultatives et qu'un amendement dans ce sens était le bienvenu.

Les amendements n^{os} 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 ont été adoptés. L'ensemble de la proposition, telle qu'elle a été modifiée, a été adopté par 14 voix et 3 abstentions.

15.02 **Maria Vindevoghel** (PVDA-PTB): Nous nous sommes abstenus. Tandis qu'on discute d'une proposition de loi relative à des amendes et à des licences, la maison est en feu.

Il est dommage qu'on n'ait pas saisi l'occasion de mener la discussion de fond sur le rôle de Brussels Airport à l'aéroport et de se demander s'il ne serait pas préférable de confier Brussels Airport aux pouvoirs publics. Brussels Airport a rapporté le plus d'argent ces dernières années, mais cet argent va aux actionnaires étrangers et non à l'entreprise elle-même.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1163/8)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport".

amendementen in. De amendementen nrs. 4, 5, en 9 komen tegemoet aan het advies van de Raad van State inzake de retroactieve bepalingen in het oorspronkelijke wetsvoorstel. Amendement nr. 8 strekt ertoe hoorzittingen per videoconferentie facultatief te maken.

Minister Bellot wees erop dat de voorgestelde termijnverlenging met een jaar ertoe strekt de tariefonderhandelingen tussen BAC en de luchtvaartmaatschappijen over de drempel van de COVID-19-crisis te tillen. Dit is ook de praktijk van alle andere Europese luchthavens waar de tariefperiode ten einde loopt.

Inzake de administratieve geldboetes preciseerde de minister dat de verlenging van de termijn bedoeld is om de rechten van de verdediging veilig te stellen. Hij bevestigde dat de hoorzitting per videoconferentie steeds facultatief dient te zijn en dat een amendement in die zin welkom is.

Amendementen nrs. 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9 werden aangenomen. Het gewijzigde geheel werd aangenomen met 14 stemmen voor en 3 onthoudingen.

15.02 **Maria Vindevoghel** (PVDA-PTB): Wij hebben ons onthouden. Het huis staat in brand, terwijl men discussieert over een wetsvoorstel over boetes en licenties.

Het is jammer dat niet van de gelegenheid werd gebruikgemaakt om de discussie over de rol van Brussels Airport op de luchthaven ten gronde te voeren en te bekijken of Brussels Airport niet beter in overheidshanden zou komen. Brussels Airport heeft de voorbije jaren het meeste geld opgebracht, maar dat geld gaat naar de aandeelhouders in het buitenland en niet naar het bedrijf zelf.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1163/8)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19-pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport".

La proposition de loi compte 10 articles.

Het wetsvoorstel telt 10 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 10 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 10 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus COVID-19 (1213/1-5)

16 Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus COVID-19 (1213/1-5)

Proposition déposée par:

Voorstel ingediend door:

Marianne Verhaert.

Marianne Verhaert.

Discussion générale

Algemene bespreking

16.01 Jef Van den Bergh, rapporteur: La commission de la Mobilité a examiné la proposition de loi le 12 mai. La proposition avait obtenu l'urgence en séance plénière le 30 avril. Le président de la Chambre avait décidé de demander l'avis de la section Législation du Conseil d'État. L'avis a été reçu à temps.

16.01 Jef Van den Bergh, rapporteur: De commissie voor Mobiliteit heeft het wetsvoorstel besproken op 12 mei. Het voorstel kreeg plenair de hoogdringendheid op 30 april. De Kamervoorzitter besliste om een advies te vragen aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State. Dat advies werd tijdig ontvangen.

Mme Verhaert s'est référée au texte écrit de l'exposé introductif et a déposé quatre amendements pour rencontrer les observations plutôt techniques du Conseil d'État.

Mevrouw Verhaert verwees naar de schriftelijke tekst van de toelichting en diende vier amendementen in om tegemoet te komen aan de eerder technische opmerkingen van de Raad van State.

M. De Spiegeleer a invoqué la nécessité de prendre des mesures urgentes pour la navigation, se référant plus particulièrement au lourd tribut payé par les marins à la pandémie.

De heer De Spiegeleer verwees naar de noodzaak aan dringende maatregelen voor de scheepvaart, meer bepaald door de zware tol die wordt geëist door de pandemie bij de zeevarenden.

Mme Buyst a approuvé les objectifs poursuivis par la proposition mais s'est interrogée à propos du fait que les mesures avaient déjà été communiquées par la direction générale de la Navigation le 18 avril dernier. Pourquoi dès lors faut-il encore en débattre au Parlement un mois plus tard? Elle s'est également interrogée à propos de l'article 7: quelles initiatives les autorités belges ont-elles prises à ce jour en vue du rapatriement urgent des marins? Cet article a-t-il fait l'objet de discussions avec les interlocuteurs sociaux? Elle a souligné que l'article ne prévoyait pas de date de fin et que cela impliquait un risque de dérogation permanente à la CCT en vigueur.

Mevrouw Buyst beaamde de doelstellingen van het wetsvoorstel, maar stelde zich er vragen bij dat de maatregelen reeds werden gecommuniceerd door het directoraat-generaal van de Scheepvaart op 18 april. Waarom moet dit dan een maand later nog in het Parlement worden besproken? Zij had vragen bij artikel 7. Welke initiatieven heeft de Belgische overheid tot nu toe genomen met het oog op een snelle repatriëring van de zeevarenden? Werd dit artikel besproken met de sociale partners? Zij wees erop dat het artikel geen einddatum bevat en daardoor mogelijk een risico inhoudt voor een permanente afwijking van de geldende cao.

Mme Verhaert a réagi en insistant sur le fait que la décision de rester ou non à bord dépendait du marin seul. Par ailleurs, la rétroactivité se justifie par

Mevrouw Verhaert reageerde dat de beslissing om al dan niet langer aan boord te blijven, uitsluitend bij de zeevarenden zelf ligt. Voorts is de retroactiviteit

le caractère essentiel du secteur de la navigation. Il y a eu concertation avec les interlocuteurs sociaux et le règlement à l'examen revêt en tout état de cause un caractère temporaire dans le cadre de la crise du coronavirus.

Le ministre Bellot a également fait état du caractère temporaire des mesures. Mme Vindevoghel a regretté que cette particularité ne soit pas mentionnée explicitement dans l'article 7.

M. Roggeman a souligné la nécessité des mesures. À sa question concernant l'article 12, le ministre a répondu que ces mesures s'appliquent spécifiquement à la navigation et pas à la navigation intérieure. Mme Verhaert a indiqué qu'en égard à l'avis positif des trois Régions, il n'y avait pas de dépassement de compétences.

Lors des votes, les quatre amendements présentés aux articles 5, 6, 11 et 13 ont été adoptés à l'unanimité. Il en a été de même pour les treize articles à l'exception de l'article 7, lequel a recueilli douze voix pour et trois voix contre. L'ensemble de la proposition a été adopté à l'unanimité.

16.02 François Bellot, ministre (*en français*): Le débat fut intéressant. Chaque parlementaire a pris la mesure des difficultés du secteur du transport. La SNCB est une des seules compagnies ferroviaires européennes qui fonctionne de nouveau totalement depuis le 4 mai, grâce d'abord au travail des cheminots mais aussi aux mesures internes et au soutien des autorités publiques.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1213/5)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2".

La proposition de loi compte 13 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 13 sont adoptés article par article.

verantwoord door het essentiële karakter van de scheepvaartsector. Dit werd overlegd met de sociale partners en is hoe dan ook een tijdelijke regeling met het oog op COVID-19-crisis.

Ook minister Bellot verwees naar het tijdelijke karakter van de maatregelen. Mevrouw Vindevoghel betreurde dat artikel 7 dat tijdelijk karakter niet uitdrukkelijk vermeldt.

De heer Roggeman benadrukte de noodzaak van de maatregelen. Op zijn vraag bij artikel 12 bevestigde de minister dat deze specifiek gelden voor de scheepvaart en niet voor de binnenvaart. Mevrouw Verhaert wees er op dat er geen overschrijding van de bevoegdheden is, gezien het positieve advies van de drie Gewesten.

Bij de stemmingen werden de vier amendementen bij de artikelen 5, 6, 11 en 13 unaniem goedgekeurd. Dat gold ook voor de dertien artikelen, op artikel 7 na, waar twaalf stemmen voor en drie stemmen tegen waren. Het geheel werd goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

16.02 Minister François Bellot (Frans): Het was een boeiend debat. Alle parlementsleden beseffen met welke moeilijkheden de transportsector geconfronteerd wordt. De NMBS is een van de enige Europese spoorwegmaatschappijen die opnieuw volledig actief is sinds 4 mei, eerst en vooral dankzij het spoorwegpersoneel, maar ook dankzij de interne maatregelen en de steun van de overheid.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1213/5)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2".

Het wetsvoorstel telt 13 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 13 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)

- **Proposition de loi portant des mesures concernant les modalités relatives au crédit à la consommation dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 (1184/1-3)**

Propositions déposées par:

- 1155: Christophe Lacroix, Melissa Depraetere, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Sophie Thémont, Malik Ben Achour, Khalil Aouasti, Eric Thiébaud, Ludivine Dedonder, Ahmed Laaouej
- 1184: Leen Dierick, Steven Matheï, Jef Van den Bergh.

Discussion générale

Le **président**: M. Vanden Burre, également rapporteur, renvoie au rapport écrit.

17.01 Leen Dierick, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

17.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Beaucoup de ménages souffrent de la crise du coronavirus. Les différents gouvernements ont fort heureusement pris des mesures pour aménager un filet de sécurité et un accord a été conclu avec le secteur bancaire concernant le report de paiement des remboursements hypothécaires. La présente proposition poursuit le même objectif à l'égard des crédits à la consommation. Nous doutons toutefois qu'il s'agisse de l'accord le plus adéquat.

Il est positif que la proposition précise à présent que la perte de revenus subie à la suite de la crise du coronavirus doit effectivement être démontrée. Cependant, la formulation du champ d'application personnel demeure trop large. L'instauration d'une limite inférieure pour les crédits pouvant être pris en ligne de compte constitue un élément crucial. Sans cette limite inférieure, en effet, la proposition de loi à l'examen risque de rater son objectif, d'une part parce que les entreprises qui seront amenées à traiter ces données ne pourront pas y faire face sur le plan logistique et, d'autre part, parce que les personnes ayant réellement besoin d'une aide ne pourraient pas l'obtenir. C'est pourquoi nous avons présenté deux amendements tendant à prévoir une limite inférieure de 50 euros au moins dans la proposition de loi. Nous comptons à cet égard sur le

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)

- **Wetsvoorstel houdende maatregelen op het vlak van de modaliteiten inzake consumentenkrediet in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 (1184/1-3)**

Voorstellen ingediend door:

- 1155: Christophe Lacroix, Melissa Depraetere, Patrick Prévot, Eliane Tillieux, Sophie Thémont, Malik Ben Achour, Khalil Aouasti, Eric Thiébaud, Ludivine Dedonder, Ahmed Laaouej
- 1184: Leen Dierick, Steven Matheï, Jef Van den Bergh.

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Vanden Burre, corapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

17.01 Leen Dierick, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

17.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Veel gezinnen lijden onder de coronacrisis. Gelukkig hebben de verschillende overheden werk gemaakt van een vangnet en er is een akkoord met de bankensector over een uitstel voor hypothecaire kredietaflossingen. Met dit voorstel beoogt men hetzelfde voor consumentenkredieten. Wij durven echter betwijfelen dat dit het juiste akkoord is.

Het is goed dat het voorstel nu ook bepaalt dat men het inkomensverlies door de coronacrisis effectief moet bewijzen. Voor ons is het personele toepassingsgebied echter nog te ruim geformuleerd. Cruciaal is de financiële ondergrens voor de kredieten die in aanmerking komen. Zonder die ondergrens dreigt dit wetsvoorstel immers zijn doel voorbij te schieten, enerzijds omdat de bedrijven die de aanvragen moeten verwerken, dat logistiek niet zullen aankunnen, en anderzijds omdat de mensen die het uitstel echt nodig hebben, niet zouden kunnen worden geholpen. Daarom hebben wij twee amendementen ingediend om een ondergrens van minstens 50 euro in het voorstel op te nemen. Wij rekenen daarvoor op de steun van de Kamerleden die deze wet effectief uitvoerbaar willen zien.

soutien des membres de la Chambre qui souhaitent effectivement que cette loi soit exécutable.

Président: Patrick Dewael

Voorzitter: Patrick Dewael

17.03 Benoît Piedboeuf (MR): Nous avons déposé un amendement mais nous le retirons car nos collègues en ont déposé un qui l'étend un peu. Nous soutiendrons le leur.

17.03 Benoît Piedboeuf (MR): We hadden een amendement ingediend, maar trekken het in, aangezien onze collega's een amendement ingediend hebben dat iets ruimer is dan het onze. We zullen hun amendement steunen.

Notre motivation se base sur la philosophie du microcrédit, qui existe surtout dans les pays pauvres et se fonde sur de faibles montants versés avec régularité afin de d'induire l'attention de l'emprunteur. Il nous semblait important de ne pas interrompre cet enchaînement vertueux. La confiance faite aux emprunteurs est la base du microcrédit et ôter cette limite nous semblait inopportun.

Onze motivering stoelt op de filosofie achter het microkrediet, een systeem dat vooral in de arme landen gebruikt wordt en inhoudt dat er regelmatig kleine bedragen worden gestort, waardoor de kredietnemer zich blijft inzetten. We vonden het belangrijk om die positieve spiraal niet te doorbreken. Het vertrouwen in de kredietnemers vormt de basis van het microkrediet en het leek ons niet opportuun om die ondergrens weg te laten.

17.04 Leen Dierick (CD&V): Grâce au chômage temporaire et au droit passerelle, nous veillons, à l'échelon fédéral, à ce que les citoyens ne se retrouvent pas sans revenus, mais de nombreux ménages se voient confrontés à une baisse de leurs revenus en raison de la crise du coronavirus. Afin de leur fournir un ballon d'oxygène, nous avons élaboré, conjointement avec le PS et le sp.a, une proposition visant à accorder un sursis de paiement dans le cadre d'un crédit à la consommation. Nous devons informer très clairement le consommateur à ce sujet, car il s'agit ici d'un sursis de paiement et non d'une remise de dette. Les sociétés de crédit doivent publier ces informations sur leur site internet. Aucun frais de dossier, intérêts de retard ou autres frais ne doivent toutefois être payés. La durée du crédit est prolongée et les intérêts reportés seront portés en compte ultérieurement.

17.04 Leen Dierick (CD&V): Door de tijdelijke werkloosheid en het overbruggingsrecht zorgen wij er op federaal niveau voor dat mensen niet zonder inkomen vallen, maar vele gezinnen worden door de coronacrisis geconfronteerd met een daling van hun inkomen. Om hen meer ademruimte te geven, hebben wij samen met PS en sp.a een voorstel uitgewerkt om betalingsuitstel te verlenen bij consumentenkrediet. Wij moeten de consumenten daarover zeer duidelijk informeren, want het gaat hier om uitstel, geen afstel. De kredietgevers moeten dit publiceren op hun website. Wel moeten geen dossierkosten, nalatigheidsintresten of andere kosten worden betaald. De looptijd van het krediet wordt verlengd en de uitgestelde intresten worden nadien verrekend.

Nous espérons que les consommateurs pourront demander un sursis à compter du 1^{er} mai, ce qui est possible en cas de publication au *Moniteur belge* en mai. Nous espérons également que le régime pourra rapidement entrer en vigueur et que les prêteurs parviendront à tout organiser sans trop de difficultés sur le plan logistique. Sachant que ce système se révélerait quasiment irréalisable sans une limite inférieure, le groupe CD&V a décidé in extremis de soutenir malgré tout l'amendement prévoyant un plafond de 50 euros.

Wij hopen dat consumenten vanaf 1 mei uitstel kunnen vragen, wat kan bij een publicatie in *Het Belgisch Staatsblad* in mei. We hopen ook dat de regeling snel kan starten en dat de kredietverstrekkers dit logistiek vlot afhandelen. Aangezien dat quasi onhaalbaar zou blijken zonder een ondergrens heeft de CD&V-fractie besloten om het amendement inzake een plafond van 50 euro in extremis toch te steunen.

Je remercie tous les députés de la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique pour leur engagement.

Ik dank alle Kamerleden uit de commissie Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda voor hun inzet.

17.05 Christophe Lacroix (PS): Le PS a mis le dossier sur la table immédiatement car rien n'était

17.05 Christophe Lacroix (PS): De PS heeft het dossier onmiddellijk op tafel gelegd, want terwijl er

fait pour les crédits à la consommation alors qu'on avançait pour les crédits hypothécaires et ceux aux entreprises. Ces crédits à la consommation entraînent des conséquences en cascade. Si deux mensualités sont partiellement ou totalement impayées, l'emprunteur est mis en demeure de payer la totalité du crédit. Si ce dernier ne peut rembourser les arriérés et la mensualité suivante dans les trente jours de la mise en demeure, le prêteur doit dénoncer le crédit. Les conséquences sont multiples et désastreuses avec un grand risque de surendettement, surtout pour les plus vulnérables.

Cela concerne plus de 5 millions de personnes qui ont au moins un crédit à la consommation. Les revenus de nombreux ménages ont diminué avec la crise. Des entreprises de crédit proposent des refinancements de crédits à des taux d'usurier.

Il est urgent de voter ce texte. Personne n'a de vision précise de l'ampleur du problème. La Banque nationale de Belgique n'enregistre que les contrats dénoncés, ce qui ne peut se faire qu'après trois mois d'impayés. Les services de médiation de dette confirment l'arrivée des premiers dossiers de dénonciation de crédit et de notification de cession de rémunération.

Ce texte était un bon accord, équilibré, engrangeant une quasi-unanimité en commission. Ce dispositif visait tous les contrats de crédit. Le secteur voulant exclure les crédits dont la mensualité est supérieure à 100 euros, mais les associations de lutte contre le surendettement et de consommateurs y étant opposées. La suspension de crédit était prévue pour trois mois renouvelables une fois, comme pour les prêts hypothécaires, et le prêteur était obligé d'accepter la suspension temporaire du crédit.

Le report de paiement n'entraîne plus le fichage à la BNB et le prêteur doit communiquer la possibilité de report de paiement. Febelfin et les entreprises de crédit à la consommation voulaient limiter le report à trois mois maximum, exclure les crédits au montant mensuel supérieur à 100 euros et pouvoir décider de la suspension temporaire de paiement. Le PS et les associations de lutte contre le surendettement voulaient une mesure de grâce des

met de hypothécaire kredieten en de kredieten voor de ondernemingen vaart gemaakt werd, werd er niets gedaan op het stuk van de consumentenkredieten. Die consumentenkredieten brengen een aaneenschakeling van gevolgen mee. Als er twee maandelijkse aflossingen volledig dan wel deels onbetaald gebleven zijn, wordt de kredietnemer aangaande de betaling van het volledige krediet in gebreke gesteld. Als die kredietnemer er niet in slaagt het volledige achterstallige bedrag en de daaropvolgende maandelijkse aflossing niet binnen de dertig dagen na de ingebrekestelling te vereffenen, moet de kredietverstrekker het krediet opzeggen. Dit heeft veel rampzalige gevolgen, met een groot risico op een opeenstapeling van schulden, vooral voor de meest kwetsbaren.

Dat risico hangt meer dan 5 miljoen mensen boven het hoofd, die minstens één consumentenkrediet moeten afbetalen. Vele gezinnen zagen hun inkomen dalen door de crisis. Kredietondernemingen stellen herfinancieringen van kredieten voor tegen woekertarieven.

Deze tekst moet dringend goedgekeurd worden. Niemand heeft een duidelijk zicht op de omvang van het probleem. De Nationale Bank registreert enkel de opgezegde overeenkomsten, en een opzegging kan pas gebeuren na drie maanden van achterstallige betalingen. De instanties voor schuldbemiddeling krijgen naar eigen zeggen al de eerste dossiers binnen in verband met opgezegde kredieten en kennisgeving van loonoverdracht.

De tekst is het resultaat van een goed en evenwicht akkoord, en werd bijna eenparig aangenomen in de commissie. De tekst was van toepassing op alle kredietovereenkomsten. De sector wilde de kredieten met een maandelijkse afbetaling van meer dan 100 euro uitsluiten, maar de consumentenorganisaties en de organisaties die strijden tegen overmatige schuldenlast hebben zich daartegen verzet. De aflossingstermijn van het krediet kan drie maand geschorst worden en die termijn kan één keer verlengd worden, zoals voor de hypothecaire leningen. De kredietverstrekker is verplicht om de tijdelijke schorsing te aanvaarden.

Het betalingsuitstel leidt er niet meer toe dat de kredietnemer op de 'zwarte lijst' van wanbetalers van de NBB terechtkomt en de kredietverstrekker moet de mogelijkheid van het betalingsuitstel meedelen. Febelfin en de bedrijven die consumentenkredieten verstrekken, wilden het uitstel tot maximaal drie maanden beperken, de kredieten met een maandelijkse aflossing van meer dan 100 euro van de regeling uitsluiten en zelf alle

intérêts pour les ménages au revenu inférieur à 1 700 euros, une meilleure information par le prêteur, et une plus grande flexibilité pour l'étalement des intérêts.

Cependant, il s'agissait d'un accord équilibré, répondant à l'urgence. Mais les amendements excluant les citoyens ayant des mensualités inférieures ou égales à 50 euros ont tout changé. C'est paradoxal et même scandaleux: un accord, cela se respecte!

Ensuite, ces amendements ne sont pas ceux des députés, mais d'Unigro, qui a pratiqué un lobbying pour plaider sa cause et non celle des consommateurs et des personnes précarisées.

Derrière Unigro, il y a la firme Saint Brice, qui explique que cette proposition menace sa viabilité. Les comptes de cette société montrent un déficit de 5 millions d'euros par an. Mais ce n'est lié ni au coronavirus, ni à cette proposition. Unigro et Saint Brice, c'est le groupe Cofidis, qui fait 15 millions de bénéfice!

Pour nous, qui avons un salaire élevé, 50 euros ce n'est pas grand-chose. Mais le revenu médian en Belgique est de 1 600 ou 1 700 euros nets par mois. Et les personnes en chômage économique temporaire tombent à 1 000 par mois. Mais elles doivent continuer à rembourser leur crédit à la consommation.

Il n'y a pas lieu de stigmatiser ces personnes en raison de leurs achats. Par exemple, lors du confinement, les enfants n'allaient plus à l'école. Il fallait acheter des ordinateurs portables, remboursables chez Unigro en tranches de 28,96 euros par mois. Les personnes qui remboursent ces crédits ne seront pas concernées par notre proposition de loi. Si elles en ont deux ou trois, l'impact sera d'autant plus puissant.

Unigro et Cofidis allèchent le client sur Internet en proposant des crédits. Mais ce crédit est à 17,45 % d'intérêt. Voilà comment les plus précarisés sont traités par des sociétés âpres au gain. D'après des rapports des services de médiation de dettes, le nombre de crédits souscrits par un même débiteur

beslissingsmacht in handen houden om het tijdelijke betalingsuitstel al dan niet toe te kennen. De PS en de verenigingen voor de bestrijding van de overmatige schuldenlast wilden een maatregel waarbij de intresten worden kwijtgescholden voor gezinnen met een inkomen lager dan 1.700 euro, een betere informatieverstrekking door de kredietverstrekker en meer flexibiliteit bij de spreiding van de betaling van de intresten.

Het was niettemin een evenwichtig akkoord, dat aan een dringende nood tegemoetkwam. De amendementen waarbij de burgers met maandelijkse aflossingen lager dan of gelijk aan 50 euro werden uitgesloten, hebben echter alles veranderd. Dat is paradoxaal en zelfs schandig: een akkoord moet worden nageleefd!

Voorts komen die amendementen niet uit de koker van de volksvertegenwoordigers, maar van Unigro, die voor eigen belang gelobbyd heeft en niet in het belang van de consumenten en de mensen die in bestaansonzekerheid leven.

Achter Unigro gaat de firma Saint Brice schuil, die uitlegt dat dit wetsvoorstel een bedreiging vormt voor haar continuïteit. Uit de rekeningen van die vennootschap blijkt een tekort van 5 miljoen euro per jaar. Dat is echter noch aan de coronacrisis, noch aan het wetsvoorstel te wijten. Unigro en Saint Brice vallen onder de groep Cofidis, die 15 miljoen euro winst laat optekenen!

Wij, parlementsleden, ontvangen een ruime vergoeding, waardoor 50 euro geen aderslating is. Het mediane inkomen in België bedraagt 1.600 of 1.700 euro netto per maand. Tijdelijk werklozen om economische redenen vallen terug op een inkomen van 1.000 euro per maand. Ze moeten echter wel hun consumentenkrediet blijven afbetalen.

Er is geen reden om die mensen te stigmatiseren wegens de aankopen die ze doen. Tijdens de lockdown konden de kinderen geen les volgen op school. De ouders moesten dus wel laptops aanschaffen, die bij Unigro in schijven van 28,96 euro per maand afbetaald kunnen worden. Ons wetsvoorstel is niet van toepassing op personen die dergelijke kredieten terugbetalen. Als ze er twee of drie hebben lopen, zullen de gevolgen des te groter zijn.

Unigro en Cofidis lokken klanten online door hun kredieten aan te bieden. Maar op zo'n krediet moet er 17,45 % interest betaald worden. Zo streven bepaalde ondernemingen winst na ten koste van de meest kwetsbaren. Volgens rapporten van de instanties voor schuldbemiddeling ligt het aantal

auprès d'Unigro est très élevé.

En 2017, une personne avait souscrit une dizaine de contrats inférieurs à 1 250 euros avec Unigro, soit deux années avec un taux proche de 18,50 %. Un crédit à tempérament Unigro est possible pour l'achat d'un lit, avec deux autres crédits en cours. Unigro matraque ses clients de publicités incitant à l'achat à crédit.

Il est temps de prendre une décision qui va dans l'intérêt général et non dans l'intérêt de sociétés ne visant que le profit maximal en exploitant la misère des plus vulnérables!

17.06 Reccino Van Lommel (VB): Nous sommes également inquiets pour les nombreuses familles qui sont actuellement touchées par la crise du coronavirus. De nombreuses personnes sont en chômage temporaire et la survie de pas moins de 180 000 emplois est compromise. Il est de notre devoir de protéger ces citoyens. Nous avons déjà demandé précédemment à Mme Muylle pourquoi les crédits à la consommation n'avaient pas été inclus dans la mesure prise pour les crédits hypothécaires. Cette proposition de loi arrive donc à point nommé.

Je voudrais rappeler mon plaidoyer en faveur de l'instauration d'un seuil minimum. Contrairement aux propos tenus par M. Lacroix, ce point a bel et bien été abordé en commission. Nous avons même présenté des amendements à ce propos. Est-il bien raisonnable d'ouvrir un dossier, avec toutes les charges qu'il représente, pour un crédit de 10 euros par mois? Notre amendement initial, qui n'a hélas pas été retenu, était axé sur une approche cumulative par famille et n'évoquait pas de plafond par crédit. Nous sommes heureux que le plafond maximum de 25 000 ait été inscrit, mais sans seuil minimum, nous risquons d'être submergés de demandes pour de petits montants qui viendront complètement paralyser le système.

Nous ne nous laissons pas mener par des lobbyistes, mais nous comptons sur le bon sens. Nous sommes un parti populaire social, nos propositions ne le démontrent que trop bien. Nous voulons toutefois que les lois soient équilibrées. Si les consommateurs doivent certes parvenir à traverser cette crise, nous devons également éviter que la précarité augmente et que les consommateurs continuent d'accumuler les dettes. Nous devons surtout éviter que des personnes se retrouvent dans une situation précaire au moindre revers de fortune, mais nous soutiendrons cette

kredieten die door eenzelfde schuldenaar bij Unigro aangegaan worden enorm hoog.

In 2017 had iemand een tiental contracten van minder dan 1250 euro afgesloten bij Unigro, twee jaar dus tegen een interest van bijna 18,50 %. Bij Unigro kan je een bed op krediet kopen, ook al heb je al twee kredieten lopen. Unigro steekt zijn klanten de ogen uit met reclame die hen aanzet om op krediet te kopen.

Het wordt tijd dat we een beslissing nemen in het belang van iedereen en niet in het belang van bedrijven die alleen maar hun winst willen maximaliseren over de rug van de meest kwetsbaren!

17.06 Reccino Van Lommel (VB): Ook wij zijn bezorgd om de vele gezinnen die nu financieel worden getroffen door de coronacrisis. Veel mensen zijn tijdelijk werkloos en het voortbestaan van maar liefst 180.000 jobs staat op de helling. Het is onze taak deze mensen te beschermen. Wij hadden al eerder aan minister Muylle gevraagd waarom de consumentenkredieten niet waren opgenomen in de maatregel rond de hypotheaire kredieten. Dit wetsvoorstel komt dus niets te vroeg.

Ik herhaal hier graag mijn pleidooi voor de invoering van een minimumplafond. In tegenspraak met wat de heer Lacroix zegt, is daarover wel gesproken in de commissie. Wij hebben daarover zelfs amendementen ingediend. Is het echt zinvol om een dossierlast op te starten voor een krediet van 10 euro per maand? Ons initieel amendement was gericht op een cumulatieve benadering per gezin en sprak niet over een plafond per krediet. Dat heeft het helaas niet gehaald. Wij zijn blij met het maximumplafond van 25.000 euro, maar zonder minimumplafond riskeren we een stormloop aan aanvragen voor kleine bedragen, wat de regeling totaal onuitvoerbaar zou maken.

Wij worden niet geleid door lobbyisten, maar wij rekenen op het gezond verstand. Wij zijn een sociale volkspartij, onze voorstellen tonen dat maar al te goed aan. Wel willen wij dat wetten gebalanceerd zijn. De consumenten moeten deze crisis doorgeraken, maar we moeten ook voorkomen dat de kansarmoede toeneemt en consumenten schulden blijven opbouwen. We moeten vooral vermijden dat mensen bij de minste tegenslag in een moeilijke situatie terechtkomen, maar we zullen dit wetsvoorstel hoe dan ook steunen.

proposition de loi en tout état de cause.

17.07 Florence Reuter (MR): La crise touche tous les secteurs. Si certains acteurs, comme les artistes et les travailleurs du secteur horeca, attendent encore des réponses, des mesures ont déjà été prises en faveur des particuliers, notamment la possibilité de reporter le remboursement d'un crédit hypothécaire ou la suspension des coupures d'eau.

Mais certains, privés de revenus durant la crise, ne sont plus en mesure de rembourser des biens achetés à crédit – 5 millions de Belges avaient au moins un crédit à la consommation en cours en février 2020. Nous soutiendrons cette mesure, qui doit apporter une bouffée d'air indispensable aux ménages.

Il s'agit d'une mesure temporaire et exceptionnelle, valable trois mois et renouvelable une seule fois. Pour bénéficier dudit report, qui ne sera pas assimilé à un retard de paiement, l'emprunteur devra répondre à des conditions strictes.

Cette mesure doit éviter que des ménages qui, jusqu'ici, assumaient, ne basculent dans l'endettement à cause de la crise.

Nous avons redéposé notre amendement, afin que ce report de paiement ne concerne que les crédits dont les remboursements mensuels dépassent 50 euros par mois, estimant que des montants inférieurs auraient un impact plus limité sur le budget familial alors que l'impact administratif et financier pour le prêteur serait lourd. Notre amendement n'a pas été suivi en commission mais je me réjouis que les collègues de la N-VA et du CD&V déposent aujourd'hui le même amendement avec ce montant de 50 euros. Le MR, efficace et pragmatique, soutiendra le texte dans l'intérêt premier du consommateur.

17.08 Melissa Depraetere (sp.a): Aucune version de notre proposition de loi n'incluait un seuil. M. Van Lommel ferait donc mieux de s'abstenir de commenter des textes qu'il n'a même pas lus en détail. Il va de soi que les crédits à la consommation doivent être remboursés, mais il ne faudrait pas qu'à la crise sanitaire et économique du coronavirus s'ajoute une crise sociale. À l'instar des dispositions réglementaires adoptées en matière de report de remboursement des crédits hypothécaires, il faut aujourd'hui prévoir des dispositions analogues pour

17.07 Florence Reuter (MR): De crisis houdt lelijk huis in alle sectoren. Terwijl een aantal actoren zoals de kunstenaars en de werknemers in de horeca nog wachten op antwoorden, zijn er al maatregelen getroffen voor particulieren, die onder meer de terugbetaling van hun hypotheekair krediet kunnen uitstellen of bij wie water en elektriciteit tijdelijk niet kunnen worden afgesloten.

Maar een aantal mensen die tijdens de crisis geen inkomen meer hebben, zijn niet meer in staat om de goederen terug te betalen die ze op krediet hebben gekocht. In de maand februari 2020 hadden 5 miljoen Belgen minstens een consumentenkrediet lopen. We steunen dan ook deze maatregel, waardoor de gezinnen weer even adem kunnen halen.

Het is een tijdelijke en uitzonderlijke maatregel, die drie maanden geldig is en een keer kan worden verlengd. Om in aanmerking te komen voor uitstel van betaling, dat niet als laattijdige betaling zal worden beschouwd, moet de kredietnemer voldoen aan strikte voorwaarden.

Met die maatregel moet er voorkomen worden dat de gezinnen die tot dusver hun kredieten konden aflossen ten gevolge van de crisis schulden beginnen op te bouwen.

We hebben ons amendement opnieuw ingediend opdat dat uitstel van betaling enkel voor de kredieten met een maandelijks aflossing van minstens 50 euro geldt. We zijn immers van mening dat de kleinere bedragen een beperktere impact op de gezinsbudgetten zouden hebben, terwijl de administratieve en financiële impact voor de kredietverstrekker zwaar zou zijn. Ons amendement werd in de commissie verworpen, maar ik ben blij dat de collega's van de N-VA en de CD&V vandaag een soortgelijk amendement met dat bedrag van 50 euro indienen. De MR is efficiënt en pragmatisch en zal de tekst die in de eerste plaats in het belang van de consumenten is, steunen.

17.08 Melissa Depraetere (sp.a): In geen enkele versie van ons wetsvoorstel was er sprake van een ondergrens. Het zou dan ook goed zijn mocht de heer Van Lommel geen uitspraken doen over teksten die hij niet eens grondig gelezen heeft. Natuurlijk moeten consumentenkredieten betaald worden, maar de coronacrisis mag naast een gezondheids- en economische crisis, niet ook nog eens een sociale crisis worden. In de lijn van de regeling om de hypothecaire kredieten uit te stellen, moet vandaag ook uitstel van

les crédits à la consommation, afin d'éviter aux ménages de sombrer dans la dèche.

Je suis sensible aux arguments de Mme Van Bossuyt et à la difficulté de trouver un juste équilibre entre les charges administratives des entreprises et le seuil pour atteindre le groupe cible adéquat. Les ménages les plus vulnérables sont cependant ceux qui contractent de modestes crédits à la consommation, assortis de mensualités réduites. Le groupe sp.a estime que le montant de 50 euros constitue une limite trop élevée. Elle exclurait précisément les ménages les plus précaires du champ d'application de la loi. C'est pourquoi nous ne soutiendrons pas cet amendement.

17.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Cette crise sanitaire exceptionnelle s'est doublée d'une crise économique et sociale qui met les ménages à rude épreuve.

La proposition de loi vise à octroyer à tout emprunteur subissant une perte de revenus en raison de la crise du COVID-19 un report exceptionnel du remboursement d'un prêt ou d'une vente à tempérament pour une durée de trois mois, renouvelable une fois, sans frais de dossier, sans intérêts de retard ni frais cachés.

Les crédits à la consommation concernent la moitié de notre population et sont rarement contractés de manière unique, c'est pourquoi nous ne pouvons pas soutenir les amendements visant à conditionner le report du remboursement à un plafond minimum de crédit. Ce serait nier la réalité, comme si les charges administratives des uns valaient plus que le risque de précarité des autres. Il faut protéger les plus faibles: dans ce cas, les débiteurs.

Fait personnel

Le **président**: M. Van Lommel demande la parole pour un fait personnel.

17.10 Reccino Van Lommel (VB): Lorsque de telles propositions de loi arrivent à la Chambre, nous devons examiner les réelles préoccupations de la population. Le sp.a se place exclusivement du point de vue du consommateur. Ses membres semblent conserver l'habitude de distribuer tout gratuitement dans une société où tout est possible et tout est permis. Quelqu'un doit payer la facture et nous demandons une proposition de loi plus équilibrée.

consumentenkredieten mogelijk worden zodat gezinnen niet kopje onder gaan.

Ik heb begrip voor het argument van mevrouw Van Bossuyt en het moeilijke evenwicht tussen de administratieve lasten voor de bedrijven en de drempel om de juiste doelgroep te bereiken. De meest kwetsbare gezinnen zijn echter diegenen die lage consumentenkredieten aangaan, met lage afbetalingen. Volgens de sp.a-fractie is 50 euro een te hoge limiet. Hierdoor zouden net de meest precare gezinnen van de wetgeving worden uitgesloten. Daarom zullen wij dit amendement niet steunen.

17.09 Sophie Rohonyi (DéFI): Boven op deze uitzonderlijke gezondheidscrisis woedt er nu ook een economische en sociale crisis, die de gezinnen zwaar op de proef stelt.

Het wetsvoorstel strekt tot het verlenen van een uitzonderlijk uitstel van de aflossing van een lening of van een schijf van een aankoop op afbetaling aan alle kredietnemers die ten gevolge van de coronacrisis een inkomensverlies geleden hebben. Dat uitstel geldt voor drie maanden, kan één maal vernieuwd worden en brengt geen dossierkosten, verwijlinteressen of verborgen kosten mee.

De helft van de bevolking maakt gebruik van consumentenkredieten en dergelijke kredieten zijn zelden eenmalig. Daarom kunnen we het amendement dat strekt tot de bepaling van een minimumbedrag als voorwaarde voor het uitstel van de betaling niet goedkeuren. Dat zou neerkomen op het ontkennen van de realiteit, alsof de administratieve lasten van de enen zouden primeren boven het risico op armoede bij de anderen. De meest kwetsbaren, in dit geval de kredietnemers, moeten beschermd worden.

Persoonlijk feit

De **voorzitter**: De heer Van Lommel vraagt het woord voor een persoonlijk feit.

17.10 Reccino Van Lommel (VB): Wanneer dergelijke wetsvoorstellen in de Kamer komen, dan moet men kijken wat er echt leeft in de samenleving. De sp.a kijkt alleen naar de kant van de consument, blijkbaar blijft het hun gewoonte om alles gratis te geven in een maatschappij waar alles kan en alles mag. Iemand moet de rekening betalen en wij vragen een wetsvoorstel dat meer in balans is.

17.11 Melissa Depraetere (sp.a): Nous avons bel et bien accompli correctement notre travail, au contraire du groupe de M. Van Lommel qui a présenté un amendement impossible à transposer dans la pratique.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1155/7)

La proposition de loi compte 5 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

- 21 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)
- 23 – Florence Reuter cs (1155/8)

Art. 3

- 22 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

Quatorze membres ont sollicité l'urgence. Il n'y a donc plus de régime normal: tout est urgent!

Demandes d'urgence

Le **président**: L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1226/1 de M. Van Hees et consorts relative à l'octroi obligatoire de délais de paiement pour les crédits hypothécaires par les banques bénéficiant de la garantie d'État dans le cadre de la crise du coronavirus.

18.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Le titre de la proposition est assez clair. Pour l'instant il n'y a pas d'obligation, alors que c'est le cas pour les banques. En plus, la problématique est tout à fait liée à la crise du corona.

Le **président**: L'urgence est rejetée.

17.11 Melissa Depraetere (sp.a): Wij hebben wel degelijk ons huiswerk goed gemaakt, in tegenstelling tot de fractie van de heer Van Lommel, die een amendement heeft ingediend dat onmogelijk om te zetten is in de praktijk.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1155/7)

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

- 21 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)
- 23 – Florence Reuter cs (1155/8)

Art. 3

- 22 – Anneleen Van Bossuyt cs (1155/8)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Veertien leden hebben de urgentie gevraagd. De normale procedure bestaat niet meer, alles is hoogdringend!

Urgentieverzoeken

De **voorzitter**: De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1226/1 van de heer Van Hees cs strekkende tot verplicht toekennen van betalingsuitstel voor hypotheeklen door banken die de coronastaatswaarborg genieten.

18.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De titel van het voorstel spreekt voor zich. Momenteel bestaat er geen verplichting, terwijl dat voor de banken wel het geval is. Bovendien hangt de problematiek duidelijk samen met de coronacrisis.

De **voorzitter**: De urgentie wordt verworpen.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1235/1 de Mme Dedonder et consorts interdisant les licenciements durant la crise du COVID-19.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): Les événements que nous vivons justifient l'urgence de cette proposition de loi.

Le **président:** L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1236/1 de Mme Rohony et consorts visant à la mise en place d'un plan d'urgence facilitant la plainte et la protection des victimes de violences intrafamiliales ou de couple dans le cadre de la crise sanitaire du coronavirus/COVID-19.

18.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Cette proposition contient des mesures concrètes et rapides pour aider les victimes, en nette augmentation, dans leur dépôt de plainte et leur protection effective. La France et l'Espagne ont pris des mesures d'urgence. Une des mesures figure dans une proposition de résolution du PS qui a obtenu l'urgence jeudi dernier. Je vous demande d'être cohérents et, sans vous prononcer sur le fond, de reconnaître que ces situations méritent l'urgence.

Le **président:** L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1237/1 de Mme Thémont et consorts modifiant la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, suspendant les délais de préavis durant la crise du COVID-19.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Cette proposition de loi relative aux délais de préavis des contrats de travail a une durée limitée et est liée à la crise du COVID-19.

Le **président:** L'urgence est adoptée.

18.05 Ahmed Laaouej (PS): Je demande aussi l'urgence pour la proposition de loi modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail afin d'étendre son champ d'application (n° 1238/1). Avec le déconfinement, les conditions de travail font débat. Cette proposition est liée à la situation sanitaire.

Le **président:** L'urgence est rejetée.

De l'urgence wordt gevraagd voor wetsvoorstel nr. 1235/1 van mevrouw Dedonder cs tot instelling van en verbod op ontslag tijdens de COVID-19-crisis.

18.02 Ahmed Laaouej (PS): De urgentie voor dit wetsvoorstel wordt gerechtvaardigd door de huidige crisis.

De **voorzitter:** De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 1236/1 van mevrouw Rohonyi cs over het uitwerken van een noodplan ter bescherming van slachtoffers van intrafamiliaal geweld of van partnergeweld in het raam van de COVID-19-crisis.

18.03 Sophie Rohonyi (DéFI): Dit voorstel bevat concrete en snel uitvoerbare maatregelen om de slachtoffers – het aantal is aanzienlijk gestegen – te helpen een klacht in te dienen en de noodzakelijke bescherming te krijgen. In Frankrijk en Spanje werden er noodmaatregelen genomen. Een van de maatregelen in dit voorstel staat ook in een voorstel van resolutie van de PS waarvoor afgelopen donderdag de urgentie werd verleend. Ik vraag u consequent te zijn en, zonder u uit te spreken over de inhoud, te erkennen dat die situaties de urgentie verdienen.

De **voorzitter:** De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1237/1 van mevrouw Thémont cs tot wijziging van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten teneinde tijdens de COVID-19-crisis de opzeggingstermijnen te schorsen.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Dit wetsvoorstel met betrekking tot de opzeggingstermijnen van de arbeidsovereenkomsten van een bepaalde duur houdt verband met de coronacrisis.

De **voorzitter:** De urgentie wordt aangenomen.

18.05 Ahmed Laaouej (PS): Ik vraag ook de urgentie voor het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitoefening van hun werk, teneinde de werkingssfeer ervan te verruimen (nr. 1238/1). Er is discussie over de werkomstandigheden naar aanleiding van de versoepeling van de beperkende maatregelen. Dit voorstel houdt verband met de gezondheidscrisis.

De **voorzitter:** De urgentie wordt verworpen.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1240/1 de M. Rigot et consorts sur les effets de la crise du COVID-19 sur la santé mentale de la population et, en particulier, du personnel soignant de première ligne.

18.06 Ahmed Laaouej (PS): Dans le contexte de la crise sanitaire, cette proposition de résolution aborde les conséquences psychologiques liées à la pénibilité du travail, notamment pour le personnel soignant.

18.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Je suggère de lier cette proposition de loi à celle de Mme Van Hoof pour laquelle l'urgence a déjà été adoptée la semaine dernière.

Le **président:** Je propose alors de les lier et l'urgence s'appliquera donc aux deux propositions.

Si la proposition ayant le même sujet a obtenu l'urgence, on peut les joindre sans vote.

18.08 Ahmed Laaouej (PS): Je ne sais pas si la proposition a exactement le même objet, et peut être examinée en même temps. Si elles ont la même portée, il est cohérent qu'elles obtiennent l'urgence.

Le **président:** L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1241/1 de Mme Vindevoghel cs relative à la prise de mesures de défense des droits des femmes pendant la crise de COVID-19, n° 1241/1.

L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1242/1 de Mme Catherine Fonck et consorts modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne les libéralités.

18.09 Catherine Fonck (cdH): De nombreuses associations et fondations subissent la crise de plein fouet. La proposition de loi vise à les soutenir en encourageant les dons.

Le **président:** L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1245/1 de Mme Fonck modifiant l'arrêté royal du 12 juin 2008 relatif à la planification de l'offre médicale afin de sécuriser les étudiants en médecine diplômés en 2020 et 2021, dans un

De l'urgence wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 1240/1 van de heer Rigot cs over de impact van de COVID-19-crisis op de mentale gezondheid van de bevolking en in het bijzonder de eerstelijnszorgkundigen.

18.06 Ahmed Laaouej (PS): In het licht van de gezondheidscrisis gaat dit voorstel van resolutie over de psychologische gevolgen van de zware werkomstandigheden, met name voor het zorgpersoneel.

18.07 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik suggereer om dit wetsvoorstel te koppelen aan het wetsvoorstel van mevrouw Van Hoof waarvoor vorige week al de urgentie werd aangenomen.

De **voorzitter:** Dan stel ik voor beide te koppelen, waardoor voor beide voorstellen de urgentie geldt.

Als de urgentie werd aangenomen voor het voorstel met hetzelfde onderwerp, kunnen we beide voorstellen zonder stemming samenvoegen.

18.08 Ahmed Laaouej (PS): Ik weet niet of in beide voorstellen exact hetzelfde onderwerp behandeld wordt en of ze samen besproken kunnen worden. Als ze dezelfde draagwijdte hebben, is het wel logisch dat de urgentie aan beide voorstellen verleend wordt.

De **voorzitter:** De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 1241/1 van mevrouw Vindevoghel cs voor het nemen van maatregelen ter bescherming van de vrouwenrechten tijdens de COVID-19-crisis.

De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1242/1 van mevrouw Catherine Fonck cs tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in verband met de giften.

18.09 Catherine Fonck (cdH): Vele verenigingen en stichtingen lijden erg zwaar onder de crisis. Het wetsvoorstel strekt ertoe hen te ondersteunen door giften te bevorderen.

De **voorzitter:** De urgentie wordt verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1245/1 van mevrouw Fonck tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 juni 2008 betreffende de planning van het medisch aanbod, teneinde in de context van de COVID-19-pandemie de in 2020 en

contexte de pandémie COVID-19.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Après six ans d'études, des médecins prochainement diplômés ne recevront pas nécessairement de numéro INAMI. Il faut décider rapidement. Ces jeunes se sont investis, comme stagiaires, pour soutenir les soignants dans les hôpitaux.

18.11 Benoît Piedboeuf (MR): Nous avons confiance dans le gouvernement pour trouver une solution rapidement.

Le **président**: L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de résolution n° 1246/1 de M. Warmoes et consorts visant à demander une étude complémentaire à Elia relative aux besoins d'approvisionnement en électricité de la Belgique dans le cadre de la mise en œuvre du mécanisme de rémunération de la capacité (CRM) et de la sortie du nucléaire.

18.12 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): L'étude d'Elia sur la sécurité d'approvisionnement fait l'objet de très nombreuses remarques de la CREG. Nous pensons que la sécurité d'approvisionnement pourrait être assurée en 2025 sans le mécanisme de rémunération des capacités (CRM) et sans nucléaire. Si la proposition de résolution demandant une étude complémentaire est votée, la loi sur l'électricité pourrait être modifiée. C'est pourquoi nous demandons l'urgence.

Le **président**: L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1247/1 de M. Warmoes et consorts modifiant la loi relative à l'organisation du marché de l'électricité du 29 avril 1999 en vue d'autoriser légalement, en 2020, une étude complémentaire des besoins d'approvisionnement en électricité de la Belgique dans le cadre de la mise en œuvre du mécanisme de rémunération de la capacité (CRM) et de la sortie du nucléaire.

Je suppose que la motivation de M. Hedebouw est la même que pour la proposition précédente? (*Assentiment*)

L'urgence est rejetée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1248/1 de Mme Thémont et consorts modifiant la

2021 afstuderende studenten in de geneeskunde zekerheid te bieden.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Na een studie van zes jaar zullen de artsen die binnenkort afstuderen niet noodzakelijk een RIZIV-nummer krijgen. De knoop moet snel worden doorgemaakt. Die jongeren hebben als stagiair het beste van zichzelf gegeven om het zorgpersoneel in de ziekenhuizen te ondersteunen.

18.11 Benoît Piedboeuf (MR): Wij hebben er vertrouwen in dat de regering snel een oplossing zal vinden.

De **voorzitter**: De urgentie wordt verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het voorstel van resolutie nr. 1246/1 van de heer Warmoes cs om Elia een aanvullende studie te vragen over de Belgische bevoorradingszekerheid in het kader van de uitvoering van het capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en de kernuitstap.

18.12 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De CREG heeft een hele reeks opmerkingen gemaakt over de studie van Elia betreffende de continuïteit van de energievoorziening. Volgens ons zou de continuïteit van de energievoorziening in 2025 verzekerd kunnen worden zonder het capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en zonder kernenergie. Als de Kamer groen licht geeft voor dit voorstel van resolutie dat ertoe strekt een aanvullende studie te vragen, zou de elektriciteitswet kunnen worden gewijzigd. Daarom vragen we de urgentie.

De **voorzitter**: De urgentie wordt verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1247/1 van de heer Warmoes cs tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt met het oog op de wettelijke toelating in 2020 van een bijkomende studie over de Belgische bevoorradingszekerheid in het kader van de invoering van capaciteitsvergoedingsmechanisme (CRM) en de kernuitstap.

Ik neem aan dat de motivering van de heer Hedebouw dezelfde is als bij het vorige voorstel? (*Instemming*)

De urgentie wordt verworpen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1248/1 van mevrouw Thémont cs tot wijziging

loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale.

18.13 Ahmed Laaouej (PS): Nous souhaitons un débat sur les charges pesant sur les CPAS et sur les publics qui les sollicitent vu la crise actuelle. Nous demandons donc l'urgence.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1249/1 de M. De Caluwé et consorts portant création d'une banque de données auprès de Sciensano dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

18.14 Egbert Lachaert (Open Vld): Un arrêté de pouvoirs spéciaux a été promulgué en vue de permettre aux Communautés de réaliser des enquêtes de contacts, mais nous avons besoin d'une base légale et celle-ci doit être votée avant le 4 juin. Cette proposition de loi répond à cette nécessité.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 1251/1 de Mme Verhelst et consorts relative à l'utilisation d'applications numériques de traçage de contacts par mesure de prévention contre la propagation du coronavirus COVID-19 parmi la population.

18.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Les examens des contacts peuvent également s'effectuer par le biais d'applications. Même si l'objectif n'est pas de recourir immédiatement à cette possibilité, il est opportun d'en prévoir dès à présent la base légale afin d'en permettre l'usage au cas où la crise perdurerait.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

18.16 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): L'horeca subit durement la crise et attend des mesures urgentes. Il faut donc prendre des décisions rapidement.

18.17 Benoît Piedboeuf (MR): Nous votons contre, les ministres Ducarme et De Croo allant bientôt prendre des dispositions.

Le **président**: L'urgence est adoptée.

Demande d'avis du Conseil d'État

van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie.

18.13 Ahmed Laaouej (PS): De OCMW's en de bevolkingsgroepen die door de huidige crisis op deze centra een beroep moeten doen, gaan onder zware lasten gebukt. Wij willen dat er daarover een debat wordt gevoerd en vragen bijgevolg de urgentie.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1249/1 van de heer De Caluwé cs tot oprichting van een databank bij Sciensano in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

18.14 Egbert Lachaert (Open Vld): Er werd een volmachtenbesluit genomen om contactonderzoek door de Gemeenschappen mogelijk te maken, maar er is nood aan een wettelijke basis en die moet er voor 4 juni komen. Dit wetsvoorstel zorgt daarvoor.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 1251/1 van mevrouw Verhelst cs betreffende het gebruik van digitale contactopsporingsapplicaties ter voorkoming van de verdere verspreiding van het coronavirus COVID-19.

18.15 Egbert Lachaert (Open Vld): Contactonderzoeken kunnen ook via apps. Het is niet de bedoeling dit onmiddellijk toe te passen, maar het is goed dit nu al voor de wettelijke basis te zorgen om het gebruik ervan mogelijk te maken wanneer de crisis aansleept.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

18.16 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De horeca krijgt in deze crisis rake klappen en verwacht dringende maatregelen. Er moeten dus snel beslissingen worden genomen.

18.17 Benoît Piedboeuf (MR): Wij stemmen tegen, want de ministers Ducarme en De Croo zullen in dit verband weldra maatregelen treffen.

De **voorzitter**: De urgentie is aangenomen.

Verzoek tot advies van de Raad van State

18.18 Meryame Kitir (sp.a): L'avis du Conseil d'État est-il automatiquement demandé pour les propositions nos 1249/1 et 1251/1 concernant la base de données et l'application mobile?

Le **président**: Je demande effectivement l'avis du Conseil d'État sur les propositions précitées. Je me réserve la possibilité de le faire pour les autres propositions.

18.19 Catherine Fonck (cdH): Peut-on envoyer au Conseil d'État et à l'Autorité de protection des données nos amendements sur le texte relatif au *tracing*?

Le **président**: Si je les ai reçus, je les envoie avec le texte au Conseil d'État.

M. Verherstraeten demande que l'amendement de M. Laaouej et M. Matheï et consorts au projet de loi portant des mesures fiscales diverses soit renvoyé en commission en même temps que les amendements de M. Leysen.

Pas d'observation? (*Non*) Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

19 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "le transfert du congé parental au partenaire survivant" (n° 1)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions du 8 mai 2020.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 1/1):
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Leen Dierick et Nahima Lanjri.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

19.01 Barbara Pas (VB): Le décès d'un partenaire jeune est non seulement lourd sur le plan émotionnel, mais engendre également des difficultés administratives et financières. Un régime de congé parental plus souple faciliterait la combinaison du travail et du ménage pour le partenaire survivant. À ma demande visant à permettre que le congé parental non pris du partenaire décédé soit transféré au parent survivant, la ministre a répondu que cette matière

18.18 Meryame Kitir (sp.a): Wordt het advies van de Raad van State automatisch gevraagd voor de voorstellen nrs. 1249/1 en 1251/1 over de databank en over de app?

De **voorzitter**: Voor die voorstellen vraag ik inderdaad het advies van de Raad van State. Voor de andere voorstellen zal ik dat nog bekijken.

18.19 Catherine Fonck (cdH): Kunnen de amendementen op de tekst over de contactopsporing naar de Raad van State en naar de Gegevensbeschermingsautoriteit overgezonden worden?

De **voorzitter**: Als ik ze ontvangen heb, zend ik ze samen met de tekst naar de Raad van State over.

De heer Verherstraeten vraagt dat het amendement van de heer Laaouej en van de heer Matheï c.s. op het ontwerp van wet diverse fiscale bepalingen samen met de amendementen van de heer Leysen naar de commissie wordt verwezen.

Geen bezwaar? (*Nee*) Aldus zal geschieden.

Naamstemmingen

19 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de overdracht van het ouderschapsverlof naar de langstlevende partner" (nr. 1)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Sociale Zaken, Werk en Pensioenen van 8 mei 2020.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 1/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Leen Dierick en Nahima Lanjri.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

19.01 Barbara Pas (VB): Het overlijden van een jonge partner is niet alleen emotioneel zwaar, maar brengt daarnaast ook administratieve en financiële problemen met zich mee. Een soepeler regeling van het ouderschapsverlof zou voor de langstlevende partner de combinatie tussen werk en gezin makkelijker maken. Op mijn vraag om het niet opgenomen ouderschapsverlof van de overleden partner te mogen overdragen op de langstlevende ouder, antwoordde de minister dat dit niet tot de

ne relève pas des pouvoirs spéciaux. En approuvant ma motion de recommandation, nous pouvons habiliter la ministre à entamer la concertation à ce sujet avec le CNT et à élaborer une solution.

Le **président**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	93	Oui
Nee	31	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	146	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Votes nominatifs

20 Proposition de loi portant des dispositions diverses en matière de justice dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (nouvel intitulé) (1181/5)

(Stemming/vote 2)		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	146	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Mme Matz a voté comme son groupe.

21 Projet de loi visant à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus SARS-CoV-2 en matière ferroviaire (I) (nouvel intitulé) (1161/8)

(Stemming/vote 3)		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	147	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

Mme Matz et Mme Vanrobaeys ont voté comme leur groupe.

volmachten behoort. Door mijn motie van aanbeveling goed te keuren, kunnen we de minister machtigen hierover het overleg met de NAR aan te vatten en een oplossing uit te werken.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	93	Oui
Nee	31	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	146	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Naamstemmingen

20 Wetsvoorstel houdende diverse bepalingen inzake justitie in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (nieuw opschrift) (1181/5)

(Stemming/vote 2)		
Ja	128	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	146	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Mevrouw Matz heeft zoals haar fractie gestemd.

21 Wetsontwerp om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus SARS-CoV-2 inzake spoorvervoer (I) (nieuw opschrift) (1161/8)

(Stemming/vote 3)		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De dames Matz en Vanrobaeys hebben gestemd zoals hun fractie.

22 Proposition de loi portant mesures contre la propagation de la pandémie de COVID-19 en ce qui concerne les amendes administratives au niveau du transport aérien et de la navigation aérienne et le système tarifaire de l'aéroport Brussels Airport (nouvel intitulé) (1163/8)

(Stemming/vote 4)		
Ja	115	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	147	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

M. Delizée et Mme Vanrobaeys ont voté comme leur groupe.

23 Proposition de loi relative aux mesures temporaires visant à garantir la continuité de la navigation pendant la crise liée au coronavirus SARS-CoV-2 (nouvel intitulé) (1213/5)

(Stemming/vote 5)		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	149	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet de loi à la sanction royale.

M. Delizée et Mme Vanrobaeys ont voté comme leur groupe.

24 Amendements et articles réservés de la proposition de loi relative au crédit à la consommation, visant à aider les emprunteurs à faire face à la crise provoquée par le coronavirus (1155/1-8)

Vote sur l'amendement n° 21 de Anneleen Van Bossuyt cs à l'article 2. (1155/1)

(Stemming/vote 6)		
Ja	81	Oui
Nee	67	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	149	Total

22 Wetsvoorstel houdende maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van de COVID-19 pandemie voor wat betreft de administratieve geldboeten met betrekking tot het luchtvervoer en de luchtvaartnavigatie en het tariefsysteem van de luchthaven Brussels Airport (nieuw opschrift) (1163/8)

(Stemming/vote 4)		
Ja	115	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	31	Abstentions
Totaal	147	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De heer Delizée en mevrouw Vanrobaeys hebben zoals hun fractie gestemd.

23 Wetsvoorstel betreffende tijdelijke maatregelen om de continuïteit inzake scheepvaart te garanderen tijdens de uitbraak van het coronavirus SARS-CoV-2 (nieuw opschrift) (1213/5)

(Stemming/vote 5)		
Ja	147	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	149	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

De heer Delizée en mevrouw Vanrobaeys hebben gestemd zoals hun fractie.

24 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsvoorstel betreffende het consumentenkrediet, teneinde de kredietnemers van dergelijke kredieten te helpen de door het coronavirus veroorzaakte crisis te doorstaan (1155/1-8)

Stemming over amendement nr. 21 van Anneleen Van Bossuyt cs op artikel 2. (1155/1)

(Stemming/vote 6)		
Ja	81	Oui
Nee	67	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	149	Total

En conséquence, l'amendement est adopté.

Bijgevolg is het amendement aangenomen.

M. Delizée a voté comme son groupe.

De heer Delizée heeft gestemd zoals zijn fractie.

L'amendement n° 23 à l'article 2 de Mme Reuter et de M. Friart a été retiré.

Amendement nr. 23 op artikel 2 van mevrouw Reuter en de heer Friart werd ingetrokken.

Vote sur l'amendement n° 22 de Anneleen Van Bossuyt cs à l'article 3. (1155/1)

Stemming over amendement nr. 22 van Anneleen Van Bossuyt cs op artikel 3. (1155/1)

(Stemming/vote 7)		
Ja	81	Oui
Nee	68	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	149	Total

(Stemming/vote 7)		
Ja	81	Oui
Nee	68	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	149	Total

En conséquence, l'amendement est adopté.

Bijgevolg is het amendement aangenomen.

Conformément à notre Règlement, nous ne pouvons pas voter maintenant sur l'ensemble de la proposition de loi amendée. Nous devons attendre cinq jours à cet effet. Nous organiserons ce vote mercredi prochain.

Conform ons Reglement kunnen wij nu niet stemmen over het geheel van het geamendeerd wetsvoorstel. Daarvoor moeten we vijf dagen wachten. We zullen die stemming houden volgende woensdag.

25 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.

25 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Pas d'observation? (Non) L'ordre du jour est approuvé.

Geen bezwaar? (Nee) De agenda is goedgekeurd.

La séance est levée à 19 h 12. Prochaine séance le mercredi 20 mai 2020 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten om 19.12 uur. Volgende vergadering woensdag 20 mei 2020 om 14.15 uur.